



Секретариат Договора о торговле оружием

# Добровольное руководство по практике подготовки годовой отчетности





Секретариат Договора о торговле оружием

# Добровольное руководство по практике подготовки годовой отчетности

# Предисловие

Настоящее добровольное руководство касается следующего мероприятия в рамках проекта Секретариата Договора о торговле оружием (ДТО) по развитию потенциала в области отчетности в соответствии с ДТО, реализуемого при поддержке Европейского союза (ЕС):<sup>1</sup>

Разработка для государств-участников добровольного руководства с предлагаемыми мерами по организации обязанностей по подготовке отчетности в соответствии с ДТО (на основе уже имеющегося сводного документа о мерах национального уровня по содействию соблюдению обязательств по отчетности).

Разработка настоящего добровольного руководства является одним из мероприятий в целях содействия выполнению государствами-участниками обязательств по отчетности в соответствии с ДТО, в том числе за счет повышения показателей представления годовых и первоначальных отчетов в рамках ДТО. В частности это мероприятие направлено на углубление понимания государствами-участниками своих обязательств по отчетности в соответствии с ДТО и развитие их потенциала в выполнении этих обязательств. Мероприятия были предложены в связи с тем, что на момент инициирования проекта показатели соблюдения обязательств по отчетности и качество некоторых представленных отчетов указывали на то, что текущие усилия заинтересованных сторон ДТО и Секретариата ДТО по обеспечению соблюдения обязательств по отчетности в соответствии с ДТО были недостаточными. Секретариат ДТО считает, что целенаправленная поддержка и ресурсы позволят ему развернуть инициативы, которые могут оказать положительное влияние на количество и качество представляемых отчетов ДТО. В этом отношении рассматривалась возможная целесообразность доработки уже имеющегося руководящего документа по соблюдению обязательств по отчетности, учитывая недостаточность потенциала у тех государств-участников, которые испытывают трудности в выполнении своих обязательств по представлению годовой отчетности.

К числу других мероприятий по наращиванию потенциала в рамках данного проекта относятся следующие:

- содействие представлению отчетности в соответствии с ДТО, составлению и распространению существующих справочных документов/инструментов;
- организация пяти практических семинаров по подготовке отчетности в целевых регионах или субрегионах с низкими показателями отчетности, где это осуществимо, в сотрудничестве с заинтересованными государствами-участниками и соответствующими региональными и субрегиональными организациями, а также компаниями гражданского общества;

<sup>1</sup> См. решение Совета (ОВПБ) 2023/2296 от 23 октября 2023 года о поддержке Союзом деятельности Секретариата Договора о торговле оружием в целях содействия осуществлению Договора о торговле оружием, опубликованное по адресу [https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=OJ%3AL\\_202302296](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=OJ%3AL_202302296).

- подготовка учебных материалов в целях проведения регулярных информационных онлайн-занятий для назначенных контактных лиц по вопросам отчетности и заинтересованных сторон; и
- изучение возможностей координации и сотрудничества с другими организациями по оказанию международной помощи и органами, предлагающими аналогичные инструменты на международном, региональном и субрегиональном уровне.



# Содержание

Предисловие	4
Список сокращений	11
Введение	13
<b>Глава 1 – Отчетность в соответствии с ДТО</b>	<b>18</b>
<b>Первоначальный отчет</b>	<b>20</b>
Суть и обоснование целесообразности подготовки отчета	20
Сфера охвата и сведения, подлежащие включению в отчет	20
Форма подачи первоначального отчета и дополнений к нему	22
Сроки, порядок и установленная процедура подачи первоначального отчета	22
Публикация и доступность	23
<b>Отчет об эффективных мерах по решению проблемы незаконного перенаправления вооружений</b>	<b>24</b>
<b>Годовой отчет</b>	<b>26</b>
Суть и обоснование целесообразности обязательства	26
Охват (поставки и вооружения)	27
Сведения, подлежащие включению в отчет	30
Форма подачи годового отчета	32
Сроки, порядок и установленная процедура подачи годового отчета	33
Публикация и доступность	34
<b>Глава 2 – Предлагаемые меры по организации подготовки годовой отчетности в соответствии с ДТО</b>	<b>39</b>
<b>Основная мера. Разработка/совершенствование национального процесса подготовки годовых отчетов и составление национального процедурного документа (или включение обязательства по представлению годовой отчетности в соответствии с ДТО в национальное законодательство)</b>	<b>39</b>
Обоснование целесообразности	39
Компонент 1. Всесторонний обзор всех аналогичных международных и региональных обязанностей и обязательств по отчетности, а также установленных сроков и особых требований	42
Компонент 2. Четкое определение предметного содержания обязанности или обязательства по представлению отчетности и сведений, подлежащих включению в отчетность, включая возможности выбора, предоставляемые государствам-участникам	42
Национальные соображения относительно сферы охвата (поставок и вооружений)	43
Национальные соображения относительно сведений, подлежащих включению в отчетность	44
Национальные соображения относительно формы подачи годового отчета	45
Национальные соображения относительно доступности годового отчета	45

Компонент 3. Четкое распределение конкретных задач и ответственности по подготовке отчетности между отдельными органами и должностями: межведомственное сотрудничество	46
Рекомендации ДТО по распределению задач и ответственности	48
Вопросы, касающиеся распределения задач и ответственности	50
Компонент 4. Четко определенная пошаговая процедура сбора информации, в соответствии с которой осуществляются сбор, проверка и консолидация данных назначенными должностными лицами или организациями и их передача (периодически или на постоянной основе) лицам или органам, ответственным за подготовку и подачу национальных отчетов	55
Источники информации	55
Механизмы, процедуры и сроки межведомственного сотрудничества	59
Компонент 5. Координированная процедура сбора данных, которая гарантирует однократный сбор сведений, необходимых для нескольких различных отчетов	61
Компонент 6. Критические сроки в процессе подготовки отчетов и система отправки уведомлений или напоминаний поставщикам соответствующей информации	65
<b>Применение теории на практике. Разработка национального процесса подготовки годовой отчетности и составление национального процедурного документа</b>	<b>66</b>
Ключевые факторы	66
Информированность об обязательствах (в том числе обосновании) и политическая воля / согласование	67
Оценка потребностей или предварительная оценка существующих обязанностей и обязательств по отчетности, а также практики, источников информации и процедур	69
Консультации и координация между всеми соответствующими министерствами/агентствами/ведомствами	69
Межведомственное соглашение по ключевым компонентам национального процесса подготовки отчетности и его практической реализации	70
Семинар (семинары) для заинтересованных сторон и его цели	70
Национальный процедурный документ	71
<b>Дополнительные меры по оптимизации процесса подготовки годовой отчетности</b>	<b>72</b>
Дополнительная мера 1. Создание регулярно обновляемого перечня контактных лиц, в котором указаны должностные лица, участвующие в процессе подготовки отчетов	73
Дополнительная мера 2. Назначение единственного координатора, который будет отвечать за координацию усилий различных должностных лиц, вовлеченных в процесс подготовки отчетов, и взаимодействовать с соответствующими организациями, ответственными за международные или региональные правовые документы	74
Дополнительная мера 3. Создание и ведение электронного или иного хранилища для всех отчетных данных	74
Дополнительная мера 4. Организация профессиональной подготовки для сотрудников, участвующих в сборе и компиляции отчетных данных	76
Дополнительная мера 5. Организация профессиональной подготовки для дополнительного персонала с целью обеспечения определенного уровня избыточности	76

<b>Глава 3 – Возможности получения международной помощи</b>	<b>79</b>
<b>Доступные возможности</b>	<b>79</b>
В рамках ДТО	79
Другие возможности получения международной помощи	82
<b>Конкретные примеры международной помощи, выделенной ЦФДВ на цели подготовки отчетности</b>	<b>83</b>
<b>Глава 4 – Инструкции по заполнению шаблона годового отчета ДТО</b>	<b>86</b>
<b>Затененные графы</b>	<b>86</b>
<b>Титульный лист (стр. 2 шаблона)</b>	<b>87</b>
Национальный контактный центр по вопросам в связи с настоящим отчетом	87
Дата отчета	88
Использование сведений, подаваемых в Регистр обычных вооружений ООН	88
Содержание отчета	89
Охват отчета	91
<b>Форма отчетности об экспорте обычных вооружений (стр. 4–8 шаблона)</b>	<b>91</b>
Определение термина «экспорт»	92
Календарный год и дата прекращения регистрации данных	92
Публикация в открытом доступе	93
Таблица для представления сведений об экспортных поставках	93
<b>Форма отчетности об импорте обычных вооружений (стр. 9–13 шаблона)</b>	<b>95</b>
<b>Пояснительные комментарии (стр. 14–16 шаблона)</b>	<b>96</b>
<b>Дополнение 1. Определения категорий I–VII в Регистре ООН (стр. 17–18 шаблона)</b>	<b>97</b>
<b>Дополнение 2. Конкретные национальные определения категорий I–VIII и национальные определения дополнительных категорий (стр. 19 шаблона)</b>	<b>97</b>
<b>Дополнение 3А. Отчет с нулевыми данными об экспорте обычных вооружений (стр. 20 шаблона)</b>	<b>98</b>
Календарный год	98
Флажки	99
Публикация в открытом доступе	99
<b>Дополнение 3В. Отчет с нулевыми данными об импорте обычных вооружений (стр. 16 шаблона)</b>	<b>100</b>

## Приложения

ПРИЛОЖЕНИЕ А. Предлагаемые этапы процесса подготовки годовой отчетности	103
ПРИЛОЖЕНИЕ В. Предлагаемый шаблон национального процедурного документа	107
ПРИЛОЖЕНИЕ С. Предлагаемая дорожная карта разработки национального процесса подготовки годовой отчетности и составления национального процедурного документа	110
ПРИЛОЖЕНИЕ D. Шаблон годового отчета ДТО	112
ПРИЛОЖЕНИЕ Е. Перечень дополнительных руководств	134
Разработанные в рамках ДТО	135
Разработанные за пределами ДТО	135

## Список сокращений

---

- ДТО: **Договор о торговле оружием**
- КГУ: Конференция государств-участников
- НКЦ: **национальные контактные центры ДТО**
- Программа действий ООН: **Программа действий Организации Объединенных Наций по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней**
- РГПО: **Рабочая группа ДТО по прозрачности и отчетности**
- РГЭОД: **Рабочая группа ДТО по эффективному осуществлению Договора**
- Регистр ООН: **Регистр обычных вооружений Организации Объединенных Наций**
- СОЛВ: стрелковое оружие и легкие вооружения
- УВР ООН: **Управление Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения**
- ФОИНПВ: **Форум по обмену информацией о незаконном перенаправлении вооружений**
- ЦФДВ: **Целевой фонд добровольных взносов ДТО**
- ЭКОВАС: **Экономическое сообщество западноафриканских государств**
- ЮНСКАР: **Целевой фонд Организации Объединенных Наций в поддержку сотрудничества в сфере регулирования вооружений**
- АТТ-ОР: **программа Европейского союза по распространению Договора о торговле оружием**



## Введение

1. Как отмечено на титульном листе, данное добровольное руководство касается следующего мероприятия в рамках проекта Секретариата ДТО по развитию повышению показателей выполнения обязательств по отчетности в соответствии с ДТО, направленного на углубление понимания государствами-участниками этих обязательств и развития потенциала по их выполнению:

Разработка для государств-участников добровольного руководства с предлагаемыми мерами по организации обязанностей по подготовке отчетности в соответствии с ДТО (на основе уже имеющегося сводного документа о мерах национального уровня по содействию соблюдению обязательств по отчетности).

2. Под уже имеющимся сводным документом о мерах национального уровня по содействию соблюдению обязательств по отчетности («документ о национальных мерах») понимается документ необязательного характера с общими рекомендациями в отношении мер, которые могут быть приняты на национальном уровне для содействия выполнению различных международных обязанностей и обязательств по отчетности. Этот документ был представлен государствам-участникам для рассмотрения на третьей Конференции государств — участников (КГУ) ДТО<sup>2</sup>. Этот документ был представлен в Рабочей группе ДТО по прозрачности и отчетности (РГПО) с целью помочь государствам-участникам решить задачу организации работы по подготовке отчетности таким образом, чтобы они выполняли свои обязанности и обязательства по отчетности в соответствии с различными международными и региональными документами максимально эффективно<sup>3</sup>. Не имеющий обязательной силы перечень мер в этом документе был составлен на основе реальных примеров национальной практики и представляет собой не единое целое, а скорее набор предлагаемых действий, которые могут оказаться целесообразными и актуальными в конкретных национальных условиях.
3. В настоящем добровольном руководстве основное внимание уделяется составлению национального процедурного документа и, на более высоком уровне, разработке (или совершенствованию) национального процесса подготовки отчетности, естественным результатом которого и является

<sup>2</sup> Приложение В к документу «Проект доклада сопредседателей Рабочей группы ДТО по прозрачности и отчетности для КГУЗ» ([ATT/CSP3.WGTR/2017/CHAIR/159/Conf.Rep](https://www.thearmstradetreaty.org/working-group-on-transparency-and-reporting-wgtr.html)).

<sup>3</sup> Следует уточнить, что РГПО является вспомогательным органом КГУ ДТО, учрежденным в целях выполнения задач, определенных Конференцией, как в целом предполагает ее название (<https://www.thearmstradetreaty.org/working-group-on-transparency-and-reporting-wgtr.html>).

национальный процедурный документ, охватывающий все аспекты процесса отчетности<sup>4</sup>.

4. Прежде чем перейти к подробностям, в **главе 1** настоящего добровольного руководства представлено принципиальное описание трех отчетов, предусмотренных статьей 13 Договора, — первоначального отчета, отчета о принятых мерах, оказавшихся эффективными в решении проблемы незаконного перенаправления вооружений, и годового отчета. В этой главе также поясняется, почему далее в добровольном руководстве изучается именно годовой отчет и почему практический подход к подготовке других отчетов не рассматривается более подробно. В разделе, посвященном годовому отчету, в тематических вставках также рассматривается ряд тем:
  - **Вставка 1.** (Руководство) по существу сведений, подлежащих включению в отчетность (пункты **46–48**)
  - **Вставка 2.** Возможности выбора, предоставляемые государствам-участникам применительно ко всем аспектам годовой отчетности (пункты **56–57**)
  - **Вставка 3.** Что если государством не осуществлялись экспортные и/или импортные поставки («отчет с нулевыми данными») (пункты **58–60**)
5. Как подробно указано ниже, в **главе 2** речь идет о разработке (или совершенствовании) национального процесса подготовки отчетности и составлении национального процедурного документа.
6. В **первой части главы 2** приведено обоснование целесообразности разработки национального процесса подготовки отчетности и подробно излагаются основные компоненты эффективного и результативного процесса, которые подлежат рассмотрению и закреплению в национальном процедурном документе. Чтобы определить эти основные компоненты, в настоящем добровольном руководстве берутся за основу и подробно рассматриваются изложенные в сводном документе аспекты, которые могут быть включены в национальный процедурный документ. В этом отношении добровольное руководство также содержит вопросы по каждому из этих компонентов, которые государствам-участникам предлагается рассмотреть, а также реальные примеры национальной практики. Кроме того, в тематических вставках рассматривается ряд тем:
  - **Вставка 4.** Календарь отчетности и консолидированный/единый график (пункт **67**)

<sup>4</sup> В добровольном руководстве будет регулярно использоваться термин «национальный процедурный документ», взятый из сводного документа, а также более общий термин «процесс отчетности». Необходимо пояснить, что эти понятия в других контекстах могут обозначаться термином «стандартная оперативная процедура (СОП)» или, в более разговорной речи, «методическое пособие» или «руководство».

- **Вставка 5.** Принятие решений по существенным вопросам и окончательное утверждение годового отчета (пункты **87–90**)
  - **Вставка 6.** Подача годовых отчетов и дипломатические миссии (пункты **91–92**)
  - **Вставка 7.** Роль ведения учета в подготовке отчетности (пункты **97–99**)
  - **Вставка 8.** Согласование процессов подготовки годовой отчетности для ДТО и для Регистра обычных вооружений ООН (пункты **105–109**)
7. Во **второй части главы 2** руководства основное внимание уделяется применению теории на практике и рассматривается порядок разработки/совершенствования национального процесса подготовки отчетности и национального процедурного документа. В этой части приводится ряд важных факторов, которые необходимо учитывать, и обсуждается организация одного или нескольких семинаров для заинтересованных сторон и составление национального процедурного документа. Эта глава также содержит тематическую **вставку 9**, которая посвящена теме «Разъяснение целесообразности и преимуществ отчетности политическим деятелям и другим принимающим решения лицам». **Приложения А, В и С** посвящены применению на практике руководящих указаний, приведенных в разделе с предлагаемыми мерами. В них содержатся краткое изложение действий, входящих в процесс подготовки годовой отчетности, предлагаемый шаблон национального процедурного документа и предлагаемая дорожная карта разработки национального процесса подготовки годовой отчетности и составления национального процедурного документа.
8. В **третьей и последней части главы 2** настоящего добровольного руководства рассматриваются так называемые «дополнительные меры по оптимизации процесса подготовки годовой отчетности». Эти дополнительные меры также взяты из уже имеющегося сводного документа о национальных мерах и здесь обсуждаются более подробно, а также систематически сопоставляются с ключевыми компонентами основной меры, т. е. разработки/совершенствования национального процесса подготовки годовой отчетности. Во всех этих частях добровольного руководства подчеркивается потенциальный синергический эффект с аналогичными обязанностями и обязательствами по отчетности, и указывается, что государствам-участникам необходимо с вниманием отнестись к выявлению этого синергического эффекта на каждом этапе разработки национального процесса подготовки годовой отчетности и составления национального процедурного документа (или их доработки).

9. В **главе 3** рассматриваются возможности получения международной помощи в связи с соблюдением обязательств по отчетности в соответствии с ДТО. В этой главе описаны имеющиеся механизмы в рамках ДТО, а также внешние возможности. В ней также приводятся конкретные примеры международной помощи на цели подготовки отчетности.
10. В связи тем, что существует рекомендуемый формат подачи годовых отчетов, в завершающей **главе 4** настоящего руководства приведены основные инструкции по заполнению добровольного **шаблона годового отчета ДТО**, который был разработан РГПО и впоследствии одобрен КГУ2 и пересмотрен КГУ7. Сам шаблон переведен на все языки ООН и опубликован в разделе **Reporting Requirements** («Требования к отчетности») веб-сайта ДТО на странице <https://www.thearmstradetreaty.org/reporting.html>, а также взят за основу в онлайн-инструменте отправки отчетности ДТО. Для удобства он также приведен в настоящем руководстве в **приложении D**.
11. Следует отметить, что разделы этого добровольного руководства, посвященные годовой отчетности, следует рассматривать наряду с двумя другими добровольными документами, которые были разработаны в рамках процесса ДТО в целях содействия государствам-участникам в выполнении обязательств по представлению годовой отчетности. Первый — это вышеупомянутый добровольный **шаблон годовой отчетности ДТО**. Второй — добровольное руководство «Отчетность о разрешенных или фактических экспортных и импортных поставках обычных вооружений в соответствии с ДТО: вопросы и ответы». Оно представляет собой добровольное **руководство в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов**, которое было одобрено КГУ3 в качестве информативного и открытого справочного руководства для государств-участников по подготовке обязательного годового отчета. Это руководство включает в себя 46 вопросов и ответов по всем существенным аспектам обязательства по представлению годовой отчетности, а также по процедурным аспектам. Поправки к руководству были впоследствии одобрены КГУ5 и КГУ8. С этим документом также можно ознакомиться в разделе **Reporting Requirements** («Обязательства по отчетности») веб-сайта ДТО на странице <https://www.thearmstradetreaty.org/reporting.html>. Кроме того, следует отметить, что руководства и учебные материалы по вопросам отчетности в соответствии с ДТО были также разработаны вне рамок процесса ДТО. Те из них, которые были взяты за основу при составлении настоящего добровольного руководства, перечислены в **приложении E**.



# Глава 1 – Отчетность в соответствии с ДТО

---

## Статья 13 «Представление отчетности»

1. Каждое государство-участник в течение первого года с момента вступления настоящего Договора в силу для этого государства-участника в соответствии со статьей 22 представляет Секретариату первоначальный доклад о мерах, принятых в целях осуществления настоящего Договора, в том числе о национальных законах, национальных контрольных списках и других нормативных положениях и административных мерах. Каждое государство-участник представляет Секретариату, когда это уместно, информацию о любых новых мерах, принятых в целях осуществления настоящего Договора. Секретариат обеспечивает государствам-участникам доступ к этим докладам и распространяет их среди государств-участников.
  2. Государствам-участникам рекомендуется представлять через Секретариат другим государствам-участникам информацию о принятых мерах, которые оказались эффективными в решении проблемы, касающейся перенаправления передаваемых обычных вооружений, охватываемых статьей 2(1).
  3. Каждое государство-участник ежегодно к 31 мая представляет Секретариату доклад за предыдущий календарный год, содержащий информацию о разрешенных или фактических экспортных и импортных поставках обычных вооружений, охватываемых статьей 2(1). Секретариат обеспечивает государствам-участникам доступ к этим докладам и распространяет их среди государств-участников. Доклад, представляемый Секретариату, может содержать ту же информацию, которая была представлена государством-участником в соответствующих рамках Организации Объединенных Наций, в том числе для Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций. В такие доклады может не включаться информация, носящая конфиденциальный характер по коммерческим соображениям или относящаяся к сфере национальной безопасности.
12. Статья 13 ДТО предусматривает представление Секретариату ДТО трех различных видов отчетов, два из которых являются обязательными, а один — рекомендованным:
- Осуществление: государства-участники **обязаны** представить первоначальный отчет об осуществлении Договора и обновлять его, когда это уместно, в случае принятия любых новых мер в целях осуществления Договора (статья 13(1)).

- Незаконное перенаправление: государствам-участникам **рекомендуется** представлять информацию о принятых мерах, которые оказались эффективными в решении проблемы, касающейся перенаправления передаваемых обычных вооружений, охватываемых статьей 2(1).
- Передача вооружений: государства-участники **обязаны** ежегодно в срок не позднее 31 мая каждого года подавать отчет с информацией об экспортных и импортных поставках обычных вооружений, охватываемых статьей 2(1), которые были совершены в предыдущем календарном году.

13. **Первоначальный отчет, отчет о принятых мерах, оказавшихся эффективными в решении проблемы незаконного перенаправления вооружений, и годовой отчет** подробно рассматриваются ниже. Краткое описание обязательств по представлению первоначальных и годовых отчетов следует одинаковой структуре и охватывает следующие аспекты:

- характер и обоснование целесообразности отчета;
- охват отчета;
- сведения, подлежащие включению в отчет;
- форма подачи отчета;
- сроки, порядок и установленная процедура подачи отчета; и
- публикация и доступность отчета.

Рекомендованный отчет о принятых мерах, оказавшихся эффективными в решении проблемы незаконного перенаправления вооружений, содержит информацию иного характера и поэтому имеет простую повествовательную структуру.

14. Первоначальный отчет и отчет о мерах борьбы с незаконным перенаправлением вооружений не будут рассматриваться в последующих главах. Учитывая то, что их подготовка не предполагает ежегодного систематического сбора, обработки и представления информации, для них не обязательно разрабатывать национальный процесс подготовки отчетности и составлять национальный процедурный документ, но все же важно тщательно подойти к составлению этих отчетов. Государствам-участникам следует обеспечить их исчерпывающий характер и информативность. Поскольку эти отчеты более ситуативны, сами меры также могут быть ситуативными. В том, что касается первоначального отчета, для государств-участников в равной степени будут эффективными следующие меры:

- информационно-разъяснительная работа с лицами, принимающими решения;
- предварительная оценка текущего состояния законов, постановлений, рамок и практики, регулирующих поставки обычных вооружений в государстве; и/или

- организация одного или нескольких семинаров для заинтересованных сторон с целью обсуждения, подготовки или утверждения первоначального отчета (см. пункты **115–116**, **120–121** и **125–127** об этих действиях применительно к годовому отчету); и/или
- получение международной помощи на цели подготовки первоначального отчета (см. пункты **144–145**).

## Первоначальный отчет

### Суть и обоснование целесообразности подготовки отчета

15. Как и в случае с годовым отчетом, подача первоначального отчета носит юридически обязательный характер в соответствии со статьей 13(1) Договора. Эти два обязательства по отчетности также частично совпадают с точки зрения обоснования их целесообразности и предлагаемых преимуществ. Первоначальный отчет укрепляет доверие между государствами-участниками, в частности за счет того, что дает представление о применяемых подходах к толкованию и выполнению обязательств по Договору, а также предоставляет возможность делиться передовой практикой, которую могут перенимать другие государства (или выступает в качестве основы для обсуждений в рабочих группах ДТО). Процесс подготовки первоначального отчета также дает государствам-участникам возможность оценить, на каком этапе осуществления Договора они находятся, и выявить возможные пробелы, которые потребуются устранить (см. также пункт **14**). Первоначальный отчет предоставляет возможность государствам-участникам обозначить свою готовность оказать международную помощь в связи с осуществлением Договора или потребность в такой помощи, как это предусмотрено статьей 16 Договора (см. пункт **18** и пункты **144 и далее**). Путем обновления первоначального отчета государства-участники могут демонстрировать свой прогресс в устранении пробелов в осуществлении Договора, а также делиться передовой практикой.

### Сфера охвата и сведения, подлежащие включению в отчет

16. Статья 13(1) Договора предписывает государствам-участникам включать в первоначальный отчет информацию о «мерах, принятых в целях осуществления Договора, в том числе о национальных законах, национальных контрольных списках и других нормативных положениях и административных мерах». После отправки своего первоначального отчета государства-участники также обязаны сообщать о «любых новых мерах, принятых в целях осуществления настоящего Договора, когда это уместно».

17. В Договоре прямо не указываются сведения, которые государства-участники должны включить в свой первоначальный отчет, а значит, государства-участники по своему усмотрению определяют, какие меры считать «мерами, принятыми в целях осуществления Договора», и какие сведения подлежат включению. Поскольку первоначальный отчет должен охватывать весь Договор, государствам-участникам, таким образом, следует затронуть все рассматриваемые в Договоре темы. Так указано в добровольном **шаблоне первоначального отчета ДТО** (см. пункт **20**). С помощью этого шаблона государства могут представить информацию о мерах, принятых в целях осуществления следующих положений Договора:
1. Национальная система контроля и национальный контрольный список (статья 5)
  2. Запреты (статья 6)
  3. Экспорт (статья 7)
  4. Импорт (статья 8)
  5. Транзит и перевалка (статья 9)
  6. Посредническая деятельность (статья 10)
  7. Незаконное перенаправление (статья 11)
  8. Ведение учета (статья 12)
  9. Представление отчетности (статья 13)
  10. Обеспечение соблюдения (статья 14)
  11. Международное сотрудничество (статья 15)
  12. Международная помощь (статья 16)
  13. Разрешение споров (статья 19)
18. Следует отметить, что в **шаблоне первоначального отчета** государства-участники могут обозначить свою готовность оказывать международную помощь другим государствам-участникам по любому из этих вопросов или потребность в такой помощи. Этот раздел составлен в соответствии статьей 16 Договора, которая предусматривает, что каждое государство-участник может запрашивать помощь в осуществлении Договора, включая правовую или юридическую помощь, помощь в создании институционального потенциала, а также техническую, материальную или финансовую помощь. Эта статья также обязывает государства-участники, обладающие соответствующими возможностями, оказывать такую помощь, если его просят, и уполномочивает все государства-участники запрашивать, предлагать или получать помощь, в частности, через Организацию Объединенных Наций, международные, региональные, субрегиональные или национальные организации, неправительственные организации или на двусторонней основе.

19. Сведения о «новых мерах», в случае включения их в отчет, следует расценивать как уточняющую информацию или поправки к мерам по одному или нескольким из темам, которые были описаны в первоначальном отчете.

## Форма подачи первоначального отчета и дополнений к нему

20. Сам по себе Договор не предписывает использовать определенную стандартизированную форму или шаблон отчетности. Тем не менее Рабочей группой по прозрачности и отчетности был разработан **шаблон первоначального отчета ДТО**, который впоследствии был одобрен и рекомендован к использованию КГУ2 и пересмотрен КГУ7. Этот шаблон переведен на все языки Организации Объединенных Наций и опубликован в формате Word и PDF в разделе *Reporting Requirements* («Требования к отчетности») веб-сайта ДТО на странице <https://www.thearmstradetreaty.org/reporting.html>. Он также предлагается в формате онлайн-инструмента отправки отчетности в закрытом разделе веб-сайта ДТО, куда предоставлен доступ делегатам государств-участников, которые прошли процедуру регистрации для этой цели. Несмотря на то, что большинство государств-участников выбрали именно этот шаблон для своего первоначального отчета, решение о его использовании остается на усмотрение каждого государства-участника.
21. Государства-участники также могут самостоятельно выбрать форму подачи в Секретариат ДТО сведений о новых мерах. Чтобы упростить для себя эту задачу, государствам-участникам предлагается использовать **шаблон первоначального отчета ДТО**, где они могут указать, что отчет представляет собой «дополнение» и содержит только новую информацию, которая не была указана в ранее представленном первоначальном отчете. В этом случае государство-участник должно выделить изменения в каждом разделе цветом или внести их в режиме отслеживания исправлений либо привести краткое изложение внесенных изменений в приложении к отчету.

## Сроки, порядок и установленная процедура подачи первоначального отчета

22. Договор предусматривает, что каждое государство-участник должно представить свой первоначальный отчет в Секретариат ДТО в течение первого года после вступления Договора в силу для этого государства-участника. В соответствии со статьей 22, Договор вступил в силу 24 декабря 2014 года, на девяностый день с даты сдачи на хранение депозитарию пятидесятого документа о ратификации, принятии или утверждении. Для государств, которые ратифицировали Договор до этой даты, срок

представления первоначального отчета был установлен на 23 декабря 2015 года. Для государства, которое ратифицировало, приняло, утвердило Договор или присоединилось к нему после 24 декабря 2014 года, Договор вступает в силу через девяносто дней после сдачи этим государством на хранение своего документа о ратификации, принятии, утверждении или присоединении. Такое государство-участник обязано представить свой первоначальный отчет в течение двенадцати месяцев с момента вступления Договора в силу для этого государства.

23. Крайний срок или период для подачи сведений о «новых мерах» в Секретариат ДТО не установлен. Договор лишь предусматривает, что государства-участники должны предоставлять сведения о принятии новых мер, когда это уместно, и этот вопрос остается прерогативой государств-участников. Государства-участники могут подать несколько отчетов о принятых новых мерах. Государствам-участникам необходимо дополнять свой первоначальный отчет по мере принятия новых мер в осуществление Договора.
24. Что касается порядка и установленной процедуры подачи первоначального отчета в Секретариат ДТО, то государства-участники могут направлять свои первоначальные отчеты в Секретариат одним из четырех способов:
  1. С помощью онлайн-инструмента отправки отчетности в закрытом разделе веб-сайта ДТО
  2. По электронной почте на адрес [info@thearmstradetreaty.org](mailto:info@thearmstradetreaty.org)
  3. Почтовой или курьерской службой
  4. Лично в офисах Секретариата ДТО

Направить годовые отчеты можно такими же способами. Обратите внимание, что подробные указания, приведенные в пункте **52** в отношении годовых отчетов, также применимы к первоначальному отчету.

## Публикация и доступность

25. Договор просто предусматривает, что «Секретариат обеспечивает государствам-участникам доступ к докладам и распространяет их среди государств-участников». Несмотря на то, что конкретные указания относительно практического осуществления этого требования в отношении первоначальных отчетов отсутствуют, по аналогии с приведенными ниже указаниями в отношении годовых отчетов (см. пункт **53**), можно сделать вывод, что государства-участники должны самостоятельно принять решение о доступности своего первоначального отчета, принимая при этом во внимание цель Договора о содействии транспарентности, изложенную в статье 1, и тщательное проанализировав баланс между законными интересами в ограничении доступности сведений и общественными интересами

в их прозрачности. В зависимости от принятого каждым государством-участником решения об общедоступности, поданный первоначальный отчет публикуется в **открытом разделе веб-сайта ДТО** или в закрытом разделе (где его смогут просматривать только зарегистрированные делегаты других государств-участников).

## Отчет об эффективных мерах по решению проблемы незаконного перенаправления вооружений

26. В соответствии со статьей 13(2) Договора государствам-участникам рекомендуется (но не предписывается) предоставлять через Секретариат другим государствам-участникам информацию о принятых мерах, которые оказались эффективными в решении проблемы, касающейся перенаправления передаваемых обычных вооружений, охватываемых статьей 2(1)<sup>5</sup>.
27. Статья 13(2) соотносится со статьей 11(6), за исключением того, что она рекомендует государствам-участникам представлять информацию о тех мерах, которые оказались эффективными в решении проблемы незаконного перенаправления вооружений, тогда как статья 11(6) содержит рекомендацию по представлению информации о мерах, принятых с этой целью (вне зависимости от их эффективности).
28. В статье 13(2) не указывается, о каких именно мерах следует представлять информацию, и государства-участники могут определять содержание (эффективных) мер, принятых в целях борьбы с незаконным перенаправлением вооружений, по своему усмотрению. Статья 11 содержит ряд примеров мер борьбы с незаконным перенаправлением вооружений, о которых могут сообщать государства: в положении 4 отмечается, что «соответствующие меры» противодействия незаконному перенаправлению могут включать «оповещение потенциально затронутых государств-участников, досмотр незаконно перенаправленных партий таких обычных вооружений, охватываемых статьей 2(1), и принятие последующих мер с помощью расследований и правоприменения». Кроме того, в соответствии со статьей 11(5) государствам-участникам рекомендуется обмениваться друг с другом соответствующей информацией о принятых мерах, оказавшихся эффективными в решении проблемы незаконного перенаправления вооружений, при этом указывается, что к ней, помимо прочих сведений, относится информация «о незаконной деятельности, включая коррупцию,

<sup>5</sup> В то время как в статье 13(2) упоминаются только обычные вооружения, охватываемые статьей 2(1), но не средства, охватываемые статьей 3 «Боеприпасы» и статьей 4 «Части и компоненты», статья 5(3) призывает каждое государство-участник применять положения Договора к самому широкому диапазону обычных вооружений. В этом отношении государствам-участникам также предлагается рассмотреть возможность включения в отчетность сведений об эффективных мерах противодействия перенаправлению переданных вооружений, охватываемых статьей 3 «Боеприпасы» и статьей 4 «Части и компоненты». То же самое относится к положениям с требованиями и рекомендациями в связанных статьях 11 «Незаконное перенаправление» и 15 «Международное сотрудничество».

международные маршруты провоза, незаконных посредников, источники незаконной поставки, методы сокрытия, общие точки отправки или места назначения, используемые организованными группами, участвующими в незаконном перенаправлении».

29. Статья 13(2) рекомендует государствам-участникам обмениваться информацией и передовым опытом в области предотвращения незаконного перенаправления вооружений и борьбы с ним. Поскольку она носит лишь рекомендательный характер и представление отчетов об эффективных мерах против незаконного перенаправления вооружений не является обязательным, отсутствие таких отчетов не является нарушением Договора со стороны государств-участников, в отличие от нарушения обязательства по представлению первоначальных и/или годовых отчетов в соответствии со статьями 13(1) и 13(3).
  
30. На практике государства-участники не представляли в Секретариат ДТО официальных письменных отчетов о принятых мерах, оказавшихся эффективными в решении проблемы незаконного перенаправления вооружений. Тем не менее в ходе заседаний Рабочей группы по эффективному осуществлению Договора (РГЭОД) они обменивались этой информацией, в результате чего было составлено нескольких руководящих документов, посвященных незаконному перенаправлению вооружений, которые опубликованы в разделе *Tools and Guidelines* («Инструменты и руководства») веб-сайта ДТО на странице <https://www.thearmstradetreaty.org/tools-and-guidelines.html><sup>6</sup>. Впоследствии КГУБ был учрежден Форум по обмену информацией о незаконном перенаправлении вооружений (ФОИНПВ) — специально созданный орган, призванный содействовать неофициальному добровольному обмену информацией между государствами-участниками и государствами, подписавшими ДТО, в отношении конкретных выявленных или предполагаемых случаев незаконного перенаправления вооружений, а также для обмена конкретной и оперативной информацией в этой связи<sup>7</sup>. Такой обмен можно считать формой «представления информации» в соответствии со статьей 13(2), хотя, вероятно, в ходе работы над текстом этой статьи данный формат не подразумевался.

<sup>6</sup> РГЭОД представляет собой вспомогательный орган КГУ ДТО, призванный на долгосрочной основе ДТО отвечать за выполнение следующих задач: а) обмен информацией, в том числе о сложностях, связанных с практическим осуществлением Договора на национальном уровне; б) детальная проработка конкретных проблем или тем, которые определены в ходе КГУ как приоритетные для достижения прогресса в осуществлении Договора; и с) определение приоритетных направлений осуществления Договора, далее утверждаемых КГУ, на которые необходимо ориентироваться при принятии решений о мерах поддержки на цели осуществления Договора, например Целевым фондом добровольных взносов ДТО (<https://www.thearmstradetreaty.org/working-group-on-effective-treaty-implementation-wgeti.html>).

<sup>7</sup> См. <https://www.thearmstradetreaty.org/diversion-information-exchange-forum.html?templateId=1386528>.

## Годовой отчет

Как указано в пункте **13**, в приведенном ниже плане действий рассматриваются следующие аспекты годового отчета: суть и обоснование целесообразности; охват; сведения, подлежащие включению в отчет; форма подачи отчета; сроки, порядок и установленная процедура подачи отчета; публикация и доступность. В описания этих аспектов, приведенные далее, включены следующие тематические вставки:

- **Вставка 1.** (Руководство) по существу сведений, подлежащих включению в отчетность (пункты **46–48**)
- **Вставка 2.** Возможности выбора, предоставляемые государствам-участникам применительно ко всем аспектам годового отчета (пункты **56–57**)
- **Вставка 3.** Что если государством не осуществлялись экспортные и/или импортные поставки («отчет с нулевыми данными») (пункты **58–60**)

## Суть и обоснование целесообразности обязательства

31. В то время как положения ДТО, в том числе касающиеся отчетности, содержат и обязательства, и рекомендаций, обязательство по представлению годового отчета в статье 13(3) является юридически обязательным требованием. Это означает, что государство-участник, не представившее один или несколько годовых отчетов, не соблюдает свои обязательства по Договору и нарушает его.
32. Важно, чтобы все государства-участники понимали, что транспарентность является одной из основных целей ДТО. В статье 1 Договора говорится, что объект Договора заключается в том, чтобы установить как можно более высокие общие международные стандарты для регулирования или совершенствования регулирования международной торговли обычными вооружениями, в том числе в отношении отчетности, с той целью, в частности, чтобы поощрять сотрудничество, транспарентность и ответственное поведение государств-участников в сфере международной торговли обычными вооружениями, способствуя тем самым укреплению доверия между государствами-участниками. Поскольку транспарентность является основополагающей целью Договора, практика представления отчетности государствами-участниками является отражением их приверженности Договору, и им всегда необходимо ориентироваться на эту цель при принятии решений в отношении практических подходов к подготовке отчетности.
33. Транспарентность, в том числе посредством отчетности, является важнейшей целью Договора по обоснованным причинам:

- Во-первых, как указывалось выше, она способствует укреплению доверия между государствами-участниками.
- Во-вторых, она также косвенно способствует мониторингу осуществления Договора государствами-участниками и выполнения ими принятых обязательств.
- В-третьих, она предоставляет государствам-участникам возможность демонстрировать ответственные подходы к регулированию международных поставок оружия и обмениваться передовым опытом (в отношении национальной системы контроля и осуществляемых поставок).

#### 34. Другие преимущества годовой отчетности:

- Повышение осведомленности о региональных и глобальных потоках вооружений, что обеспечивает основу для двусторонних или многосторонних консультаций по потенциально проблемным вопросам и способствует раннему предупреждению возможных конфликтов и их предотвращению.
- Предоставление информации для оценки рисков передачи вооружений, систематически осуществляемых (потенциальными) торговыми партнерами, в том числе в целях оценки надежности получателей этих вооружений (в соответствии со статьями 6, 7 и 11 Договора). Это важный стимул для соблюдения требований по отчетности. Торговые партнеры могут принимать во внимание не только участие государств-получателей передаваемых вооружений в ДТО (и аналогичных международных правовых документах) и осуществление ими положений ДТО с точки зрения контроля за импортом и предотвращения незаконного перенаправления вооружений, но и то, отчитываются ли они прозрачным образом об экспортных и импортных поставках. На национальном уровне отчетность о передаче вооружений также способствует межведомственному сотрудничеству и обеспечивает подотчетность государства в отношении принимаемых решений о передаче вооружений.

## Охват (поставки и вооружения)<sup>8</sup>

35. Статья 13(3) Договора обязывает каждое государство-участник ежегодно к 31 мая представлять Секретариату доклад за предыдущий календарный год, содержащий информацию о разрешенных или фактических экспортных и импортных поставках обычных вооружений, охватываемых статьей 2(1). Таким образом, обязательство по отчетности не распространяется на

<sup>8</sup> Несмотря на то, что наиболее актуальные вопросы и ответы касательно содержания обязательства по представлению годовой отчетности упоминаются или приведены в настоящем разделе, необходимо отметить, что полное руководство по охвату отчетности приведено в ответах на вопросы 4–21 в дополнении к основному вопросу 1 в [руководстве в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов](#).

другие виды передачи вооружений, перечисленные в статье 2(2), а именно на транзит, перевалку и посредническую деятельность. Сведения об экспортных и импортных поставках необходимо включать в отчетность независимо от того, являются ли сами государства-получатели и государства-поставщики государствами – участниками ДТО. Государства-участники имеют возможность самостоятельно решить, какие сведения включать в отчет — о разрешенных экспортных и импортных поставках или о фактически совершенных (или о тех и других).

36. В Договоре не приведены определения терминов «экспорт» и «импорт» и не указано, к каким видам экспортных и импортных поставок он применяется. В указаниях добровольного характера в ответе на вопрос 5 в **руководстве в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов** действительно приводится описание практики отчетности перед Регистром обычных вооружений Организации Объединенных Наций, согласно которой «международная передача вооружений предполагает, помимо физического перемещения военной техники на территорию или за пределы территории государства, передачу права собственности и контроля над такой военной техникой». Этот подход также отражен в **шаблоне годового отчета ДТО**. В то же время в руководстве подчеркиваются гибкие возможности выбора, предоставляемые государствам-участникам, например, возможность применять собственные определения экспортных и импортных поставок в соответствии с национальным таможенным законодательством. В указаниях, предоставленных в ответах на вопросы 6–8 далее, более подробно рассматриваются конкретные сделки, такие как подарки, ссуды, лизинг, временный экспорт и импорт, а также экспорт и импорт частными лицами.
37. В Договоре также не уточняется, что представляют собой «разрешенные» и «фактические» экспортные и импортные поставки. Указания по этой теме предлагаются в ответах на вопросы 9 и 10 в **руководстве в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов**, где указано, что «разрешенные экспортные и импортные поставки предполагают, что государство-участник (его компетентные органы) тем или иным способом предоставило разрешение на осуществление экспорта или импорта» и что «фактическими называются те экспортные и импортные поставки, которые фактически имели место». В ответе на вопрос 11 поясняется, что государства-участники имеют возможность самостоятельно решить, какие сведения включать в отчет — о разрешенных или фактических экспортных и импортных поставках либо о тех и других.
38. В Договоре в определенной степени определено, что следует считать «обычными вооружениями, охватываемыми статьей 2(1)». В статье 2(1) перечисляются конкретные категории, тогда как в статье 5(3) указывается минимальный охват национальных определений этих категорий. Для категорий (a–g) национальные определения не должны иметь меньший охват,

чем описания, используемые в Регистре обычных вооружений ООН на момент вступления Договора в силу, т. е. на 24 декабря 2014 года. Что касается категории (h), то национальные определения не должны иметь меньший охват, чем описания, используемые в соответствующих правовых документах Организации Объединенных Наций на ту же дату. Соответствующие описания категорий (a–g) приведены в дополнении 1 к **шаблону годового отчета ДТО**, а описания категории (h) — в приложении 3 к **руководству в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов**. В последнем документе также содержатся некоторые указания относительно того, какие обычные вооружения следует включать в ту или иную категорию, в том числе в приложении 2 приведен исчерпывающий перечень соответствующих источников определений и классификации. Этот аспект часто упускается из виду, но важно уделить ему достаточно внимания, чтобы определиться, о каких поставках включать сведения в отчет и какие именно сведения (см. далее пункт **141** о проведении тренингов).

39. Статья 5(3) также призывает государства-участники применять положения Договора к **«самому широкому диапазону обычных вооружений»**, таким образом, выходя за рамки категорий, охватываемых статьей 2(1), и определений этих категорий, имеющих минимальный охват. Иными словами, Договор рекомендует государствам-участникам применять свои обязательства к дополнительным (национальным) категориям вооружений и/или использовать более широкие определения категорий, указанных в статье 2(1), чем это минимально необходимо. Эта рекомендация также относится к обязательству по представлению годовой отчетности, и именно поэтому в добровольном **шаблоне годового отчета ДТО** предоставлено место для сведений об экспорте и импорте дополнительных категорий вооружений. Так, государства-участники могли бы принять решение о включении в отчетность сведений об экспорте и импорте всех обычных вооружений и средств, перечисленных в национальном контрольном списке.
40. Эта тема также подробно рассматривается в ответах на вопросы 12–21 в **руководстве в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов**. В настоящем руководстве разъясняется охват категорий, изложенных в статье 2(1), и в свете рекомендации о применении положений Договора к самому широкому диапазону обычных вооружений государствам-участникам также предлагается рассмотреть возможность включения в отчетность сведений о средствах, охватываемых статьей 3 «Боеприпасы» и статьей 4 «Части и компоненты». Кроме того, в ответах на последующие вопросы рассматриваются такие темы, как регулирование экспорта и импорта стрелкового оружия, изготовленного или модифицированного для гражданских целей, бывшего в использовании оружия и излишков вооружений.

## Сведения, подлежащие включению в отчет<sup>9</sup>

41. В Договоре прямо не указаны сведения, которые государства-участники должны включать в свой годовой отчет: он лишь предусматривает, что годовой отчет «может содержать ту же информацию, которая была представлена [...] в соответствующих рамках Организации Объединенных Наций, в том числе для Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций».
42. В добровольном **шаблоне годового отчета ДТО** перечисляются сведения, которые должны быть включены в отчет в качестве обязательного минимума в соответствии с достигнутым взаимопониманием среди государств-участников. Этот обязательный минимум включает в себя следующую информацию:
- отчитывается государство-участник о разрешенных или о фактических экспортных и импортных поставках;
  - количество единиц и/или стоимость в денежном выражении экспортируемых и импортируемых обычных вооружений; и
  - государство — конечный импортер или экспортер обычных вооружений.

Этот минимум более подробно разъясняется в ответе на вопрос 1 и вопросы 22 и 23 в **руководстве в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов**, в то время как в ответе на вопрос 24 подробно рассматривается, какие единицы измерения использовать (количество единиц вооружений или их стоимость в денежном выражении). Последнее важно, потому что предоставление государствам-участникам выбора между количеством единиц и их стоимостью в денежном выражении шаблоне отличается от практики Регистра обычных вооружений ООН, согласно которой в качестве единицы измерения можно использовать только количество единиц вооружений. В ответе на вопрос 32 также предлагается сравнение информации в стандартизированной форме отчетности для Регистра обычных вооружений ООН и в **шаблоне годового отчета ДТО** с указанием различий между ними (см. также пункты **105–109**).

43. Очевидно, что государствам-участникам также разрешено включать в отчет больше сведений об экспортных и импортных поставках по сравнению с этим общепонятным минимумом, с учетом цели о содействии транспарентности, изложенной в Договоре. В этой связи **шаблон годового отчета ДТО** предусматривает возможность для государств-участников указать дополнительную информацию в столбце «Пояснения» в графах «Описание средства» и «Комментарии о передаче». В ответах на вопросы 25–28 в **руководстве в формате вопросов и ответов по подготовке**

<sup>9</sup> Полный перечень сведений, которые должны быть включены в отчет, приведен в **руководстве в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов** в ответах на вопросы 22–33 в дополнение к основному вопросу 1.

**годовых отчетов** приводится несколько примеров такой дополнительной информации, включая подробные сведения о назначении, модели и типе вооружений, о характере грузополучателей и конечных пользователей вооружений, а также о характере экспортных и импортных поставок.

44. В указаниях относительно того, какие сведения подлежат включению в отчет, также подчеркивается связь между обязательством по представлению годовой отчетности, предусмотренным статьей 13(3), и положениями о ведении учета в статье 12 Договора. Статья 12 обязывает государства-участники вести национальный учет выдачи ими разрешений на осуществление экспорта или фактических операций по экспорту обычных вооружений, и рекомендует делать то же самое в отношении импорта. Что касается сведений, подлежащих включению в такие учетные документы, то статья 12 содержит рекомендацию государствам-участникам значительную часть упомянутых выше сведений, что подчеркивает их важность. Поскольку ведение учета неразрывно связано с источниками информации, где государства-участники собирают данные для своих годовых отчетов, эта тема более подробно рассматривается в пунктах **97–99**.
45. Статья 13(3) Договора предусматривает для государств-участников возможность исключить из годового отчета информацию, носящую конфиденциальный характер по коммерческим соображениям или относящуюся к сфере национальной безопасности. Поскольку в тексте Договора не содержится никаких дополнительных указаний в отношении такого исключения информации, эта тема также рассматривается в **руководстве в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов** (см. вставку 1 ниже).

### Вставка 1. (Руководство) по существу сведений, подлежащих включению в отчет

46. Поскольку государства-участники регулярно должны принимать решения по существу сведений, подлежащих включению в отчетность, в соответствующем разделе **руководства в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов** рассматривается ряд важных вопросов по этой теме. К ним относятся часто поднимаемые вопросы о разбивке или разукрупнении данных и исключении из отчета информации, носящей конфиденциальный характер по коммерческим соображениям или относящейся к сфере национальной безопасности. Эти темы соответственно рассматриваются в вопросе 23 и вопросах 29–31 **руководства в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов**.

47. Ввиду влияния на транспарентность, в рекомендациях, предоставленных в ответах на эти вопросы, государства-участники, как правило, призываются при принятии решений по подобным вопросам помнить о цели Договора, заключающейся в поощрении транспарентности. В этом отношении, хотя данное руководство является добровольным, государствам настоятельно рекомендуется ориентироваться на него при принятии решений по подобным существенным вопросам (подробнее об этом см. в пунктах 56–57).
48. В частности в указаниях государства-участники настоятельно призываются к тому, чтобы предоставлять соответствующие данные в разбивке по странам, со ссылкой на соответствующую практику Регистра обычных вооружений ООН (см. пункт 177 о том, как это сделать при заполнении **шаблона годового отчета ДТО**). В указаниях относительно исключения информации, носящей конфиденциальный характер или относящейся к сфере национальной безопасности, признается, что решение об определении конфиденциального характера информации по коммерческим соображениям или ввиду ее принадлежности к сфере безопасности остается на усмотрение государств-участников. Во избежание излишних вопросов относительно расхождений между национальными отчетами в инструкциях также содержится просьба к государствам-участникам добровольно сообщить, исключена ли из отчета какая-либо информация, носящая конфиденциальный характер по коммерческим соображениям и/или относящаяся к сфере национальной безопасности, и если да, то предоставить пояснения (см. пункт **169** о соответствующем разделе **шаблона годового отчета ДТО**).

## Форма подачи годового отчета<sup>10</sup>

49. Собственно Договор не предписывает использовать определенную стандартизованную форму или шаблон отчетности. Это означает, что государства-участники могут представлять свои годовые отчеты в выбранном по своему усмотрению формате, в том числе принятом на национальном уровне. Тем не менее приведенное выше упоминание о возможности использования сведений, подаваемых в Регистр обычных вооружений ООН, в годовом отчете ДТО подразумевает, что в целях выполнения своего обязательства по представлению годовой отчетности ДТО государства-участники могут использовать отчетность, направляемую в Регистр обычных вооружений ООН. В ответе на вопрос 36 в **руководстве в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов** подчеркивается, что государства-участники, которые представляют свои отчеты для Регистра обычных вооружений ООН, должны убедиться, что их содержание соответствует обязательствам по представлению годовой отчетности в соответствии

<sup>10</sup> Подробные указания относительно формы подачи годового отчета в **руководстве в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов** приведены в ответах на вопросы 34–36 в дополнение к основному вопросу 2.

с Договором (см. пункты **105–109**, в которых сравниваются требования этих двух правовых документов).

50. Как упоминалось в пункте **10**, государства-участники также одобрили и рекомендовали специально разработанный добровольный шаблон отчетности ДТО, который государства-участники могут использовать при подготовке своих годовых отчетов. Этот **шаблон годового отчета ДТО** составлен на основе стандартизированной формы отчетности Регистра обычных вооружений ООН. Как и шаблон первоначального отчета, этот шаблон переведен на все языки Организации Объединенных Наций и опубликован в формате Word и PDF в разделе **Reporting Requirements** («Требования к отчетности») веб-сайта ДТО на странице <https://www.thearmstradetreaty.org/reporting.html>. Он также предлагается в формате онлайн-инструмента отправки отчетности в закрытом разделе веб-сайта ДТО, куда предоставлен доступ делегатам государств-участников, которые прошли процедуру регистрации для этой цели. Для содействия государствам-участникам в использовании этого шаблона при подготовке отчетности в главе 4 настоящего добровольного руководства приводятся пояснения по заполнению каждого раздела шаблона и указывается, какие сведения необходимо заполнить, а какие рекомендуется. Форма подачи отчета более подробно рассматривается в ответе на вопрос 2 и вопросы 34–36 в **руководстве в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов**.

## Сроки, порядок и установленная процедура подачи годового отчета<sup>11</sup>

51. Договор предусматривает, что годовой отчет должен быть направлен в Секретариат ДТО не позднее 31 мая каждого года. Отчет должен включать информацию о разрешенных или фактических экспортных и импортных поставках, осуществленных в течение предыдущего календарного года. Это дополнительно поясняется в ответе на вопрос 3 в **руководстве в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов**.
52. Ответы на вопрос 2 и вопросы 37 и далее в **руководстве в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов** также описывают порядок и установленную процедуру подачи годовых отчетов в Секретариат ДТО. Они совпадают со способами передачи первоначальных отчетов. Таким образом, государства-участники могут передать отчет в Секретариат четырьмя способами:
- с помощью онлайн-инструмента отправки отчетности в закрытом разделе веб-сайта ДТО;

<sup>11</sup> Подробные указания по существу сведений, подлежащих включению в отчет, представлены в **руководстве в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов** в ответах на вопросы 34–44 в дополнение к основным вопросам 2 и 3.

- по электронной почте на адрес [info@thearmstradetreaty.org](mailto:info@thearmstradetreaty.org);
- почтовой или курьерской службой; и
- лично в офисах Секретариата ДТО.

В ответах на вопросы 37 и далее содержатся указания о том, каким образом Секретариат ДТО запрашивает у государств-участников отчетность, какой орган должен представлять отчет в Секретариат ДТО, что происходит с отчетами после их представления и как можно исправить неточные или неполные данные.

## Публикация и доступность<sup>12</sup>

53. Договор предусматривает, что «Секретариат обеспечивает государствам-участникам доступ к этим докладам и распространяет их среди государств-участников». Это означает, что государствам-участникам следует самостоятельно принять решение о степени доступности своих годовых отчетов и предполагает ли она их публикацию в открытом доступе, как поступили большинство государств-участников, принимая во внимание цель Договора о содействии транспарентности, изложенную в статье 1. Государства-участники, использующие **шаблон годового отчета ДТО**, могут указать свое решение в шаблоне каждого отдельного отчета. Это означает, что государства-участники могут разрешить публикацию в открытом доступе как отчета об экспортных поставках, так и отчета об импортных поставках, предоставить доступ к обоим отчетам только для государств-участников или ограничить доступ только к одному из отчетов.
54. Дополнительные указания по этой теме содержатся в ответах на вопросы 41 и 42 **руководстве в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов**. Сюда относятся указания относительно возможного давления со стороны поставщиков или получателей обычных вооружений с целью не включать в годовой отчет государства сведения о поставках с их участием. В этом отношении в ответе на вопрос 42 разъясняется, что государству-участнику не требуется получать согласие государств, выступающих импортерами или экспортерами, прежде чем подавать отчетность о своих экспортных и импортных поставках, а также для того, чтобы предоставить разрешение на публикацию этих сведений в открытом доступе<sup>13</sup>.

Тем не менее следует отметить важность поддержания связей между государствами-участниками, выступающими экспортерами обычных вооружений, и получателями этих вооружений или между государствами-участниками, выступающими импортерами обычных вооружений, и их поставщиками. Взаимодействие в период до или после представления

<sup>12</sup> Подробные указания относительно сведений, которые должны быть включены в отчетность, приведены в **руководстве в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов** в ответах на вопросы 39–42.

<sup>13</sup> По этому вопросу также отмечается, что в целом международно-правовое обязательство государства-участника по Договору предоставлять отчетность об экспортных и импортных поставках вооружений не обусловлено согласием государств, выступающих в качестве импортеров и экспортеров, и имеет преимущественную силу над договорными соглашениями.

годового отчета поможет, например, избежать расхождений в отчетах или быстрее их устранить. Если говорить о государствах-участниках, использующих **шаблон годового отчета ДТО**, то для взаимодействия запрашиваются данные национального уполномоченного по вопросам подготовки отчета (см. пункт **160**).

55. В зависимости от принятого каждым государством-участником решения о доступности его годовой отчет публикуется в открытом разделе веб-сайта ДТО (<https://www.thearmstradetreaty.org/annual-reports.html?templateId=209826>) или в закрытом разделе (где его смогут просматривать только зарегистрированные делегаты других государств-участников)<sup>14</sup>. В последнем случае в открытом разделе веб-сайта все же публикуется уведомление о том, что годовой отчет соответствующего государства-участника был представлен с указанием разместить его только в закрытом разделе веб-сайта.

## Вставка 2. Возможности выбора, предоставляемые государствам-участникам применительно ко всем аспектам годовой отчетности

56. Приведенный выше план действий свидетельствует о том, что применительно ко всем этим аспектам обязательства по представлению годовой отчетности Договор предоставляет государствам-участникам гибкие возможности выбора, позволяя адаптировать отчетность с учетом национальной ситуации и имеющегося потенциала. Крайне важно, чтобы при принятии государствами мер по организации процесса отчетности в соответствии ДТО они принимали обоснованные решения, принимая во внимание основополагающую цель Договора о содействии транспарентности, изложенную в статье 1 (см. пункт **32**).
57. В этой связи также важно отметить, что по некоторым из этих аспектов желательно, чтобы государство приняло единовременное решение, в то время как по другим аспектам решение может приниматься ежегодно при подготовке годового отчета с учетом ситуации в стране на данный момент и сведений о конкретных экспортных и импортных поставках, включаемых в отчет. Единовременное решение принимается, например, относительно включения в отчетность сведений либо о разрешенных, либо о фактических экспортных и импортных поставках (или о тех и других), поскольку стабильность в этом аспекте важна с точки зрения последовательности и единообразия. Ежегодно решения могут приниматься, в частности, относительно исключения из отчета сведений, носящих конфиденциальный характер по коммерческим соображениям или относящихся к сфере национальной безопасности,

<sup>14</sup> Информация о том, каким образом делегаты государств-участников могут получить доступ в закрытый раздел веб-сайта ДТО, опубликована на веб-сайте на странице <https://www.thearmstradetreaty.org/registration-to-portal.html> или может быть запрошена в Секретариате ДТО по электронной почте [info@thearmstradetreaty.org](mailto:info@thearmstradetreaty.org).

а также относительно публикации отчета в открытом доступе, поскольку для этого необходимо анализировать и сопоставлять законные интересы в отношении ограничения доступности сведений и общественные интересы в отношении их прозрачности (см. вопросы 31 и 41 в **руководстве в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов**). Результаты этого анализа могут различаться от года к году. Тем не менее государствам предлагается в более общем плане рассмотреть, в каких случаях они исключают из отчета информацию, считающуюся конфиденциальной по коммерческим соображениям или принадлежащую к сфере национальной безопасности, а также о возможности размещения подаваемых отчетов в открытом доступе.

### Вставка 3. Что если государством не осуществлялись экспортные и/или импортные поставки («отчет с нулевыми данными»)

58. В приведенных выше указаниях предполагается, что государство произвело по крайней мере одну экспортную и/или импортную поставку одной из категорий обычных вооружений, указанных в статье 2(1), в предыдущем году и поэтому должно предоставить соответствующую отчетность. Однако такая ситуация складывается не в каждом государстве-участнике. В некоторых государствах-участниках в том или ином году могло не быть разрешенных или фактических экспортных и/или импортных поставок. Необходимо подчеркнуть, что такая ситуация не освобождает государство от обязательства по представлению отчетности: государству по-прежнему необходимо представить отчет в Секретариат ДТО, в котором должно быть указано, что в предыдущем календарном году экспортные и/или импортные поставки не осуществлялись. Для этого необходимо дважды подтвердить, что в предыдущем календарном году не зарегистрировано фактических экспортных и/или импортных поставок и что в предыдущем календарном году не выдавались разрешения на экспорт и/или импорт. Как указано в ответе на вопрос 33 в **руководстве в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов**, «отчет с нулевыми данными имеет важное значение, поскольку позволяет государствам-участникам продемонстрировать соблюдение обязательства по представлению годовой отчетности по Договору даже в случае отсутствия в отчетном периоде поставок».
59. Для содействия подготовке отчетов с нулевыми данными в добровольном **шаблоне по подготовке годовых отчетов ДТО** предусмотрено две отдельные формы отчетов с нулевыми данными. В дополнении 3А содержится форма для подачи отчета с нулевыми данными об экспорте обычных вооружений, а в дополнении 3В — об импорте обычных вооружений. В пунктах **182–185** ниже содержатся указания по заполнению

этих форм. Поскольку все шаблоны имеют добровольный характер, государства-участники также могут представлять свои отчеты с нулевыми данными в формате, принятом на национальном уровне.

60. Следует отметить, что отчеты «с нулевыми данными» направляются только в том случае, если в течение отчетного года государством не осуществлялись никакие разрешенные или фактические экспортные и/или импортные поставки категорий обычных вооружений, указанных в статье 2(1). В случаях, когда государства-участники не осуществляли экспортных и/или импортных поставок только определенных категорий обычных вооружений, в указаниях, предоставленных в ответе на вопрос 33 в **руководстве в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов**, говорится, что они должны включить сведения об этом в отчет, указав слово «нет» в соответствующих столбцах отчета (при использовании **шаблона годового отчета ДТО**).



5

4

3

13

12

11

10

20

9

19

18

17

26

16

2

24

23

30

## Глава 2 – Предлагаемые меры по организации подготовки годовой отчетности в соответствии с ДТО

---

**Основная мера. Разработка/совершенствование национального процесса подготовки годовых отчетов и составление национального процедурного документа (или включение обязательства по представлению годовой отчетности в соответствии с ДТО в национальное законодательство)**

### Обоснование целесообразности

61. Разработка национального процесса подготовки отчетности и его закрепление в исчерпывающем национальном процедурном документе с помощью вторичного законодательства или других средств, соответствующих национальной административной практике, могут способствовать стабильности и бесперебойности представления национальной отчетности. Для правительств упрощается задача подготовки точных отчетов в установленные сроки с одновременной экономией необходимых ресурсов. Разработанный процесс, изложенный в национальном процедурном документе, также будет способствовать более эффективному сотрудничеству между различными участвующими в отчетности субъектами и поможет правительствам избежать потери эффективности, которая возникает в ситуации повышения опытных сотрудников, знакомых с практикой подготовки отчетности, в должности или их замены новыми сотрудниками.
62. С этой точки зрения, роль национального процесса и процедурного документа в составлении и отправке годового отчета ДТО не ограничивается обеспечением соблюдения обязательства по представлению годовой отчетности в соответствии с Договором: они также будут способствовать соблюдению аналогичных обязанностей и обязательств по отчетности в соответствии с другими многосторонними документами и соглашениями. В первую очередь это касается обязательства государств — членов ООН ежегодно представлять отчетность об экспорте и импорте обычных вооружений согласно требованиям Регистра обычных вооружений

ООН, но также относится к аналогичным региональным обязанностям и обязательствам по отчетности, принятым государствами-участниками (см. примеры в пункте **110**).

63. В совокупности национальный процесс подготовки отчетности и процедурный документ, в котором перечисляются все международные обязанности и обязательства по отчетности такого рода, позволяют государству-участнику постоянно иметь четкое представление об этих обязательствах и их специфике, выявлять дублирующие друг друга сведения, подлежащие включению в отчетность, и организовывать процессы сбора, обработки и передачи данных с целью эффективного и результативного выполнения всех своих аналогичных обязанностей и обязательств по отчетности. Именно по этой причине в документе о мерах национального уровня, который КГУЗ рекомендовала к рассмотрению государствам-участникам и который послужил основой для настоящего добровольного руководства, перечислены меры «по содействию выполнению различных международных обязанностей и обязательств по отчетности». Конкретное руководство по практике приведения аналогичных процессов по представлению отчетности в соответствие друг с другом приводится ниже в описании элемента, охватывающего разработку координированной процедуры сбора информации (пункт **103 и далее**).
64. Государства-участники, в которых для выполнения аналогичных обязанностей и обязательств по отчетности уже применяются национальный процесс подготовки отчетности и национальный процедурный документ, получают преимущества в результате включения в них обязательства по представлению годовой отчетности в соответствии с ДТО. При этом государствам необходимо принять решения по тем аспектам обязательства по представлению годовой отчетности в соответствии с ДТО, в отношении которых им предоставлены возможности выбора, выявить возможный синергический эффект с аналогичными обязанностями и обязательствами по отчетности и оценить, соответствуют ли действующие структуры и механизмы отчетности целям отчетности в соответствии с ДТО.
65. Как указано в пункте **6**, в настоящем руководстве берутся за основу и подробно рассматриваются основные компоненты эффективного и результативного национального процесса подготовки отчетности, закрепленные в национальном процедурном документе и перечисленные в уже имеющемся сводном документе о мерах национального уровня по содействию соблюдению обязательств по отчетности. Таким образом, далее будут рассмотрены следующие компоненты:

- **Компонент 1. Всесторонний обзор всех аналогичных международных и региональных обязанностей и обязательств по отчетности, а также установленных сроков и особых требований**
- **Компонент 2. Четкое определение предметного содержания обязанности или обязательства по представлению отчетности и сведений, подлежащих включению в отчетность, включая возможности выбора, предоставляемые государствам-участникам**
- **Компонент 3. Четкое распределение конкретных задач и ответственности по подготовке отчетности между отдельными органами и должностями: межведомственное сотрудничество**
- **Компонент 4. Четко определенная пошаговая процедура сбора информации, в соответствии с которой осуществляются сбор, проверка и консолидация данных назначенными должностными лицами или организациями и их передача (периодически или на постоянной основе) лицам или органам**
- **Компонент 5. Координированная процедура сбора данных, которая гарантирует однократный сбор сведений, необходимых для нескольких различных отчетов**
- **Компонент 6. Критические сроки в процессе подготовки отчетов и система отправки уведомлений или напоминаний поставщикам соответствующей информации**

В описания этих компонентов, приведенные в настоящем руководстве, включены следующие тематические вставки:

- **Вставка 4.** Календарь отчетности и консолидированный/единый график (пункт **67**)
- **Вставка 5.** Принятие решений по существенным вопросам и окончательное утверждение годового отчета (пункты **87–90**)
- **Вставка 6.** Подача годовых отчетов и дипломатические миссии (пункты **91–92**)
- **Вставка 7.** Роль ведения учета в подготовке отчетности (пункты **97–99**)
- **Вставка 8.** Согласование процессов подготовки годовой отчетности для ДТО и для Регистра обычных вооружений ООН (пункты **105–109**)

## Компонент 1. Всесторонний обзор всех аналогичных международных и региональных обязанностей и обязательств по отчетности, а также установленных сроков и особых требований

66. Один из компонентов, который не является непосредственно частью национального процесса подготовки отчетности, но имеет важное значение для того, чтобы государство-участник могло выполнять его скоординированным, эффективным и результативным образом, предполагает всесторонний обзор всех аналогичных международных и региональных обязанностей и обязательств государства по отчетности, в том числе установленных сроков и особых требований. В дальнейшем этот обзор можно включить в национальный процедурный документ и использовать в качестве основы для выявления и применения синергического эффекта при сборе, обработке и консолидации сведений, касающихся различных обязанностей и обязательств по отчетности.

### Вставка 4. Календарь отчетности и консолидированный/единый график

67. Обзор установленных сроков также будет полезен при составлении календаря отчетности и определении консолидированного/единого графика для различных этапов процесса/процессов отчетности с указанием сроков для всех участвующих субъектов (информацию о сроках см. в пункте **111 и далее**).

## Компонент 2. Четкое определение предметного содержания обязанности или обязательства по представлению отчетности и сведений, подлежащих включению в отчетность, включая возможности выбора, предоставляемые государствам-участникам

68. Эффективный и результативный национальный процесс подготовки отчетности требует четкого определения конкретного предметного содержания каждой обязанности или каждого обязательства по отчетности с указанием поставок и оборудования, подлежащих включению в отчетность, а также категорий данных, которые должны включаться в отчетность в связи с такими поставками.

69. Что касается обязательства по представлению годовой отчетности в соответствии с ДТО, выше были определены минимальная сфера охвата и сведения, которые государства-участники должны включать в отчетность; при этом подчеркивалось, что Договор допускает гибкость и вариативность в отношении возможностей выбора, предоставляемых государствам-участникам. Таким образом, важным условием получения содержательной отчетности является тщательный анализ государствами-участниками при разработке/совершенствовании национального процесса подготовки отчетности и национального процедурного документа тех компонентов, в которых предусматриваются возможности выбора, и затем однозначное отражение этого выбора в национальном процедурном документе (подробнее см. в пунктах **56–57**). При этом также следует учитывать сферу охвата и сведения, предоставляемые в рамках других обязанностей и обязательств по отчетности. Для упрощения решения этой задачи ниже приводится перечень вопросов, которые государства-участники могут рассмотреть применительно к каждому аспекту, по которому необходим или возможен выбор на уровне государства.

### Национальные соображения относительно сферы охвата (поставок и вооружений)

70. В отношении **видов экспорта и импорта**, а также подлежащих включению в отчетность обычных вооружений и связанных с ними средств предлагается рассмотреть следующие вопросы:

- Какие определения экспорта и импорта будут применяться?
- Будут ли в отчетность включаться сведения исключительно об окончательных или также о временных экспортных и импортных поставках?
- Будут ли в отчетность включаться сведения о разрешенных или фактических экспортных и импортных поставках (или о тех и других)?
- Будут ли в отчетности использоваться определения ООН или национальные определения обязательных категорий обычных вооружений?
- Будут ли в отчетность включаться сведения об экспорте и импорте стрелкового оружия для гражданских целей?
- Будут ли в отчетность включаться сведения о дополнительных (национальных) категориях обычных вооружений или других товаров?

71. При рассмотрении этих вопросов государствам-участникам рекомендуется ориентироваться на вышеуказанное **руководство в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов** (см. также пункт **35 и далее**), а также существующую национальную практику. В любом случае государствам

следует учитывать, что по крайней мере в отношении некоторых вышеперечисленных вопросов решение не должно приниматься в отрыве от других факторов. Например, ответ на вопрос о том, будет ли государство включать в отчетность сведения о разрешенных или фактических экспортных и импортных поставках (или же о тех и других), тесно связан с тем, какие источники информации доступны или могут стать доступными. Таким образом, также имеет значение то, какие субъекты будут участвовать в процессе отчетности. Хотя вопрос о включении в отчетность сведений о дополнительных категориях обычных вооружений или других товаров (например, боеприпасов) является прежде всего стратегическим решением, сама возможность эффективного предоставления таких данных также зависит от вышеуказанных условий. В этой связи следует отметить, что у тех государств-участников, которые принимают решение включать в отчетность сведения о дополнительных категориях обычных вооружений, эти категории обычно уже входят в национальный контрольный список (списки) и/или раскрываются в рамках других обязательств по отчетности (см. примеры в пункте **110**).

## Национальные соображения относительно сведений, подлежащих включению в отчетность

72. В отношении **включения в отчетность информации** об импортных и экспортных поставках предлагается рассмотреть следующие вопросы:

- Будут ли в отчетность включаться сведения о количестве (числе единиц вооружений) или стоимости в денежном выражении экспортируемых и импортируемых вооружений (или о том и другом)?
- Будут ли данные об экспорте и импорте разбиваться по странам?
- Будут ли данные о стрелковом оружии и легких вооружениях (СОЛВ) разукрупнены по их видам?
- Будет ли предоставляться дополнительная информация об экспортных и импортных поставках (их определенных видах)?
- Носит ли определенная информация (или виды экспортных/импортных поставок) конфиденциальный характер по коммерческим соображениям или принадлежит к сфере национальной безопасности? Если да, то можно ли включить ее в отчетность в какой-либо форме, которая бы позволила снять эти сомнения? В каких случаях эту информацию следует исключать из отчета?

73. Кроме того, в этой связи важно принять во внимание указания, приведенные в **руководстве в формате вопросов и ответов по подготовке готовых отчетов** (см. также пункты **41–48**). Эта тема также тесно связана с другими аспектами, которые необходимо учитывать, особенно

с источниками информации (см. пункт **95**). Что касается решений об исключении информации, см. пункты **46–48**, **56–57** и **117–119**: в них подробно рассматривается данная тема и подчеркивается поставленная в Договоре цель транспарентности, которую государства-участники должны учитывать при принятии решений при подготовке отчетности, особенно в тех случаях, когда такие решения влияют на транспарентность.

## Национальные соображения относительно формы подачи годового отчета

74. В отношении **формы подачи отчета** предлагается рассмотреть следующие вопросы:

- Реально ли использовать **шаблон годового отчета по ДТО** или онлайн-инструмент отправки отчетности ДТО?
- Подается ли отчетность в Регистр обычных вооружений ООН?
- Используются ли другие шаблоны отчетов, соответствующие требованиям ДТО по представлению годовой отчетности?

75. Упоминание Регистра обычных вооружений ООН в вышеприведенных вопросах указывает на важность этого аспекта для государства-участников, желающих добиться синергического эффекта с аналогичными обязанностями и обязательствами по представлению отчетности, в том числе предусмотренными Регистром. В этом отношении государства-участники могут предпочесть использовать отчеты, представляемые в Регистр обычных вооружений ООН, в качестве годового отчета ДТО (см. также пункт **49** и вопрос 36 в **руководстве в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов**). И наоборот, государства-участники также могут выбрать использование годового отчета ДТО для представления отчетности в Регистр обычных вооружений ООН. Эта возможность реализована в **шаблоне годового отчета ДТО** посредством флажка, с помощью которого государство-участник может дать согласие на использование информации из его отчета в качестве источника данных для отчетности перед Регистром обычных вооружений ООН. Если флажок установлен, то по получении отчета Секретариат ДТО направляет его копию в Управление ООН по вопросам разоружения (УВР ООН) в качестве отчетности государства перед Регистром обычных вооружений ООН (дополнительную информацию об этом, а также о последствиях такого решения применительно к доступности отчетов см. также в пунктах **105–109** и **162–163**).

## Национальные соображения относительно доступности годового отчета

76. В отношении **доступности годового отчета** предлагается рассмотреть следующие вопросы:

- Раскрываются ли уже сведения об экспортных и/или импортных поставках публично в соответствии с требованиями других правовых документов, таких как Регистр обычных вооружений ООН?
- Доступна ли уже информация об экспортных и/или импортных поставках в открытых источниках данных?
- Перевешивают ли возможные законные интересы в отношении общедоступности отчета общественные интересы в отношении его прозрачности и цель Договора о содействии транспарентности, изложенную в статье 1?
- Можно ли включить в отчетность ведения об экспортных и/или импортных поставках в какой-либо форме, которая бы позволила снять сомнения, связанные с общедоступностью этой информации?

77. В этой связи также важно упомянуть Регистр обычных вооружений ООН, поскольку, в отличие от годовой отчетности в соответствии с ДТО, Регистр обычных вооружений ООН не позволяет направляющим годовые отчеты государствам ограничивать их общедоступность, предоставляя к ним доступ только для других государств — членов ООН. Таким образом, при принятии решения о доступности годовых отчетов ДТО государства — участники ДТО, представляющие отчетность в Регистр обычных вооружений ООН, должны учитывать, что информация об их экспортных и импортных поставках в любом случае станет общедоступной в результате включения в **базу данных Регистра обычных вооружений ООН** или публикации в **соответствующем разделе веб-сайта УВР ООН**. В связи со значительным влиянием этих вопросов на транспарентность данная тема, помимо прочего, также рассматривается в пунктах **53–57** и **105–109**.

## Компонент 3. Четкое распределение конкретных задач и ответственности по подготовке отчетности между отдельными органами и должностями: межведомственное сотрудничество

78. Подготовка годового отчета в целях выполнения обязательства по представлению годовой отчетности по Договору и в соответствии со сделанным на национальном уровне выбором в отношении различных

аспектов отчета включает в себя ряд задач. Важность принятия согласованных решений относительно распределения ответственности в процессе подготовки отчетности признается в нескольких других существующих руководящих документах, которые были разработаны в рамках ДТО. Помимо документа о национальных мерах, который лег в основу настоящего добровольного руководства, этот компонент также рассматривается в **руководстве в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов** и Руководстве ДТО для национальных контактных центров (НКЦ)<sup>15</sup>. Соответствующие указания, а также вопросы к рассмотрению приведены далее. Необходимо изначально понимать, что субъекты, которые будут участвовать в процессе подготовки отчетности, и другие аспекты этого процесса, включая используемые источники информации и процедуры, которые требуется разработать, взаимосвязаны. В случаях, когда государство-участник использует для подготовки годового отчета один или несколько конкретных источников информации, владелец каждого вида данных так или иначе должен принимать участие в этом процессе.

79. В этой связи компонент процесса, связанный с распределением задач и ответственности, необходимо рассматривать вместе со следующим компонентом, связанным с определением пошаговой процедуры подготовки отчетности. Тогда как в разделе, посвященном следующему компоненту, будут приведены соответствующие соображения относительно возможных этапов процесса подготовки отчетности (см. пункт **94 и далее**), в текущем разделе, где рассматривается распределение задач и ответственности, целесообразно привести обзор этих возможных этапов. На графической схеме в **приложении А** перечислены следующие возможные действия, которые могут быть поручены министерствам/агентствам/ведомствам и/или лицам, ответственным за подготовку отчетности:

1. Инициирование процесса подготовки годовой отчетности
2. Сбор соответствующей информации
3. Анализ собранной информации
4. Консолидация собранной информации
5. Принятие решения об агрегировании/доступности/исключении информации (если необходимо)
6. Утверждение информации, подлежащей включению в отчет
7. Перенос информации, подлежащей включению в отчет, в форму отчетности
8. Утверждение отчета и его передача ответственному за отправку отчетности

<sup>15</sup> Руководство ДТО для национальных контактных центров было разработано Секретариатом ДТО в качестве добровольного, непредписывающего и непрерывно пополняемого документа, призванного помочь НКЦ выполнять свои функции и обязанности в соответствии со статьей 5 (б) Договора. С этим документом, переведенным на все языки ООН, можно ознакомиться в разделе **National Points of Contact** («Национальные контактные центры») веб-сайта ДТО на странице <https://www.thearmstradetreaty.org/national-points-of-contact.html>.

9. Направить отчет в Секретариат ДТО
10. Ответить на запросы Секретариата ДТО (при необходимости)

## Рекомендации ДТО по распределению задач и ответственности

80. В вопросе 38 в **руководстве в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов** непосредственно рассматривается порядок назначения органа, который будет направлять отчеты в Секретариат ДТО. В руководстве указывается, что в число компетентных национальных органов, которые государства-участники обязуются назначить для соблюдения обязательств по Договору согласно статье 5(5), «может входить специально назначенный орган», непосредственно отвечающий за соблюдение обязательства по представлению годовой отчетности. Далее говорится, что в идеале «национальный контактный центр, ответственный за подготовку отчетности, также является зарегистрированным пользователем онлайн-платформы, уполномоченным государством-участником на использование онлайн-инструмента отправки отчетности» и отправки отчетов от имени государства, а также что такому лицу должны быть предоставлены учетные данные государства-участника для доступа к онлайн-инструменту отправки отчетности.
81. **Руководство ДТО для национальных контактных центров** отводит НКЦ центральную роль в процессе подготовки отчетности и обеспечения связи по вопросам, касающимся отчетности государства-участника по ДТО:

Даже если НКЦ не несет ответственности за заполнение отчетов государства-участника в соответствии ДТО, ему «рекомендуется участвовать в координировании подготовки и отправки отчетов государства-участника в Секретариат ДТО, включая контроль соблюдения установленных сроков». Ожидается, что НКЦ будет располагать информацией о том, какие государственные ведомства и департаменты отвечают за подготовку отчетов государств-участников в соответствии ДТО, и о ходе подготовки отчетов. При возникновении у Секретариата ДТО вопросов относительно статуса подготовки отчетов ДТО или при необходимости получения разъяснений в отношении информации в отчетах, направленных государством, ожидается, что «НКЦ ответит на запросы Секретариата ДТО или направит Секретариат ДТО к конкретному лицу или ведомству» за ответом.

Роль НКЦ в процессе подготовки отчетности более подробно рассматривается в разделе 7.6 **Руководства для национальных контактных центров**.

82. Как правило, задача подготовки отчетности требует сотрудничества/координации между различными министерствами/агентствами/ведомствами. Для того чтобы этот процесс был эффективным, крайне важно наличие надлежащих структур и механизмов, обеспечивающих беспрепятственность такого сотрудничества/координации. Об этом также упоминалось в Добровольном базовом руководстве по созданию национальной системы контроля в контексте роли ведения учета в подготовке отчетности:

Как отмечалось выше, скорее всего, ведение соответствующего учета для целей отчетности будет осуществляться различными государственными министерствами и ведомствами. Следовательно, необходимо обеспечить разделение полномочий и межведомственное и/или межминистерское сотрудничество, что позволит собрать все соответствующие сведения из национальных учетных документов для подготовки годового отчета о выданных разрешениях или фактических экспортных или импортных поставках вооружений. «Что касается межведомственного сотрудничества, необходимого для выполнения требований к отчетности в соответствии с ДТО, также следует назначить центральный ответственный орган по сбору данных, который будет отвечать за подготовку годового отчета»<sup>16</sup>.

83. Межведомственное сотрудничество в процессе подготовки отчетности также рассматривалось в контексте процесса ДТО в рамках приоритетной темы Председателя КГУ10 «Роль межведомственного сотрудничества в эффективном осуществлении положений ДТО». На семинаре по обмену идеями, посвященном этой теме, участники обсудили национальные подходы к межведомственному сотрудничеству:

Было отмечено, что, в то время как некоторые государства располагают официальными механизмами, упрощающими обмен необходимой для отчетности информацией, одним из важных (и более эффективных) способов представления данных для докладов, предусмотренных ДТО, могут служить неофициальные и ситуативные обмены информацией. Процессы обмена информацией не обязательно должны быть сложными: например, они могут сводиться к обмену проектами докладов, которые будут утверждены посредством двусторонних обсуждений<sup>17</sup>.

## Вопросы, касающиеся распределения задач и ответственности

84. Принимая во внимание вышеизложенное, предлагается рассмотреть следующие вопросы:

<sup>16</sup> См. раздел «Какова роль ведения учета в отчетности?» на стр. 19 Добровольного базового руководства. Это добровольное базовое руководство было одобрено КГУ5 в качестве приложения А к проекту доклада Председателя РГЭОД для КГУ5 ([ATT/CSP5.WGETI/2019/CHAIR/529/Conf.Rep](https://www.thearmstradetreaty.org/tools-and-guidelines.html)) и размещено в разделе *Tools and Guidelines* («Инструменты и руководства») веб-сайта ДТО на странице <https://www.thearmstradetreaty.org/tools-and-guidelines.html>.

<sup>17</sup> См. ЮНИДИР, «Роль межучрежденческого сотрудничества в эффективном осуществлении положений Договора о торговле оружием: итоги семинара по обмену идеями», 2024 г., опубликовано по ссылке <https://unidir.org/publication/the-role-of-interagency-cooperation-in-the-effective-implementation-of-arms-trade-treaty-provisions-brainstorming-workshop-summary/>.

- На какие министерства/агентства/ведомства или межведомственные комитеты в настоящее время возложена ответственность за представление отчетности в соответствии с ДТО или выполнение аналогичных международных обязательств по отчетности (например, перед Регистром обычных вооружений ООН)? Можно ли достичь синергического эффекта ?
- Какие министерства/агентства/ведомства занимаются соответствующими документами или базами данных (см. пункт **95 и далее** в разделе «Источники информации») и может ли на них быть возложена обязанность по сбору и предоставлению соответствующей информации?
- Выступает ли координатором процесса отчетности единственное министерство/агентство/ведомство или создается специальный ответственный межведомственный комитет? Если верно последнее, то какие министерства/агентства/ведомства должны входить в состав такого комитета? Какой из этих органов будет выполнять руководящую роль?
- У кого будут полномочия по принятию решений в отношении (окончательного) содержания отчета?
- Кто будет выступать в качестве контактного лица по отчетности перед Секретариатом ДТО?
- Как будут решаться проблемы, связанные с кадровыми изменениями?

85. Эти вопросы призваны помочь государствам-участникам проанализировать, какие структуры и/или механизмы для подготовки отчетности уже существуют (см. пункты **120–121** о важности проведения предварительной оценки в рамках разработки процесса отчетности). Это важно, поскольку данный компонент во многом зависит от специфики конкретной страны, тесно связан с национальными особенностями структуры управления и разделением обязанностей между различными государственными министерствами, ведомствами и агентствами в более широком смысле как в целом, так и с точки зрения осуществления ДТО. Тем не менее при рассмотрении приведенных вопросов государства-участники могут руководствоваться существующей национальной практикой, отражающей этот аспект.
86. Если проанализировать первоначальные и годовые отчеты государств-участников, то в качестве министерств, ведомств или агентств, участвующих в процессе подготовки отчетности, чаще всего выступают министерства обороны, иностранных дел или экономики, органы транзитного (или экспортного) контроля, таможенные органы, полиция, а также координационные органы по стрелковому оружию и легким вооружениям.

- **Министерство обороны** упоминается в этом списке первым, поскольку основные виды импортируемых обычных вооружений чаще всего предназначены для использования вооруженными силами государства-участника. Это означает, что в составе министерства обороны всегда должен присутствовать орган, который ведет учет импортных поставок или по крайней мере располагает соответствующей информацией как о разрешенных, так и о фактических поставках. Например, это может быть подразделение, отвечающее за закупки или управление запасами. Что касается экспортных поставок, то министерство обороны также может играть ключевую роль для получения информации об экспорте излишков обычных вооружений.
- **Министерство иностранных дел** часто выступает в качестве координатора процесса отчетности или привлекается на определенных этапах, например для консолидации информации, ее перевода в формат отчетности или представления отчета Секретариату ДТО. Это обусловлено тем, что на министерство иностранных дел обычно возлагается ответственность за соблюдение государством требований соответствующих международных документов или же оно специально назначается в качестве национального контактного центра государства в рамках ДТО либо других правовых документов (см. пункты **78–79**, **81**, **91–92** и **133–134**, касающиеся НКЦ).
- **Министерство экономики** принимает участие в процессе в тех редких случаях, когда оно контролирует коммерческие экспортные и импортные поставки обычных вооружений, например осуществляемые государственными или частными субъектами оборонной промышленности. Хранение информации о разрешенных экспортных и импортных поставках обеспечивается в рамках процедур выдачи разрешений. Кроме того, министерство экономики может хранить информацию о фактических экспортных и импортных поставках в тех случаях, когда держатели соответствующих разрешений обязаны вести учет и предоставлять отчетность об использовании этих разрешений.
- Функции, аналогичные выполняемым министерством экономики, также может осуществлять **орган транзитного (или экспортного) контроля**. Это возможно в том случае, когда государство принимает решение о создании специального агентства для контроля за экспортом и импортом обычных вооружений: либо независимого учреждения, либо подразделения в рамках одного из министерств, например министерства обороны, иностранных дел или экономики (со штатом собственных специалистов и/или с привлечением представителей других ответственных органов).

- Поскольку **таможенным органам**, как правило, поручается обеспечение контроля за трансграничным перемещением товаров, они нередко также участвуют в мониторинге экспортных и импортных поставок обычных вооружений. В таких случаях эти органы обычно также хранят сведения о фактических экспортных и импортных поставках, например на основании таможенных деклараций. В силу своей оперативной роли в мониторинге экспортных и импортных поставок таможенные органы также могут выполнять функции органа транзитного (или экспортного) контроля, отвечающего за выдачу разрешений, что увеличивает потенциальную значимость их вклада в национальный процесс подготовки отчетности.
- Участие в процессе **полиции**, в свою очередь, может быть актуально по двум причинам. Во-первых, полиция может вести учет обычных вооружений (преимущественно стрелкового оружия и легких вооружений), которые она закупает за рубежом для собственных нужд. Это относится ко всем правоохранительным органам государства. Во-вторых, полиция может также играть определенную роль в контроле за импортными поставками огнестрельного оружия, предназначенного для личного пользования, и хранить соответствующую информацию о таких поставках.
- **Координационный орган по стрелковому оружию и легким вооружениям** — это орган, который все государства — члены ООН обязались создать или назначить в рамках Программы действий ООН (ПД) по стрелковому оружию и легким вооружениям. Этот орган, который выполняет все государственные функции, связанные со стрелковым оружием и легкими вооружениями, иногда участвует в процессе подготовки отчетности в соответствии с ДТО в качестве координатора или привлекается на определенных его этапах, поскольку он представляет собой уже существующую структуру, знакомую с соответствующими международными обязанностями и обязательствами по отчетности. Если этот орган выступает координатором процесса подготовки отчетности в соответствии с ДТО, то, разумеется, круг его ответственности должны включать и другие категории обычных вооружений, которые входят в сферу применения ДТО. В противном случае необходимо назначить еще один орган для координации подготовки отчетности по таким иным категориям.

## Вставка 5. Принятие решений по существенным вопросам и окончательное утверждение годового отчета

87. Субъекты, перечисленные в пункте **86**, вероятно, будут привлекаться к решению задач скорее административного характера, таких как сбор и консолидация соответствующей информации, а также ее перевод в формат отчетности. Должностные лица, которым поручаются эти задачи, не обязательно принимают решения по существенным вопросам или окончательному содержанию годового отчета. Для этого может потребоваться участие высшего руководства или даже политических деятелей.
88. В то время как в пункте **115 и далее** отмечается важность привлечения таких субъектов к разработке процесса подготовки годовой отчетности и проведения среди них информационно-разъяснительной работы касательно представления отчетности в соответствии с ДТО, такие субъекты могут — а в некоторых случаях даже должны — непосредственно участвовать в подготовке годовой отчетности. В пункте **102** идет речь о такой необходимости применительно к решениям по существенным вопросам, например, в отношении общедоступности отчета и исключения из него данных ввиду их конфиденциального характера по коммерческим соображениям или принадлежности к сфере национальной безопасности. В нем указывается, что с учетом влияния таких решений на прозрачность предпочтительно, чтобы их принимали высокопоставленные чиновники.
89. Для некоторых государств-участников было бы логичным, чтобы полномочия по принятию решений в отношении окончательного содержания отчета были в целом возложены на высшее руководство субъектов, вовлеченных в этот процесс, ведущего учреждения или же специального межведомственного комитета, если такой существует. Если отчет как таковой, соответствующая информация и/или определенные решения по его содержанию требуют одобрения со стороны ответственных министров, некоторые государства-участники могут даже возложить эту задачу на политических деятелей. Аналогичным образом некоторые государства-участники могут постановить, что годовой отчет ДТО может быть представлен только после обсуждения или одобрения его текста или определенных содержащихся в нем данных парламентом (или специальным парламентским комитетом).
90. Очевидно, что такого рода решения могут приниматься на национальном уровне, но также важно, чтобы при этом государства-участники учитывали последствия вовлечения чиновников высокого уровня в процесс отчетности с точки зрения механизмов, процедур и сроков межведомственного сотрудничества. Фактическое участие высокопоставленных чиновников и политических деятелей в процессе отчетности также повышает важность информационно-разъяснительной работы с ними (см. пункт **116**).

## Вставка 6. Подача годовых отчетов и дипломатические миссии

91. В вышеприведенном списке отсутствует постоянное представительство государства-участника при ООН и других международных организациях в Женеве, Швейцария, где располагается Секретариат ДТО. В случае многих государств-участников, не представляющих отчеты через онлайн-инструмент отправки отчетности (см. пункты **50** и **74–75**), эту функцию выполняет постоянное представительство, которое направляет отчет в Секретариат ДТО (по электронной почте), однако не принимает какого-либо иного участия в процессе.
92. Следует подчеркнуть, что государства-участники свободны в принятии решений относительно порядка подачи отчета и его подача постоянным представительством не является ни требованием, ни рекомендацией. Как указано в пунктах **80–81**, для Секретариата желательно, чтобы физическое или юридическое лицо, подающее отчет, также могло выступать координатором в случае вопросов по содержанию отчета. Именно поэтому в Договоре содержится требование о назначении национальных контактных центров, а в **Руководстве для национальных контактных центров** указывается, что НКЦ могут участвовать в координации подготовки и отправки годовых отчетов. Секретариат ДТО считает НКЦ надежным источником отчетности, поскольку решение о назначении национального координационного центра должно быть подтверждено официальным документом, например вербальной нотой.
93. Как отмечалось выше, при рассмотрении вопроса о том, какие органы должны участвовать в национальном процессе подготовки отчетности, государствам также необходимо учитывать аспекты следующего компонента, поскольку они связаны между собой. Хотя от некоторых из этих аспектов (например, от выбора источников информации) может зависеть выбор участвующих органов, государствам-участникам следует также принимать во внимание возможность реализовать эффективные и результативные механизмы и процедуры межведомственного сотрудничества, для которого ключевыми факторами являются доверие, четкие договоренности о распределении задач и открытый обмен информацией.

## Компонент 4. Четко определенная пошаговая процедура сбора информации, в соответствии с которой осуществляются сбор, проверка и консолидация данных назначенными должностными лицами или организациями и их передача (периодически или на постоянной основе) лицам или органам, ответственным за подготовку и подачу национальных отчетов

94. Компонент 4 предполагает анализ ряда аспектов, которые, в свою очередь, взаимосвязаны с предыдущим компонентом (т. е. с принятием решений о том, какие субъекты будут участвовать в процессе отчетности). К аспектам, которые следует проанализировать, относятся источники информации, которые будут или могут использоваться для сбора сведений, подлежащих включению в отчетность, а также процедуры и сроки, которые необходимо установить для реализации различных этапов процесса отчетности. Эти аспекты рассматриваются подробно далее в формате вопросов, на которые необходимо ответить в рамках каждого компонента. Кроме того, в этом разделе изучается роль ведения учета применительно к источникам информации.

### Источники информации

95. В отношении **источников информации** предлагается рассмотреть следующие вопросы:

- В каких документах или базах данных содержатся актуальные сведения об экспортных и импортных поставках?
- Из каких из вышеупомянутых документов или баз данных можно эффективно извлечь и обработать информацию, подлежащую включению в годовой отчет?
- Какие министерства/агентства/ведомства занимаются соответствующими документами или базами данных?
- Необходимо ли для получения соответствующей информации вводить новые требования / процессы учета экспортных и импортных поставок? Нужно ли обновлять существующие требования/процессы?
- Нужно ли разработать новую базу данных для сбора и обработки соответствующей информации?

96. Ниже приведены конкретные примеры возможных источников информации для отчетности. Вопрос о том, какие источники следует использовать или разрабатывать, в значительной степени зависит от конкретной страны и, как указывалось ранее, зависит от других ключевых компонентов, таких как решения государства относительно охвата отчета и сведений, подлежащих включению в отчет. Например, источники данных о разрешенных экспортных и импортных поставках отличаются или могут отличаться от источников данных о фактических экспортных и импортных поставках. Кроме того, свою роль могут сыграть принятые государством решения в области регулирования экспорта и импорта:

- Например, в случае выдачи открытых лицензий на экспорт в самих разрешениях могут отсутствовать сведения, необходимые для отчетности, однако документация, которую обязаны хранить экспортеры, является исчерпывающим источником информации.
- Кроме того, решающими факторами могут быть импортно-экспортный профиль государства и его потенциал. Зачастую разрабатывать полноценную автоматизированную систему выдачи разрешений и сбора информации, особенно в том случае, если передача вооружений осуществляется в незначительных объемах, не требуется, и государствам проще полагаться на более доступные источники (подробнее см. в пункте **135 и далее** о хранилищах данных).
- Еще одним значимым фактором является то, насколько удобно извлекать, обрабатывать и консолидировать информацию из конкретного источника. Это зависит не только от формата источника, но и от характера сведений. Например, из таможенных деклараций и торговой статистики, упоминаемых далее, не всегда легко извлечь показатели экспортных и импортных поставок обычных вооружений, поскольку они могут быть включены в более широкие товарные категории.
- Определяющим фактором является логичная взаимосвязь решения о том, какие источники информации следует использовать или разрабатывать, с субъектами, участвующими в процессе подготовки отчетности, поскольку каждый источник находится в ведении определенного органа. Однако безотносительно ко всем этим факторам государства всегда должны стремиться выявлять возможный синергический эффект с процессом сбора данных, который осуществляется в рамках аналогичных обязанностей и обязательств по отчетности.

Возможные источники информации для отчетности	
Разрешенные экспортные поставки	
<u>Источник</u>	<u>Возможные владельцы данных</u>
Разрешения на экспорт	Орган экспортного контроля или иные органы, ответственные за выдачу разрешений на экспорт
Документация о конечном пользователе	
Документация / базы данных, содержащие информацию о выданных разрешениях	
Фактические экспортные поставки	
<u>Источник</u>	<u>Возможные владельцы данных</u>
Таможенные декларации	Таможенные органы
Торговая статистика	Министерство экономики/торговли, министерство финансов
Свидетельства о доставке груза к месту назначения	Орган экспортного контроля или иные органы, ответственные за выдачу разрешений на экспорт
Документация / базы данных, содержащие информацию о военной помощи, продаже излишков техники или межправительственной передаче вооружений	Министерство обороны
Документация/отчетность экспортеров	Орган экспортного контроля или иные органы, ответственные за выдачу разрешений на экспорт
Разрешенные импортные поставки	
<u>Источник</u>	<u>Возможные владельцы данных</u>

Разрешения на импорт	Орган импортного контроля или иные органы, ответственные за выдачу разрешений на импорт
Международные импортные сертификаты	
Документация о конечном пользователе	
Документация / базы данных, содержащие информацию о выданных разрешениях	
<b>Фактические импортные поставки</b>	
<u>Источник</u>	<u>Возможные владельцы данных</u>
Таможенные декларации	Таможенные органы
Торговая статистика	Министерство экономики/торговли, министерство финансов
Свидетельства о доставке груза к месту назначения	Орган импортного контроля или иные органы, ответственные за выдачу разрешений на импорт
Документация / базы данных, содержащие информацию о закупленных вооружениях	Министерство обороны, министерство внутренних дел, министерство внутренней безопасности, национальная полиция
Документация / базы данных, содержащие информацию о зарегистрированных вооружениях	Министерство внутренних дел, министерство внутренней безопасности, национальная полиция
Документация/отчетность импортеров	Орган импортного контроля или иные органы, ответственные за выдачу разрешений на импорт

## Вставка 7. Роль ведения учета в подготовке отчетности

97. Вопросы, перечисленные в пункте **95**, проясняют роль ведения учета для целей отчетности. Как уже отмечалось в пункте **44**, статья 12 Договора предписывает государствам-участникам вести национальный учет выдачи разрешений на осуществление экспорта или фактических операций по экспорту в течение как минимум десяти лет и рекомендует делать то же самое в отношении обычных вооружений, которые передаются на их территорию как в конечное место назначения. В том, что касается информации, статья 12 рекомендует государствам-участникам включать в эти учетные документы сведения о количестве, стоимости, модели/типе, разрешенных международных поставках обычных вооружений, охватываемых статьей 2(1), фактических поставках обычных вооружений

и подробную информацию о государстве-экспортере (государствах-экспортерах), государстве-импортере (государствах-импортерах), государстве (государствах) транзита и перевалки и конечных пользователях, где это уместно. Несмотря на то, что в вопросе 1, приведенном в **руководстве в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов**, четко указывается, что этот список не относится к обязательству по представлению годовой отчетности, в нем также отмечается важное значение некоторых основных сведений.

98. В целом, представляется очевидным, что надлежащий учет экспортных и импортных поставок способен значительно упростить подготовку отчетности по ним, будь то сведения о выданных разрешениях или фактически осуществленных поставках. В этой связи необходимо тщательно продумать формат ведения такого учета, с тем чтобы данные для годового отчета извлекались и обрабатывались максимально эффективно. Это особенно важно, если информацию для отчета требуется собирать из разных источников. В таких случаях участвующим органам целесообразно привести методы ведения учета к единому стандарту, поскольку это облегчит перевод собранных данных в формат годового отчета. Для этого необходимы определенные усилия нормативного характера. Безусловно, с практической точки зрения всеобъемлющая межведомственная электронная база данных является для этой цели оптимальным инструментом, но и менее сложные методы могут оказаться столь же эффективными (см. пункт **135 и далее** о хранилищах данных).
99. Помимо ведения учета соответствующими органами, выполнение этой функции экспортерами и импортерами также может быть полезно для подготовки годового отчета, особенно если государство-участник принимает решение представлять данные о фактических экспортных и импортных поставках. В таком случае целесообразно иметь нормативно-правовую базу, устанавливающую конкретные требования к ведению учета, которая, в частности, определяла бы, какие данные подлежат учету и в каком формате они должны передаваться компетентному органу.

## Механизмы, процедуры и сроки межведомственного сотрудничества

100. В зависимости от того, какие субъекты участвуют в процессе подготовки отчетности и какие источники используются для сбора информации, необходимо определить **механизмы, процедуры и сроки** межведомственного сотрудничества на всех этапах: от инициирования процесса подготовки отчетности до передачи отчета в Секретариат ДТО и предоставления ответов на возможные вопросы Секретариата. В **приложении А** к настоящему руководству все возможные этапы процесса подготовки годовой отчетности представлены в виде графической схемы. Каждый из них может быть закреплен за определенным министерством/агентством/ведомством

и/или лицом, ответственным за отчетность, с определением соответствующих инструкций и сроков. Предлагается рассмотреть следующие вопросы:

- Когда и каким образом инициируется процесс подготовки отчетности?
- Каким образом информация собирается и передается в агентство/ведомство, выполняющее координационную функцию, или в специальный межведомственный комитет?
- Каким образом обрабатывается и консолидируется соответствующая информация в годовом отчете?
- Какие крайние сроки будут установлены на каждом этапе, чтобы обеспечить соблюдение крайнего срока передачи отчета в Секретариат ДТО, установленного на 31 мая?
- Когда и каким образом принимаются индивидуальные решения относительно общедоступности, укрупнения и исключения данных из-за их конфиденциального характера по коммерческим соображениям или принадлежности к сфере национальной безопасности?
- Кто передает годовой отчет в Секретариат ДТО? Как будут обрабатываться запросы о предоставлении пояснений, направляемые Секретариатом ДТО?

101. Эффективность этого процесса зависит от качества обмена информацией между соответствующими министерствами/ведомствами/агентствами или в рамках структуры, созданной специально для подготовки отчетности (см. пункт **84 и далее**). Это также было отмечено в ходе вышеупомянутого семинара по обмену идеями (см. пункт **83**), участники которого приводили меры по содействию межведомственному сотрудничеству, аналогичные упомянутым в настоящем руководстве, включая четко обозначенные графики сдачи отчетности и письменные процедуры, которые доводятся до сведения всех заинтересованных сторон, а также уведомления партнеров из других ведомств о предстоящих сроках сдачи отчетности, включая неофициальные сроки для внутреннего пользования.
102. Важным этапом процесса отчетности также является принятие решений по существенным вопросам, таким как общедоступность отчета и исключение из него данных ввиду их конфиденциального характера по коммерческим соображениям или принадлежности к сфере национальной безопасности. Как указано в пункте **57**, хотя в отношении этих вопросов может быть целесообразно разработать общие рамки или критерии, их следует каждый год тщательно пересматривать на основе конкретных данных об экспортных и импортных поставках, включаемых в отчет. С учетом их возможного влияния на транспарентность предпочтительно, чтобы такие решения принимали высокопоставленные чиновники.

## Компонент 5. Координированная процедура сбора данных, которая гарантирует однократный сбор сведений, необходимых для нескольких различных отчетов

103. Как неоднократно указывалось в настоящем добровольном руководстве, государства-участники могут получить преимущества за счет синергии с аналогичными обязанностями и обязательствами по отчетности и сбора информации по этим обязательствам в рамках единого процесса (см., в частности, пункты **61–64** о целесообразности разработки процесса подготовки годовой отчетности, а также пункты **75, 84** и **96** о соответствующих соображениях относительно формы отчета, межведомственного сотрудничества и источников информации и пункты **120–121** и **128** о действиях по разработке национального процесса подготовки годовой отчетности и составлению национального процедурного документа). Поскольку благодаря синергии экономятся время и ресурсы и обеспечивается согласованность данных в различных отчетах, она должна стать предметом внимания на каждом этапе разработки национального процесса подготовки годовой отчетности и составления национального процедурного документа.
104. Вполне ясно, что наиболее значительную пользу принесет координированная процедура сбора информации. Как отмечалось выше, с точки зрения охвата отчета и сведений, подлежащих включению в отчет, следует различать аналогичные обязательства по различным правовым документам. Для оптимизации синергического эффекта государствам-участникам, очевидно, следует принимать во внимание различия в требованиях, которые предусматривают каждая обязанность и обязательство по отчетности, и соотносить с ними возможные решения, принимаемые на национальном уровне. Этот фактор также влияет на сбор информации и выбор ее источников, что, в свою очередь, может отразиться на субъектах, которые участвуют в процессе подготовки отчетности, и разрабатываемых процедурах.

## Вставка 8. Согласование процессов подготовки годовой отчетности для ДТО и для Регистра обычных вооружений ООН

105. Наиболее важным обязательством по отчетности, аналогичным обязательству по представлению годовой отчетности в соответствии с ДТО, является отчетность для Регистра обычных вооружений ООН, о котором неоднократно упоминалось в настоящем руководстве (см., в частности, пункты **41–45** о сведениях, подлежащих включению в отчет, пункты **49–50** о форме отчета, пункты **62–64** о целесообразности разработки процесса подготовки годовой отчетности, пункты **74–75** и **84** о соответствующих соображениях относительно формы отчета и межведомственного сотрудничества). Решения, принимаемые государствами-участниками относительно охвата отчета, сведений, подлежащих включению в отчет, а также его формы и доступности, зависят от того, необходимо ли привести процессы подготовки отчетности в полное соответствие с обязательствами, принятыми в рамках ДТО и Регистра обычных вооружений ООН<sup>18</sup>.
106. В отношении **охвата отчета** это означает, что государству-участнику следует представлять отчетность по категориям обычных вооружений (a–g), перечисленных в статье 2(1), в соответствии с актуальными описаниями из Регистра обычных вооружений ООН, а не с теми, которые применялись на момент вступления ДТО в силу, поскольку в противном случае обязательство по представлению отчетности в Регистр обычных вооружений ООН будет нарушаться. Поскольку это является требованием в соответствии с ДТО, государство-участник обязано включать в отчеты сведения о стрелковом оружии и легких вооружениях, которые до сих пор не рассматриваются Регистром обычных вооружений ООН как полноценная категория. В целом, приведение этих процессов в соответствие друг с другом также означает, что государство-участник должно представлять отчетность о фактических экспортных и импортных поставках, поскольку, в отличие от ДТО, статья 13(3) которого дает государствам возможность подавать сведения о разрешенных или фактических экспортных и импортных поставках, для Регистра обычных вооружений ООН важны фактические поставки, а подача отчетности о разрешенных поставках возможна лишь в качестве альтернативы).
107. Что касается **сведений, подлежащих включению в отчетность**, то государствам-участникам потребуется предоставлять информацию об объемах экспортных и импортных поставок (числе единиц вооружений), так как предусмотренная в **шаблоне годового отчета ДТО** возможность указывать стоимость вооружений в денежном выражении отсутствует в Регистре обычных вооружений ООН. По сути государства также не смогут исключать из своих отчетов информацию, носящую конфиденциальный характер по коммерческим соображениям или относящуюся

<sup>18</sup> Руководящие указания по этим и другим аспектам Регистра обычных вооружений ООН см. в документе *The Global Reported Arms Trade – Transparency in Armaments Through the UN Register of Conventional Arms: A Guide to Assist National Points of Contact in Submitting Their National Reports*, опубликованном по ссылке <https://disarmament.unoda.org/unoda-occasional-papers-no-39-april-2023/>.

к сфере национальной безопасности, поскольку эта возможность, указанная в статье 13(3) ДТО, не распространяется на Регистр обычных вооружений ООН в явной форме.

108. Если говорить о **подаче и форме отчета**, то Договор и **шаблон годового отчета ДТО** предусматривают, что для государств — участников ДТО будет целесообразным согласовать эти процессы подготовки отчетности. Как указано в пункте **41**, статья 13(3) гласит, что «доклад, представляемый Секретариату, может содержать ту же информацию, которая была представлена государством-участником в соответствующих рамках Организации Объединенных Наций, в том числе для Регистра вооружений».

На практике это означает, что в качестве годового отчета ДТО государства могут предоставлять отчетность в форме, предназначенной для Регистра обычных вооружений ООН. Как уже отмечалось, для этого отчет, поданный в Регистр обычных вооружений ООН, также должен соответствовать определенным требованиям к годовой отчетности в соответствии с ДТО, в том числе с точки зрения охвата. И наоборот, решение, ранее принятое государствами — участниками ДТО, позволяет им использовать годовой отчет ДТО для подачи отчетности в Регистр обычных вооружений ООН. С этой целью в обновленный **шаблон годового отчета ДТО**, который был одобрен и рекомендован к использованию КГУ7, добавлен специальный флажок, с помощью которого государство-участник может разрешить Секретариату ДТО направить его годовой отчет в УВР ООН для использования предоставленной информации в качестве отчета перед Регистром обычных вооружений ООН (см. также пункты **75** и **162**). Подразумевается, что ответственность за обеспечение соответствия годового отчета ДТО конкретным требованиям Регистра обычных вооружений ООН к годовой отчетности несет государство-участник<sup>19</sup>.

109. В отношении **доступности отчета** рекомендуется учитывать, что, в отличие от ДТО, Регистр обычных вооружений ООН не позволяет государствам ограничивать доступ к предоставленной ими информации. Переданные в Регистр сведения в любом случае становятся общедоступными в результате включения в **базу данных Регистра** или публикации в **соответствующем разделе веб-сайта УВР ООН**. Государствам-участникам следует учитывать это при принятии решения о том, разрешать ли передачу годового отчета ДТО в УВР ООН, особенно если они не желают публиковать отчет в открытом доступе и, следовательно, предоставляют к нему доступ только для других государств-участников.

<sup>19</sup> Следует отметить, что охват отчетности перед Регистром обычных вооружений ООН не ограничивается отчетностью о международных поставках, поскольку государствам — членам ООН также рекомендуется предоставлять сведения о закупках у национальных производителей, военных запасах и национальной политике по передаче вооружений. Поскольку в охват годовой отчетности в соответствии с ДТО эти данные не входят, в **шаблоне годового отчета ДТО** отсутствует раздел, в котором государства-участники могли бы привести такую «дополнительную справочную информацию». Чтобы использовать годовой отчет ДТО для представления сведений в Регистр обычных вооружений ООН, дополнив его такого рода справочной информацией, государство-участник направляет соответствующие формы непосредственно в Управление Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения (УВР ООН).

110. Существуют также иные обязанности и обязательства по отчетности, аналогичные обязательству по представлению годовой отчетности в соответствии с ДТО:<sup>20</sup>

- Например, **Экономическое сообщество центральноафриканских государств (ЭСЦАГ)** приняло Центральноеафриканскую конвенцию о контроле за стрелковым оружием и легкими вооружениями, боеприпасами к ним и всеми составными частями и компонентами, которые могут быть использованы для их изготовления, ремонта и сборки (известную как «Киншасская конвенция»)<sup>21</sup>. Эта конвенция, охват которой ограничивается стрелковым оружием и легкими вооружениями (а также боеприпасами к ним, составными частями и компонентами), предписывает государствам-участникам составлять годовой отчет по запросам разрешений на передачу (и сертификатов конечного пользователя), которые были приняты или отклонены компетентными национальными органами, а также направлять отчет о поставках в Регистр обычных вооружений ООН и в субрегиональную электронную базу данных, которую ведет ЭСЦАГ (статья 24.7–9). В отчетность согласно Конвенции включается широкий спектр данных; помимо вида и числа единиц вооружений, указываются имя и адрес заявителя, а также номер решения и причины отказа или одобрения поставки. Отчеты не публикуются в открытом доступе.
- **Организация американских государств (ОАГ)** приняла Межамериканскую конвенцию о транспарентности приобретений обычных вооружений<sup>22</sup>. Она обязывает государства-участники ежегодно направлять депозитарию (Генеральному секретариату ОАГ) отчет об импортных и экспортных поставках первоначальных семи категорий обычных вооружений согласно Регистру обычных вооружений ООН за предыдущий календарный год с указанием государства-импортера или государства-экспортера, а также количества и вида импортированных или экспортированных обычных вооружений (статья III). Конвенция также устанавливает определенный формат для такой отчетности. Отчеты публикуются в открытом доступе.
- Документы по стрелковому оружию и легким вооружениям, а также по поставкам обычных вооружений, принятые в рамках деятельности

<sup>20</sup> Хотя в этот перечень включены только правовые документы, содержание которых аналогично обязательству по представлению годовой отчетности, т. е. предполагает подачу отчетов о поставках обычных вооружений, существует также несколько документов, которые налагают обязательства, схожие с обязательством по представлению первоначального отчета в соответствии с ДТО, т. е. предписывают подавать сведения о мерах по осуществлению соответствующего документа. Эти документы преимущественно касаются стрелкового оружия и легких вооружений. Примерами международных и региональных правовых документов являются: Программа действий ООН (ПД ООН) по стрелковому оружию и легким вооружениям, Найробийский протокол о предотвращении распространения, регулировании и сокращении стрелкового оружия и легких вооружений в районе Великих озер и на Африканском Роге, Конвенция ЭКОВАС о стрелковом оружии и легких вооружениях, боеприпасах к ним и других связанных с ними элементах, а также Межамериканская конвенция о борьбе с незаконным производством и оборотом огнестрельного оружия, боеприпасов, средств взрывания и других связанных с ними элементов.

<sup>21</sup> С текстом Киншасской конвенции можно ознакомиться по адресу [https://treaties.un.org/Pages/ViewDetails.aspx?src=IND&mtdsg\\_no=XXVI-7&chapter=26&clang=en](https://treaties.un.org/Pages/ViewDetails.aspx?src=IND&mtdsg_no=XXVI-7&chapter=26&clang=en).

<sup>22</sup> С текстом Межамериканской конвенции можно ознакомиться по адресу [https://www.oas.org/en/sla/dil/inter\\_american\\_treaties\\_A-64\\_transparency\\_conventional\\_weapons\\_acquisitions.asp](https://www.oas.org/en/sla/dil/inter_american_treaties_A-64_transparency_conventional_weapons_acquisitions.asp).

**Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ)**, предписывают государствам-участникам ежегодно обмениваться информацией об экспортных и импортных поставках стрелкового оружия и легких вооружений, а также о передаче основных систем обычных вооружений. Отчеты о передаче основных систем обычных вооружений публикуются в открытом доступе, тогда как отчетность об экспортных и импортных поставках стрелкового оружия и легких вооружений доступна только государствам — участникам ОБСЕ.

- Общая позиция по экспорту вооружений (2008/944/CFSP), принятая **Европейским союзом (ЕС)**, устанавливает требование, согласно которому государства — члены ЕС предоставляют ЕС сведения об экспортных поставках военной техники и снаряжения, включенных в Общий военный список ЕС (статья 8), за предыдущий календарный год<sup>23</sup>. Включению в отчетность подлежит подробная информация о количестве и стоимости выданных разрешений, а также о стоимости фактических экспортных поставок в денежном выражении. Годовой отчет ЕС, который формируется на основе данных, полученных от всех государств — членов ЕС, публикуется в открытом доступе в формате описательного доклада в **поисковой базе данных** на веб-сайте Европейской службы внешних связей ([https://www.eeas.europa.eu/eeas/disarmament-non-proliferation-and-arms-export-control-0\\_en](https://www.eeas.europa.eu/eeas/disarmament-non-proliferation-and-arms-export-control-0_en)).

## Компонент 6. Критические сроки в процессе подготовки отчетов и система отправки уведомлений или напоминаний поставщикам соответствующей информации

111. Этот компонент был отдельно обозначен в документе о национальных мерах, ставшем основой для настоящего добровольного руководства. Хотя в настоящем добровольном руководстве необходимость соблюдения сроков уже рассматривалась в контексте процедур (см. пункты **100–102**), компонент 6 представлен отдельно, что подчеркивает его высокую значимость. Для каждого этапа национального процесса подготовки годовой отчетности рекомендуется тщательно продумывать сроки для внутреннего пользования. Конечная цель состоит в том, чтобы орган, которому поручено направить годовой отчет в Секретариат ДТО, сделал это до наступления определенного Договором крайнего срока, установленного на 31 мая. Поскольку отчет должен содержать сведения о разрешенных или фактических экспортных и импортных поставках за предыдущий календарный год, если государства-участники начинают подготовку отчетности 1 января, то по сути у них есть на это пять месяцев. Процесс подготовки отчетности и национальный

<sup>23</sup> С текстом Общей позиции ЕС по экспорту вооружений можно ознакомиться по ссылке <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX%3A02008E0944-20190917>.

процедурный документ, в котором определены этапы и ответственные органы, должны предусматривать график на пять месяцев с четким указанием крайнего срока для каждого этапа, начиная с инициирования процесса физическим или юридическим лицом, выступающим координатором процесса, и заканчивая подачей отчета физическим или юридическим лицом, которому поручена эта задача.

112. Четко установленные сроки особенно важны для процесса сбора информации. Зачастую он не только представляет собой самый продолжительный и сложный этап процесса подготовки отчетности, но и, как правило, предполагает вовлечение множества субъектов, которые предоставляют соответствующие данные ответственному за анализ и консолидацию полученной информации. В связи с этим сроки этого этапа должны быть относительно реалистичными.
113. Система отправки уведомлений или напоминаний поставщикам соответствующей информации не должна быть сложной. Государствам-участникам, которые располагают всеобъемлющей межведомственной электронной базой данных для целей отчетности (см. пункт **135**), рекомендуется отправлять вовлеченным физическим или юридическим лицам автоматические напоминания. При этом не менее эффективными могут быть и простые оповещения по электронной почте, рассылаемые координатором процесса подготовки отчетности вручную, при условии актуальности перечня контактных лиц (см. пункты **133–134**). Важно заблаговременно инициировать процесс подготовки отчетности в начале года, чтобы все задействованные в нем физические и юридические лица могли выполнить свои задачи правильно и в полном объеме.

## Применение теории на практике. Разработка национального процесса подготовки годовой отчетности и составление национального процедурного документа

### Ключевые факторы

114. Для эффективной разработки национального процесса подготовки годовой отчетности и составления национального процедурного документа необходимо внимательно изучить каждый из изложенных выше основных компонентов и связанные с ними вопросы. Для успешного выполнения этой задачи важны следующие факторы:

- **Информированность об обязательствах (в том числе о целесообразности) и политическая воля / согласование**

- **Оценка потребностей или предварительная оценка существующих обязанностей и обязательств по отчетности, а также практики, источников информации и процедур**
- **Консультации и координация между всеми соответствующими министерствами/агентствами/ведомствами**
- **Межведомственное соглашение по ключевым компонентам национального процесса подготовки отчетности и его практическому осуществлению**

## Информированность об обязательствах (в том числе обосновании) и политическая воля / согласование

115. Одной из предпосылок для успешного осуществления ДТО является осведомленность ключевых лиц, принимающих решения по вопросам ДТО, об обязательствах по Договору в целом, а также об их целях. Важно, чтобы усилия по осуществлению Договора, включая разработку национального процесса отчетности, получали поддержку на политическом уровне, что при необходимости позволяет реализовывать меры, требующие политических действий, например по принятию нормативных актов или созданию межведомственного комитета. Также вероятно, что политические деятели будут участвовать в принятии решений по существенным вопросам, касающимся отчетности и транспарентности в целом (см. пункты **87–90** и **102**). В связи с этим важную роль приобретает разъяснение целесообразности и содержания обязательства по представлению годовых отчетов.

## Вставка 9. Разъяснение целесообразности и преимуществ отчетности политическим деятелям и другим принимающим решения лицам

116. Информационно-разъяснительная работа с политическими деятелями и другими лицами, принимающими решения, выходит за рамки разъяснения того простого факта, что отчетность в соответствии с ДТО является законодательным требованием. Субъекты, принимающие решения, касающиеся подготовки отчетности в соответствии с ДТО, также должны быть информированы о целесообразности и преимуществах отчетности, как поясняется в пунктах **33–34**. Соответствующие соображения, изложенные в этих пунктах, подтверждают, что годовая отчетность:

- укрепляет доверие между государствами-участниками, поскольку обеспечивает мониторинг осуществления и соблюдения ими Договора и предоставляет государствам возможность демонстрировать ответственные подходы к регулированию поставок оружия;

- повышает осведомленность о региональных и глобальных потоках вооружений, что обеспечивает основу для двусторонних или многосторонних консультаций по потенциально проблемным вопросам и способствует раннему предупреждению возможных конфликтов и их предотвращению;
- предоставляет информацию для оценки рисков передачи вооружений, осуществляемых (потенциальными) торговыми партнерами, в целях оценки надежности получателей этих вооружений;
- способствует межведомственному сотрудничеству и обеспечивает подотчетность на национальном уровне.

117. Что касается содержания отчетности, важно, чтобы лица, принимающие решения, разделяли общее представление о том, какие сведения государствам-участникам следует включать в годовые отчеты в качестве обязательного минимума (см. пункты **41–42**). Кроме того, важно разобраться в вопросах по существу сведений, включаемых в отчетность. Это означает, что лица, принимающие решения, должны понимать, какие возможности и ограничения предусматриваются Договором, чтобы не оставалось сомнений по поводу включения тех или иных сведений в отчетность. В конечном итоге, как упоминалось в пунктах **57**, **77** и **102**, решения по таким вопросам, как укрупнение данных, исключение информации ввиду ее конфиденциального характера по коммерческим соображениям или принадлежности к сфере национальной безопасности, а также общедоступность отчетов, могут значительно повлиять на транспарентность, поэтому предпочтительно, чтобы их принимали высокопоставленные чиновники. Это касается как этапа, когда государство-участник разрабатывает общие рамки или критерии в отношении этих вопросов при составлении своего национального процедурного документа, так и этапа, когда решения принимаются каждый год на основе конкретных данных об экспортных и импортных поставках, включаемых в отчет. Учитывая это, действительно важно разобраться в различных аспектах этих вопросов.
118. Как бы то ни было, важно проводить информационно-разъяснительную работу на всех уровнях органов, участвующих в процессе подготовки отчетности, а также среди внешних субъектов, которые подают информацию, как, например, экспортеров, которые передают данные о фактических экспортных поставках. Для содействия транспарентности важно устранить любое недопонимание в отношении содержания отчетности в соответствии с ДТО.
119. Незаменимым документом, на который следует ориентироваться при проведении информационно-разъяснительной работы по существенным вопросам отчетности, является вышеупомянутое **руководство в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов** (см. пункт **11**).

В настоящем добровольном руководстве не только достаточно подробно разъясняются все аспекты обязательства по представлению годовой отчетности, но и затрагиваются важные вопросы, такие как, например, в пункте **117**. Кроме того, эти вопросы формулируются в контексте более общей цели Договора о содействии транспарентности, изложенной в статье 1.

## Оценка потребностей или предварительная оценка существующих обязанностей и обязательств по отчетности, а также практики, источников информации и процедур

120. Для анализа и принятия решений по всем соответствующим компонентам процесса отчетности важно понимать, на каком этапе в настоящее время находится государство с точки зрения выполнения обязанностей и обязательств по отчетности, применяемых практических подходов, источников информации и процедур, а также какие его потребности необходимо удовлетворить для обеспечения возможности выполнить обязательства по представлению годовой отчетности в соответствии с ДТО. Таким образом, целесообразно, чтобы первым или предварительным этапом разработки национального процесса подготовки отчетности стала оценка потребностей или предварительная оценка. Преимущество проведения такой оценки состоит в том, что она помогает выявить синергический эффект с другими обязанностями, обязательствами и процессами отчетности и позволяет государству разработать единый процесс отчетности, обеспечивающий одновременное исполнение различных обязанностей и обязательств.
121. Такую оценку в отношении годовой отчетности о поставках вооружений можно провести в рамках более масштабной оценки, которую каждое государство-участник обязано провести в целях выполнения своего обязательства по представлению первоначального отчета о мерах, принятых им во исполнение Договора. Этот отчет должен быть представлен в течение первого года после вступления Договора в силу для соответствующего государства-участника (см. пункты **14–25**).

## Консультации и координация между всеми соответствующими министерствами/агентствами/ведомствами

122. Важная роль беспрепятственного межведомственного сотрудничества непосредственно для процесса отчетности уже подчеркивалась выше. Для того чтобы обеспечить его эффективность, требуется, чтобы все соответствующие субъекты были также привлечены к разработке процесса отчетности. Их вовлечение имеет существенное значение с точки зрения соответствия разработанного процесса ситуации в области экспортных

и импортных поставок вооружений в стране, а также потенциалу различных участвующих субъектов. Для долгосрочной устойчивости процесса важно, чтобы его поддерживали все задействованные в нем субъекты.

123. Под соответствующими министерствами/агентствами/ведомствами в данном контексте понимаются те учреждения, которые могут играть практическую роль в процессе подготовки отчетности, а также те, которые принимают решения по ее содержанию, в особенности по таким важным вопросам, как охват отчета, его доступность и исключение из него определенных сведений.

### Межведомственное соглашение по ключевым компонентам национального процесса подготовки отчетности и его практической реализации

124. Все консультации и усилия по координации деятельности между соответствующими министерствами/агентствами/ведомствами должны преследовать четко сформулированную первостепенную цель — достижение соглашения по ключевым компонентам разрабатываемого или совершенствуемого национального процесса подготовки отчетности. Также важно, чтобы участвующие субъекты имели конкретное представление о практическом осуществлении этого соглашения. Сюда относится, например, создание или корректировка механизмов (правил, процедур, структур, инструментов) и составление национального процедурного документа.

### Семинар (семинары) для заинтересованных сторон и его цели

125. Одним из возможных методов содействия разработке или совершенствованию национального процесса подготовки отчетности является организация одного или нескольких специализированных семинаров, в которых принимают участие все соответствующие субъекты. Такие мероприятия проводятся в рамках существующей структуры или в формате специальной встречи, организованной для этой цели.
126. При планировании таких семинаров важно ориентироваться на вышеописанные ключевые компоненты. Что касается пункта **81**, кажется логичным, что инициатором может выступать НКЦ государства-участника, предпочтительно с привлечением лиц, принимающих решения на политическом уровне, для изначального обеспечения политической воли. Состав участников следует тщательно продумать, чтобы на мероприятии присутствовали лишь те субъекты, чье мнение, как ожидается, будет учитываться при принятии решений о содержании отчетов и кто будет играть определенную роль в процессе отчетности. В идеале отправной точкой

для подготовки к семинару (семинарам) служит оценка потребностей или предварительная оценка, о которой шла речь в пунктах **120–121**.

127. Цели и количество семинаров зависят от ситуации в государстве, этапа осуществления Договора и наличия национального процесса подготовки отчетности. Государству, в котором процесс подготовки отчетности уже разработан, может быть достаточно одного семинара для согласования конкретных компонентов отчетности в соответствии с ДТО, выявления возможного синергического эффекта с другими обязанностями и обязательствами и/или включения этих аспектов в национальный процедурный документ. Для тех государств, где такой процесс отсутствует, целью стартового семинара может быть составление дорожной карты разработки национального процесса подготовки годовой отчетности либо составление или принятие национального процедурного документа, а также согласование графика последующих мероприятий. При необходимости на стартовом семинаре также можно провести оценку потребностей / предварительную оценку или подвести ее итоги.

## Национальный процедурный документ

128. Как отмечалось выше, разработка/совершенствование национального процедурного документа является важным итогом (обсуждений касательно) разработки/совершенствования национального процесса подготовки отчетности. В пункте **66** указывалось, что такой документ должен начинаться со всестороннего обзора всех аналогичных международных и региональных обязанностей и обязательств по отчетности, а также описания установленных сроков и особых требований. За ним следует специальный раздел, в котором рассматриваются все компоненты национального процесса подготовки отчетности применительно к отдельным обязанностям и обязательствам по отчетности, и, если это применимо, решения, принятые в отношении этих компонентов на национальном уровне. Во второй части этого раздела может быть приведено пошаговое описание процесса подготовки отчетности по отдельным обязанностям/обязательствам. Оно также может быть представлено в виде самостоятельного раздела, если государство приняло решение разработать единый процесс отчетности, охватывающий несколько обязанностей или обязательств по представлению отчетности (например, годовые отчеты ДТО и отчеты для Регистра обычных вооружений ООН). В частности, раздел, посвященный соответствующим обязанностям и обязательствам по отчетности, может иметь следующую структуру:

### Часть 1. Общие требования и возможности выбора, предоставляемые государствам-участникам

- Основное содержание обязанности или обязательства по отчетности
- Связанные обязательства и/или обязанности
- Охват и доступность отчета
- Сведения для включения в отчет
- Форма подачи отчета
- Срок подачи отчета
- Источники информации
- Координатор / контактное лицо
- Участвующие субъекты

### Часть 2. Пошаговое описание процесса подготовки отчетности

129. В **приложении В** к настоящему документу приводится возможный шаблон национального процедурного документа. В **приложении С** предложена дорожная карта разработки национального процесса подготовки годовой отчетности и составлению национального процедурного документа.

## Дополнительные меры по оптимизации процесса подготовки годовой отчетности

130. Как указано во введении, уже имеющийся сводный документ о национальных мерах предлагает ряд мер, которые могут оказаться полезными на различных этапах национального процесса подготовки годовой отчетности, в дополнение к составлению национального процедурного документа. Далее перечисленные ниже дополнительные меры рассматриваются подробно и систематически сопоставляются с основными компонентами национального процесса подготовки годовой отчетности:

- **Дополнительная мера 1. Создание регулярно обновляемого перечня контактных лиц, в котором указаны должностные лица, участвующие в процессе подготовки отчетов**
- **Дополнительная мера 2. Назначение единственного координатора, который будет отвечать за координацию усилий различных должностных лиц, вовлеченных в процесс подготовки отчетов, и взаимодействовать с соответствующими организациями, ответственными за международные или региональные правовые документы**

- **Дополнительная мера 3. Создание и ведение электронного или иного хранилища для всех отчетных данных**
- **Дополнительная мера 4. Организация профессиональной подготовки для сотрудников, участвующих в сборе и компиляции отчетных данных**
- **Дополнительная мера 5. Организация профессиональной подготовки для дополнительного персонала с целью обеспечения определенного уровня избыточности**

## **Дополнительная мера 1. Создание регулярно обновляемого перечня контактных лиц, в котором указаны должностные лица, участвующие в процессе подготовки отчетов**

131. Эта дополнительная мера связана с вышеупомянутым компонентом распределения задач и межведомственного сотрудничества. Хотя в национальном процедурном документе могут перечисляться министерства/ведомства/агентства, участвующие в процессе подготовки отчетности, в нем могут отсутствовать сведения об отдельных лицах или должностях, а также их контактные данные. Это особенно актуально, если национальный процедурный документ принимается в качестве официального (административного) указа.
132. С точки зрения эффективности процесса, крайне важно, чтобы все уполномоченные должностные лица в соответствующих министерствах/ведомствах/агентствах были осведомлены о функциях друг друга и при необходимости могли контактировать друг с другом напрямую. Для этого рекомендуется вести регулярно обновляемый перечень контактных лиц. При наличии координационного комитета эту задачу можно поручить ему. В противном случае ее выполняет юридическое или физическое лицо, выступающее координатором процесса подготовки отчетности. Так или иначе, перечень контактных лиц должен быть актуальным и доступным для всех ответственных должностных лиц из министерств/ведомств/агентств, принимающих участие в процессе подготовки отчетности.

## Дополнительная мера 2. Назначение единственного координатора, который будет отвечать за координацию усилий различных должностных лиц, вовлеченных в процесс подготовки отчетов, и взаимодействовать с соответствующими организациями, ответственными за международные или региональные правовые документы

133. Эта дополнительная мера также относится к вышеупомянутому компоненту распределения задач и межведомственного сотрудничества и уже рассматривалась в пункте **78 и далее**. В частности, в указанном пункте упоминается **Руководство ДТО для национальных контактных центров**, где отмечается, что «даже если НКЦ не несет ответственности за заполнение отчетов государства-участника в соответствии с ДТО, ему рекомендуется участвовать в координировании подготовки и отправки отчетов государства-участника в Секретариат ДТО». В этой связи следует учесть, что государство-участник может назначить несколько НКЦ и, следовательно, выбрать национальный контактный центр, ответственный за отчетность. Потенциальные преимущества такого подхода описаны в пунктах **80–81** и **92**.
134. В то же время важно еще раз подчеркнуть, что это контактное лицо не обязательно должно быть официально назначено в качестве НКЦ. Это может быть любое физическое или юридическое лицо, выполняющее определенную роль в национальном процессе подготовки отчетности, например орган, непосредственно отвечающий за составление годового отчета. Тем не менее, если назначенный НКЦ определен в качестве национального координатора по подготовке отчетности, он должен иметь возможность отвечать на запросы Секретариата ДТО или направить Секретариат ДТО к соответствующему физическому или юридическому лицу (см. пункт **81**).

## Дополнительная мера 3. Создание и ведение электронного или иного хранилища для всех отчетных данных

135. Эта дополнительная мера связана с компонентом сбора и обработки конкретных данных, которые подлежат включению в годовой отчет. Что касается этих этапов процесса подготовки отчетности, то базы данных уже упоминались в пунктах **84, 95–96, 98** и **113**, где приводились соображения относительно распределения задач и ответственности, выбора или разработки источников информации для отчетности, роли ведения учета и систем отправки напоминаний ответственным чиновникам. Во **вставке** о ведении учета отмечалась необходимость тщательно

продумать формат хранения информации для обеспечения эффективной обработки и извлечения соответствующих данных для годового отчета. Как указано выше, это особенно важно в тех случаях, когда используются различные источники информации и/или хранилища данных, например по разным видам экспортных и импортных поставок либо по различным категориям обычных вооружений. Также упоминалось, что определенную роль может сыграть поиск возможностей для согласования методов сбора и хранения данных, а также что оптимальным решением является создание всеобъемлющей межведомственной электронной базы данных. Следует отметить, что такая база данных могла бы также служить иным целям, помимо обычной отчетности, так как ее можно использовать для эффективного и результативного управления национальной системой контроля, в частности, в том, что касается требований к разрешениям на передачу вооружений.

136. Менее сложные методы могут при этом оказаться столь же эффективными. Важнейшее значение имеет такая организация хранения и предоставления доступа ко всему объему соответствующих данных, при которой субъект, ответственный за составление годового отчета, может эффективно обрабатывать и консолидировать информацию. Это означает, что на определенном этапе процесса подготовки отчетности соответствующие сведения должны быть централизованно помещены в одно хранилище данных.
137. Электронные хранилища не обязательно должны быть организованы как комплексная система управления поставками вооружений. Государства также могут использовать электронные таблицы или простую базу данных, разработанную специально для внесения соответствующей информации для отчетности в соответствии с ДТО (и, возможно, в рамках других обязанностей и обязательств по представлению отчетности, например перед Регистром обычных вооружений ООН). Следует выбрать решение, которое наилучшим образом подходит конкретному государству с учетом его потенциала и ресурсов, а также экспортно-импортного профиля. Какого-либо универсального решения для всех не существует, и возможно, можно извлечь пользу из имеющихся механизмов (именно по этой причине важно обратить внимание на соображения, изложенные в пунктах **95–99** и **120–121**).
138. Создание специальной национальной базы данных для целей отчетности является практической мерой, осуществление которой при поддержке со стороны Целевого фонда добровольных взносов ДТО (ЦФДВ) или других организаций по оказанию международной помощи, включая негосударственные субъекты, может дать вполне конкретные результаты. Этот вопрос более подробно рассматривается далее (см. пункт **156**).

## Дополнительная мера 4. Организация профессиональной подготовки для сотрудников, участвующих в сборе и компиляции отчетных данных

139. Представляется очевидным, что должностные лица, участвующие в национальном процессе подготовки годовой отчетности, должны хорошо разбираться в соответствующей области, особенно если им поручены сбор и обработка соответствующей информации. В этом контексте предлагается два взаимодополняющих уровня профессиональной подготовки.
140. Для получения целостного представления об обязанностях и обязательствах государства по представлению отчетности, а также для широкого понимания способов их практического осуществления ключевые должностные лица, ответственные за координирование процесса подготовки отчетности, могут принять участие в семинарах, проводимых Секретариатом ДТО или другими соответствующими заинтересованными сторонами ДТО, например региональными организациями или организациями по оказанию международной помощи. Такие возможности получения международной помощи рассматриваются ниже (см. пункт **144 и далее**). Для таких должностных лиц может оказаться полезным участие в работе РГПО.
141. Для эффективного ведения отчетности на практике субъектам, участвующим в сборе, обработке и консолидации информации для годового отчета, рекомендуется проходить внутреннюю профессиональную подготовку, которая позволяет изучить все нюансы национального процесса подготовки отчетности, в том числе достигнутые межведомственные договоренности и их роль. Незаменимым инструментом для такого обучения является национальный процедурный документ. Если это целесообразно с учетом ситуации в государстве-участнике, такая подготовка также может быть ориентирована на получение технических навыков категоризации вооружений. Для этого следует обратиться к ограниченным указаниям, приведенным в пункте **38**.

## Дополнительная мера 5. Организация профессиональной подготовки для дополнительного персонала с целью обеспечения определенного уровня избыточности

142. Один из наиболее существенных рисков для последовательной и устойчивой отчетности связан с текучестью кадров в органах, ответственных за национальный процесс подготовки годовой отчетности. Схожий риск связан с часто возникающей ситуацией нехватки персонала и высокой рабочей

нагрузки должностных лиц, которым поручается подготовка отчетности в соответствующих учреждениях. Для снижения этих рисков важно, чтобы профессиональную подготовку по процессу годовой отчетности проходили не только уполномоченные должностные лица, но и другие сотрудники участвующих в нем органов. Более широкий охват обеспечивает достаточный потенциал для бесперебойного выполнения обязанностей и обязательств по отчетности в случае временного отсутствия или увольнения ключевых сотрудников и позволяет избежать ситуаций, когда с трудом накопленные знания утрачиваются.

143. Кроме того, в этом контексте важен национальный процедурный документ, который используется не только в качестве инструмента профессиональной подготовки, но и для инструктирования ответственных сотрудников по передаче функций подготовки отчетности в случае ухода с должности.



## Глава 3 – Возможности получения международной помощи

---

144. Как указано в пункте **18**, статья 16 Договора наделяет государства-участники возможностью обращаться за международной помощью в осуществлении Договора, а также запрашивать и получать такую помощь, в частности, через Организацию Объединенных Наций, международные, региональные, субрегиональные или национальные организации, неправительственные организации или на двусторонней основе. В такой помощи могут особенно нуждаться государства-участники, которые находятся на самых начальных этапах разработки национального процесса подготовки отчетности.
145. Международная помощь может пригодиться на различных этапах. Государствам предлагается обращаться за помощью в проведении оценки потребностей или базового уровня, в разработке национального процесса подготовки отчетности или его отдельных компонентов, в изложении разработанного процесса в национальном процедурном документе или в получении необходимых инструментов для фактического сбора данных для отчетов, а также для обработки и консолидации этих данных в формате, который подходит для отправки в Секретариат ДТО. При необходимости государство может подать заявку на получение помощи на любом из этих этапов, предложив план мероприятий. Хорошей отправной точкой могла бы стать помощь в проведении информационно-разъяснительной работы среди политических деятелей и высокопоставленных чиновников, чье мнение учитывается или которые участвуют в процессе подготовки отчетности. Поскольку все эти этапы предполагают координацию всех соответствующих заинтересованных сторон, может оказаться целесообразным обратиться за сторонней помощью с точки зрения ресурсов, а также содействия открытым дискуссиям между различными государственными органами.

### Доступные возможности

#### В рамках ДТО

146. Важнейшим инструментом предоставления международной помощи на цели осуществления ДТО является Целевой фонд добровольных взносов (ЦФДВ), который предусмотрен в Договоре и финансируется самими государствами — участниками ДТО (см. статью 16(3))<sup>24</sup>. Государства подают в ЦФДВ проектные

<sup>24</sup> Информация обо всех аспектах деятельности ЦФДВ, включая круг полномочий, Административные правила и руководство о том, как подать заявку и сделать взнос, опубликована в разделе веб-сайта ДТО, посвященном ЦФДВ: <https://www.thearmstradetreaty.org/voluntary.html>.

заявки на цели осуществления ДТО, которые могут охватывать любые обязательства по Договору, для получения финансирования в качестве правовой или юридической помощи, помощи в создании институционального потенциала, а также технической, материальной и финансовой помощи. В то время как ЦФДВ находится в ведении Секретариата ДТО, решения принимаются Отборочным комитетом ЦФДВ, в состав которого входят до 15 государств-участников. С момента официального учреждения ЦФДВ в 2016 году был утвержден ряд проектов, направленных на создание или укрепление потенциала государств-участников в области отчетности в соответствии с ДТО (см. пункты **154–157**).

147. Еще одним важным инструментом является база данных Секретариата ДТО для сопоставления потребностей и ресурсов, также известная как база данных международной помощи ДТО, с которой можно ознакомиться на веб-сайте ДТО<sup>25</sup>. Эта база данных, разработанная при поддержке Европейского союза, представляет собой защищенную веб-платформу, на которой государства подают заявки и предложения об оказании помощи в осуществлении Договора на добровольной основе<sup>26</sup>. Она была разработана Секретариатом в свете его обязанности в соответствии со статьей 18(3)(с) Договора, согласно которой Секретариат «служит координационным центром в отношении предложений и просьб, касающихся помощи в осуществлении Договора, и содействует, когда его об этом просят, международному сотрудничеству». База данных предоставляет государствам возможность подавать заявки и предложения об оказании помощи в отношении любых обязательств по Договору, включая обязательства по отчетности, предусмотренные статьей 13. Несмотря на то, что база данных предназначена в первую очередь для того, чтобы государства-участники могли самостоятельно загружать заявки и предложения, Секретариат ДТО также будет взаимодействовать с государствами-участниками в целях заполнения базы данных. Это относится, в частности, к государствам-участникам, которые не так давно присоединились к ДТО и указали в своем первоначальном отчете, что желают получить помощь в выполнении определенных обязательств по Договору, а также к тем, кто обладает возможностями предоставить такую помощь.
148. Секретариат при поддержке Европейского союза также проводит другие мероприятия по наращиванию потенциала в области отчетности, в том числе:
- практические семинары по вопросам отчетности в целевых регионах или субрегионах с низкими показателями отчетности; и

<sup>25</sup> С базой данных можно ознакомиться в разделе *Matching Database* («База данных для сопоставления потребностей и ресурсов») веб-сайта ДТО на странице <https://database.thearmstradetreaty.org/>.

<sup>26</sup> См. решение Совета (ОВПБ) 2021/649 от 16 апреля 2021 года о поддержке Союзом деятельности Секретариата ДТО в целях содействия осуществлению Договора о торговле оружием, опубликованное по адресу [https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=OJ%3AL\\_202302296](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=OJ%3AL_202302296).

- подготовка учебных материалов для регулярных информационных онлайн-занятий для назначенных контактных лиц по вопросам отчетности и заинтересованных сторон<sup>27</sup>.

149. Помимо этих формальных механизмов, реализуются инициативы под эгидой вышеупомянутой РГПО (см. пункт 2), направленные на повышение показателей соблюдения обязательств по отчетности и оказание поддержки государствам-участникам, испытывающих сложности в подготовке отчетности. В целях содействия двусторонней помощи между государствами-участниками Секретариат ДТО представил проект по оказанию добровольной практической двусторонней и региональной помощи в подготовке отчетности (дружественной помощи). Этот проект направлен на поддержание обмена практическими подходами между делегатами из государств-участников, испытывающих сложности в соблюдении обязательств по отчетности в соответствии с ДТО, и их коллегами из государств-участников, имеющих опыт в этой сфере. Центральным компонентом этого проекта является инициатива по назначению региональных кураторов по отчетности, в рамках которой ряд государств-участников взяли на себя роль «региональных кураторов по отчетности» и обязались взаимодействовать с государствами-участниками в пределах своего региона, которые сталкиваются со сложностями при выполнении своих обязательств по отчетности, и предлагать им свою помощь. На момент написания настоящего руководства эту роль выполняли следующие государства:

- в Африке — **Бенин** при поддержке Франции для франкоязычных государств-участников и **Сьерра-Леоне** для англоязычных государств-участников;
- в Северной и Южной Америке — **Мексика** для испаноязычных государств-участников и **Ямайка** для англоязычных государств-участников;
- в Азии и Океании — **Япония**;
- в Европе — **Франция** и **Румыния**.

150. Координаторы по отчетности этих государств-участников готовы предоставлять консультации коллегам в соответствующих регионах о том, как осуществляются сбор и обработка необходимых данных для годового отчета ДТО и как его подавать. С этой целью Секретариату ДТО было поручено направить контактные данные этих координаторов по отчетности государствам-участникам, нуждающимся в помощи.

151. Наряду с этим специальным проектом, призванным содействовать двустороннему и региональному обмену опытом, РГПО в более общем плане проводит обсуждения в поддержку соблюдения обязательств по отчетности по Договору, включая рассмотрение существенных вопросов. Кроме того, РГПО проводит заседания, в ходе которых государства-участники делятся

<sup>27</sup> См. также в [сноске 1](#).

практическими подходами и проблемами в связи с подготовкой отчетности, в соответствии со своим многолетним планом работы (и практическими вопросами) РГПО по обмену национальными подходами к осуществлению Договора в части содействия транспарентности. С планом работы можно ознакомиться в разделе *Tools and Guidelines* («Инструменты и руководства») веб-сайта ДТО на странице <https://www.thearmstradetreaty.org/tools-and-guidelines.html>.

## Другие возможности получения международной помощи

152. За рамками ДТО Европейский союз является одним из основных источников международной помощи на цели осуществления ДТО, в том числе выполнения обязательств по отчетности. В дополнение к поддержке, оказываемой Секретариату ДТО, ЕС инициировал собственную программу по распространению Договора о торговле оружием EUP2P (<https://www.eup2p.eu/home-common>), реализуемую Федеральным ведомством Германии по экономическим вопросам и экспортному контролю (BAFA) и Французским государственным агентством по разработке и реализации международных проектов технического сотрудничества (Expertise France). Программа по распространению Договора о торговле оружием направлена на оказание технической поддержки странам-бенефициарам с целью содействия разработке и совершенствованию национального законодательства и правоприменительных мер в области экспортного контроля.
153. Государствам-участникам также предлагается рассмотреть возможности обращения за помощью в осуществлении Договора к негосударственным субъектам. В этой связи следует отметить, что организации гражданского общества, научно-исследовательские учреждения, партнеры Организации Объединенных Наций и международные/региональные организации могут получить финансирование через Целевой фонд Организации Объединенных Наций в поддержку сотрудничества в сфере регулирования вооружений (ЮНСКАР), который призван оказывать поддержку государствам в осуществлении соответствующих международных правовых документов в сфере регулирования вооружения, включая ДТО (<https://disarmament.unoda.org/unscar/>).

## Конкретные примеры международной помощи, выделенной ЦФДВ на цели подготовки отчетности

154. В течение первых восьми проектных циклов ЦФДВ (с 2017 по 2024 год) было утверждено финансирование по меньшей мере 12 проектов, которые полностью или частично были связаны с соблюдением обязательств по отчетности в соответствии с ДТО. В число получивших финансирование государств вошли следующие (сгруппированы по проектным циклам): в цикле 2018 года — Самоа; в цикле 2019 года — Антигуа и Барбуда, Фиджи, Палау, Вануату и Замбия; в цикле 2020 года — Нигерия; в цикле 2021 года — Либерия; в цикле 2022 года — Кот-д’Ивуар, в цикле 2023 года — Центральноафриканская Республика и Того; в цикле 2024 года — Камерун. Несмотря на то, что не все государства-участники в этом списке стали полностью соблюдать свои обязательства по отчетности после реализации этих проектов, в целом помощь на цели подготовки отчетности доказала свою ценность<sup>28</sup>. Подробная информация об этих проектах, включая итоговые отчеты, размещена на странице <https://www.thearmstradetreaty.org/voluntary.html?tab=tab2>. Эта информация приводится в настоящем руководстве, поскольку она может пригодиться всем государствам-участникам, заинтересованными в получении помощи на цели подготовки отчетности и рассматривающим возможность подачи заявки на получение финансирования из средств ЦФДВ.
155. В качестве примера всестороннего пакета помощи можно привести финансирование, полученное Замбией через ЦФДВ в 2019 году. При поддержке организации Small Arms Survey Замбия реализовала проект по укреплению потенциала, с тем чтобы представить свой первоначальный отчет о мерах по осуществлению ДТО и разработать процедуры, обеспечивающие своевременное представление годовых отчетов. В рамках проекта прошел обмен опытом, накопленным в связи с разработкой национального процесса подготовки отчетности в соответствии с ДТО (см. <https://www.smallarmssurvey.org/project/building-capacity-fulfil-zambias-att-reporting-obligations>).
156. С точки зрения предоставления инструментов для фактического выполнения требований к отчетности, в качестве примера можно привести помощь на реализацию описанной выше практической меры по созданию и поддержанию хранилища для отчетных данных. В этой связи некоторые из вышеупомянутых государств получили финансирование из средств ЦФДВ на внедрение базы данных ArmsTracker, которая была разработана Центром по сокращению масштабов вооруженного насилия (CAVR) для

<sup>28</sup> Следует отметить, что Фиджи и Вануату еще не являются государствами-участниками и поэтому пока не обязаны представлять первоначальные и годовые отчеты.

государств с недостаточным потенциалом. Эта база данных представляет собой недорогую систему управления информацией о вооружениях, которая разрабатывается индивидуально для каждого конкретного государства и используется для подготовки национальных отчетов, которые могут быть использованы для целей отчетности в соответствии с ДТО (см. <https://armstracker.org/>).

157. Государства также могут подавать заявки на получение финансирования из средств ЦФДВ на проведение региональных мероприятий. В этом отношении в 2022 году Кот-д'Ивуар получил финансирование на организацию регионального семинара по вопросам соблюдения обязательств по отчетности для государств — членов ЭКОВАС, направленного на укрепление их потенциала в области отчетности в соответствии с ДТО. Участники этого семинара, организованного Секретариатом ДТО, получили подробное представление об отчетности в соответствии с ДТО, для чего изучили все аспекты обязательств по представлению первоначальных и годовых отчетов и уделили особое внимание практическим мерам по соблюдению этих обязательств. В ходе семинара государства-участники поделились текущими практическими подходами и проблемами в связи с подготовкой национальной отчетности, а также попрактиковались в обсуждении и составлении плана национального процедурного документа для своих государств. Этот семинар послужил основой для практических семинаров по отчетности, организуемых Секретариатом ДТО, о которых говорится в **предисловии** и в пункте **148**. Кроме того, Кот-д'Ивуар выступил с **докладом** о семинаре в ходе заседания РГПО в цикле КГУ10.



## Глава 4 – Инструкции по заполнению шаблона годового отчета ДТО

---

158. Как указано в пунктах **10** и **50**, добровольный **шаблон годового отчета ДТО**, предназначенный для подготовки годовых отчетов, переведен на все языки ООН и размещен в разделе *Reporting Requirements* («Требования к отчетности») веб-сайта ДТО на странице <https://www.thearmstradetreaty.org/reporting.html>, а также интегрирован в онлайн-инструмент отправки отчетности в закрытом разделе веб-сайта ДТО. В шаблоне приведены некоторые инструкции по его заполнению, в первую очередь на титульном листе и в пояснительных комментариях в конце основного документа, однако в этой главе мы рассмотрим каждый из разделов шаблона, предоставим общие пояснения и расскажем, какие сведения необходимо заполнить, а какие рекомендуется. В этой главе в дополнение к пояснениям в необходимых случаях также приведены примеры соответствующих разделов шаблона с заполненной информацией.

### Затененные графы

**- В ЗАТЕНЕННЫХ ГРАФАХ УКАЗЫВАЮТСЯ ДАННЫЕ, ВЫХОДЯЩИЕ ЗА ПРЕДЕЛЫ МИНИМАЛЬНОГО КРУГА СВЕДЕНИЙ, КОТОРЫЕ ГОСУДАРСТВА ДОЛЖНЫ ВКЛЮЧАТЬ В ОТЧЕТ О РАЗРЕШЕННЫХ ИЛИ ФАКТИЧЕСКИХ ИМПОРТНЫХ И ЭКСПОРТНЫХ ПОСТАВКАХ -**

159. Важно с самого начала разъяснить разницу между затененными (заполненными серым цветом) и не затененными графами шаблона. Как поясняется под заголовками форм отчетности по экспортным и импортным поставкам (на стр. 4 и 9 шаблона), «в затененных графах указываются данные, выходящие за пределы минимального круга сведений, которые государства должны включать в отчет о разрешенных или фактических импортных и экспортных поставках». Иными словами, государствам-участникам в процессе подготовки отчетности необходимо заполнить незатененные графы и рекомендуется заполнить затененные. Следует отметить, что затенение относится к охвату отчета, сведениям, подлежащим включению в отчет, и доступности отчета: эти понятия поясняются в разделе, посвященном обязательству по представлению годовой отчетности, в настоящем добровольном руководстве, а также в ответах на соответствующие вопросы в **руководстве в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов**.

## Титульный лист (стр. 2 шаблона)

### Национальный контактный центр по вопросам в связи с настоящим отчетом

<b>Имя:</b>		<b>Г-н</b> <input type="checkbox"/>	<b>Г-жа</b> <input type="checkbox"/>
<b>Позиция/должность:</b>			
<b>Организация:</b>			
<b>Стационарный телефон:</b>			
<b>Мобильный телефон:</b>			
<b>Адрес электронной почты:</b>			

160. В этом разделе отчитывающееся государство должно предоставить контактные данные физического или юридического лица, с которым Секретариат может связаться в случае, если потребуются разъяснения касательно информации, включенной в отчет. Как указано в пункте [134](#), назначение такого координатора не следует путать с обязательством по Договору, предусмотренным статьей 5(6), которая гласит, что «государство-участник назначает один или более национальных контактных центров для обмена информацией по вопросам, касающимся осуществления настоящего Договора». Координатором по отчетности может быть любое физическое или юридическое лицо, участвующее в процессе подготовки отчетности. Этот вопрос подробно рассматривается в пунктах [133–134](#), а также в пунктах [81](#) и [91–92](#). Как указано в пункте [54](#), предоставление информации о национальном контактном центре по вопросам, касающимся отчета, также способствует коммуникации между государствами в этих целях.

## Дата отчета

<b>Дата отчета:</b>	
---------------------	--

161. Как поясняется в ответе на вопрос 1 в [руководстве в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов](#), под датой отчета понимается дата его составления или окончательного утверждения отчитывающимся государством, а не дата его отправки в Секретариат ДТО.

## Использование сведений, подаваемых в Регистр обычных вооружений ООН

Управление Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения (УВРООН) имеет право использовать соответствующие сведения из настоящего годового отчета для заполнения отчета государства в Регистр обычных вооружений Организации Объединенных Наций (Регистр вооружений).	<input type="checkbox"/>
--	--------------------------

162. В этом разделе государства-участники могут разрешить использовать сведения из своего годового отчета ДТО в качестве отчетности, подаваемой в Регистр обычных вооружений ООН и тем самым одновременно выполнить оба обязательства по отчетности (см. пункты [75](#) и [105–109](#)). В частности, если государство-участник поставит этот флажок, это будет означать, что Секретариат ДТО вправе направить его годовой отчет ДТО в УВР ООН, которое в этом случае примет поданные сведения в качестве отчетности государства-участника для Регистра обычных вооружений ООН.
163. Как указано в пункте [109](#), государствам-участникам рекомендуется учитывать, что, в отличие от ДТО, Регистр обычных вооружений ООН не позволяет государствам ограничивать доступ к предоставленной ими информации. Сведения, предоставляемые для Регистра обычных вооружений ООН, по умолчанию публикуются в [базе данных Регистра ООН](#) или в [соответствующем разделе веб-сайта УВР ООН](#). Государствам-участникам следует учитывать это при принятии решения о том, разрешать ли передачу годового отчета ДТО в УВР ООН, особенно если они не желают публиковать отчет в открытом доступе и, следовательно, предоставляют к нему доступ только для других государств-участников.

## Содержание отчета

Содержание отчета (отметить подходящий вариант)		Да	Нет
i)	Отчет с нулевыми данными об экспорте обычных вооружений	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ii)	Отчет с нулевыми данными об импорте обычных вооружений	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
iii)	Годовой отчет об экспорте обычных вооружений	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
iv)	Годовой отчет об импорте обычных вооружений	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

164. В этом разделе с помощью флажков указывается, какие формы отчетности заполнены и включены в отчет, представленный в Секретариат ДТО.

165. Шаблон содержит следующие формы отчетности:

- Отчет с нулевыми данными об экспорте обычных вооружений (дополнение 3А, стр. 20 шаблона)
- Отчет с нулевыми данными об импорте обычных вооружений (дополнение 3В, стр. 21 шаблона)
- Годовой отчет об экспорте обычных вооружений (таблица на стр. 4–8 шаблона)
- Годовой отчет об импорте обычных вооружений (таблица на стр. 9–13 шаблона)

166. Важно понимать, что годовой отчет об экспорте обычных вооружений и отчет с нулевыми данными об экспорте обычных вооружений являются взаимоисключающими. Если в течение отчетного периода осуществлялись фактические экспортные поставки вооружений и/или выдавались разрешения на экспорт, то государство-участник обязано представить годовой отчет об экспорте обычных вооружений, а не отчет с нулевыми данными об экспорте обычных вооружений. И наоборот, если в течение отчетного периода не осуществлялись фактические экспортные поставки вооружений и/или не выдавались разрешения на экспорт, то государство-участник обязано представить отчет с нулевыми данными об экспорте обычных вооружений. Следовательно, если отчитывающееся государство проставляет в этом разделе флажок в графе «Да» напротив отчета об экспорте обычных вооружений с нулевыми данными, то это означает, что необходимо проставить флажок в графе «Нет» напротив годового отчета об экспорте обычных вооружений.

167. Следует уточнить, что государство-участник должно заполнять только те формы отчетности, напротив которых в этом разделе проставлен флажок в графе «Да», и только эти заполненные формы направлять в Секретариат ДТО. На практике ответственному лицу, заполняющему шаблон в формате Word, необходимо указать сведения только в тех формах отчетности, которые планируется направить, при этом все остальные желательно удалить из итогового отчета, который будет передан в Секретариат ДТО. Следовательно, государству-участнику, представляющему годовые отчеты как об экспортных, так и об импортных поставках, необходимо подать только титульный лист (стр. 2 шаблона) и заполненные таблицы об экспортных поставках (стр. 4–8 шаблона) и импортных поставках обычных вооружений (стр. 9–13 шаблона). Государству-участнику, представляющему нулевые данные как об экспортных, так и об импортных поставках, необходимо подать только титульный лист (стр. 2 шаблона) и отчеты с нулевыми данными об экспорте (дополнение 3А, стр. 20 шаблона) и импорте обычных вооружений (дополнение 3В, стр. 21 шаблона).
168. В этом разделе также необходимо указать, приводятся ли в отчете «национальные определения категорий обычных вооружений». Здесь проставляется флажок в графе «Да» только в двух случаях:
- Государство-участник использует особые национальные определения категорий I–VIII обычных вооружений, которые отличаются от определений, приведенных в дополнении 1 к шаблону (см. пункты 39–40 и 70–71). В этом случае ответственное лицо, заполняющее шаблон, должно привести эти конкретные определения в дополнении 2 к шаблону.
  - Государство-участник включает в отчет сведения об экспорте и импорте дополнительных национальных категорий обычных вооружений, т. е. категорий, не охваченных статьей 2(1). В этом случае ответственное лицо, заполняющее шаблон, должно указать сведения об этих экспортных и импортных поставках в разделе С соответствующих таблиц в формах отчетности об экспорте и импорте обычных вооружений и привести определения этих дополнительных национальных категорий в дополнении 2 к шаблону.

## Охват отчета

Охват отчета	Да	Нет
Из представленного отчета исключены некоторые данные, носящие конфиденциальный характер по коммерческим соображениям или относящиеся к сфере национальной безопасности, в соответствии со статьей 13.3 Договора. <sup>1</sup> (Если указано «Да», просим по возможности предоставить дополнительную информацию на добровольной основе.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

169. Этот раздел касается возможного исключения из отчета информации, носящей конфиденциальный характер по коммерческим соображениям или относящейся к сфере национальной безопасности (см. пункты 45–48, 56–57, 88, 102 и 117–119). Как указано в пункте 48, несмотря на то, что исключение информации прямо допускается в статье 13 Договора, в этом разделе государствам-участникам предлагается на добровольной основе (именно поэтому этот раздел затенен) указать, что сведения действительно были исключены, и по желанию предоставить дополнительную информацию. Государствам-участникам рекомендуется сообщать об исключении информации, принимая во внимание общую цель содействия транспарентности и в целях обеспечения ясности в отношении полноты своих отчетов, а также во избежание излишних вопросов относительно расхождений между национальными отчетами.

## Форма отчетности об экспорте обычных вооружений (стр. 4–8 шаблона)

### **! Важная информация:**

Эту форму отчетности необходимо заполнять только в том случае, если государство-участник действительно подает годовой отчет об экспортных поставках, а не отчет с нулевыми данными (см. раздел «Содержание отчета»). Если государство-участник представляет отчет об экспорте с нулевыми данными, то эту форму отчетности необходимо оставить незаполненной и желательно исключить ее из итогового отчета, который будет предан в Секретариат ДТО.

## Определение термина «экспорт»

В настоящем отчете используется следующее определение термина «экспорт» <sup>4</sup> (отметьте подходящий вариант):		
Физическая передача средств через национальные границы:	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
Передача правового титула:	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
Передача права контроля:	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
Другое (приведите краткое описание ниже):	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>

170. Этот раздел включен в шаблон, поскольку в Договоре не приводится определение термина «экспорт» (см. пункты 36 и 70–71). Указания по заполнению этого раздела приведены в пояснительном комментарии 2 на стр. 14 шаблона.

## Календарный год и дата прекращения регистрации данных

Отчитываемая страна:	Календарный год:	Дата прекращения регистрации данных <sup>3</sup> :

171. Под календарным годом понимается год, за который подается отчетность, т. е. предшествующий календарный год. В ответе на вопрос 3 в руководстве в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов приводится в пример отчет, представленный в Секретариат до 31 мая 2017 года, который содержит информацию о разрешенных или фактических экспортных и импортных поставках, которые имели место в период с 1 января по 31 декабря 2016 года. В пояснительном комментарии 3 на стр. 14 шаблона дата прекращения регистрации данных объясняется как «дата окончания сбора статистики».

## Публикация в открытом доступе

Настоящий годовой отчет об экспортных поставках разрешается опубликовать в открытом доступе <sup>5</sup>	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
--	-----------------------------	------------------------------

172. Этот раздел включен в шаблон, чтобы государство-участник явным и прозрачным образом указало Секретариату ДТО, разрешено ли опубликовать годовой отчет в открытом разделе, или только в закрытом разделе веб-сайта ДТО. Для получения дополнительной информации см. пункты 53–57, 76–77, 109 и 163, а также пояснительный комментарий 5 на стр. 14 шаблона.

## Таблица для представления сведений об экспортных поставках

173. Эта таблица является основой формы отчетности об экспорте обычных вооружений. В ней можно предоставить данные и сведения о поставках вооружений, соответствующие минимальным требованиям к охвату отчета (см. пункты 38, 42 и 70–73). В то же время в затененных графах этой таблицы можно представить данные и сведения, выходящие за пределы минимальных требований (см. пункты 39–40, 43 и 72–73). Все графы этой таблицы более подробно разъясняются в пояснительных комментариях на стр. 14–16 шаблона.

Категория вооружений <sup>6</sup> [I–VIII]	Разрешенные или фактические экспортные поставки <sup>7</sup>		Объем экспорта <sup>8</sup> (выберите один или оба варианта)		Конечное государство-импортер <sup>11</sup>	Государство происхождения (если отличается от экспортера) <sup>12</sup>	Пояснения <sup>13</sup>		
	Разр.	Факт.	Количество единиц <sup>9</sup>	Стоимость <sup>10</sup>			Описание средства	Комментарии о передаче	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	
<b>А. Категории I–VII в Регистре ООН<sup>14</sup></b> (национальные определения не должны иметь меньший охват, чем определения, приведенные в дополнении 1 <sup>15</sup> )									
I.	Боевые танки	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	10		Государство А	Государство D	ОБТ Z1	Для вооруженных сил
				5		Государство В	Государство D	ОБТ Z1	Для вооруженных сил
				7		Государство С	Государство E	ОБТ «Лев»	Для вооруженных сил

174. В таблице представлено три раздела, посвященных различным категориям обычных вооружений. **Раздел А («Категории I–VII в Регистре ООН»)** включает категории, охватываемые статьей 2(1)(a–g) Договора, которые соответствуют категориям I–VII Регистра ООН. Определения этих категорий, имеющие минимальный охват, приведены в дополнении 1 на стр. 17–18 шаблона. Государствам-участникам, применяющим особые (отличные от предложенных или более подробные) национальные определения этих категорий, предлагается привести эти определения в первой таблице в дополнении 2 к шаблону.

B. VIII. Стрелковое оружие и легкие вооружения <sup>16,17</sup>								
Стрелковое оружие (в совокупности) <sup>18</sup>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
1.	Револьверы и самозарядные пистолеты	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	150		Государство D		Пистолеты 9 мм Для полиции
2.	Винтовки и карабины	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	1000		Государство F		Полуавтоматические винтовки Для вооруженных сил
				200		Государство F		Полуавтоматические винтовки Для стрелкового спорта
3.	Пистолеты-пулеметы	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Нет				
4.	Штурмовые винтовки	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Нет				
5.	Легкие пулеметы	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Нет				
6.	Прочее	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Нет				
Легкие вооружения (в совокупности) <sup>19</sup>		<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	300		Государство G		Для государственного пользования
				550		Государство H		Для государственного пользования

175. **Раздел В («VIII. Стрелковое оружие и легкие вооружения»)** включает категорию, охватываемую статьей 2(1)(h). Определения этой категории, имеющие минимальный охват, не включены в шаблон, но приведены в дополнении 3 к руководству в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов. Как и в разделе А, государствам-участникам, применяющим особые (отличные от предложенных или более подробные) национальные определения этой категории, предлагается привести эти определения во второй таблице в дополнении 2 к шаблону. Особенностью данного раздела и категории является то, что в шаблоне предусмотрена разбивка на подкатегории «Стрелковое оружие» и «Легкие вооружения», что отражает подход Регистра обычных вооружений ООН. Подкатегории приведены в затененных строках, а это означает, что государствам-участникам необходимо предоставить совокупную информацию об экспорте стрелкового оружия и легких вооружений соответственно, однако рекомендуется также (дополнительно) предоставить сведения в разбивке по подкатегориям.

С. Национальные категории <sup>20</sup> (приведите описание в дополнении 2)							
Боеприпасы	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	20 000		Государство D		Для пистолетов 9 мм Для полиции

176. **Раздел С («Национальные категории»)** заполняют только те государства-участники, которые желают включить в отчет сведения об экспорте дополнительных национальных категорий обычных вооружений, т.е. о категориях, не упоминаемых в статье 2(1). Государствам-участникам также предлагается представить определения этих национальных категорий во второй таблице в дополнении 2 к шаблону. Государствам-участникам, которые не представляют сведения о дополнительных национальных категориях, следует оставить раздел С незаполненным.

**! Важная информация:**

177. Как указано в пояснительном комментарии 11 на стр. 15 шаблона и в ответах на вопросы 22 и 23 в руководстве в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов, государствам-участникам настоятельно рекомендуется подавать сведения в разбивке по странам, в которые был разрешен или осуществлен экспорт. Для того чтобы государства-участники могли предоставить эти сведения прозрачным образом, шаблон предлагается в формате Word. Этот формат позволяет добавлять строки в таблицу формы отчетности, чтобы представить соответствующие данные в разбивке по конечным государствам-импортерам.

## Форма отчетности об импорте обычных вооружений (стр. 9–13 шаблона)

**! Важная информация:**

Эту форму отчетности необходимо заполнять только в том случае, если государство-участник действительно подает годовой отчет об импортных поставках, а не отчет с нулевыми данными (см. раздел «Содержание отчета»). Если государство-участник представляет отчет об импорте с нулевыми данными, то эту форму отчетности необходимо оставить незаполненной и желательно исключить ее из итогового отчета, который будет предан в Секретариат ДТО.

178. Форма отчетности об импорте обычных вооружений полностью повторяет форму отчетности об экспорте обычных вооружений. Таким образом,

Категория вооружений <sup>6</sup> [I–VIII]	Разрешенные или фактические импортные поставки <sup>7</sup>		Объем импорта <sup>8</sup> (выберите один или оба варианта)		Государство-экспортер <sup>11</sup>	Государство происхождения (если отличается от экспортера) <sup>12</sup>	Пояснения <sup>13</sup>	
	Разр.	Факт.	Количество единиц <sup>9</sup>	Стоимость <sup>10</sup>			Описание средства	Комментарии о передаче
1	2	3	4	5	6	7	8	9
<b>А. Категории I–VII в Регистре ООН<sup>14</sup> (национальные определения не должны иметь меньший охват, чем определения, приведенные в дополнении 1<sup>15</sup>)</b>								
I.	Боевые танки	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					

инструкции в предыдущем разделе, касающиеся формы отчетности об экспорте обычных вооружений, относятся и к этому разделу.

## Пояснительные комментарии (стр. 14–16 шаблона)

### ПОЯСНИТЕЛЬНЫЕ КОММЕНТАРИИ

- 1) См. вопрос с 29 по 31 в руководстве в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов.

179. В пояснительных комментариях предлагаются разъяснения по многим аспектам обязательства по представлению годовой отчетности и по заполнению самого шаблона. Как указано в комментариях, в основу отчета во многом положена практика Регистра обычных вооружений ООН. Кроме того, подробные пояснения представлены в **руководстве в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов**. Поскольку в этом дополнении к шаблону приведены только указания для государств-участников по подготовке годовых отчетов, желательно, удалить эти страницы из итогового отчета, который будет передан в Секретариат ДТО.

## Дополнение 1. Определения категорий I–VII в Регистре ООН (стр. 17–18 шаблона)

180. В этом дополнении приведены определения категорий обычных вооружений, охватываемых статьей 2(1)(a–g) Договора, которые считаются имеющими минимальный охват. В названии дополнения упоминается Регистр обычных вооружений ООН, поскольку приведенные определения соответствуют определениям категорий I–VII Регистра обычных вооружений ООН в соответствии со статьей 5(3) Договора, которая предусматривает, что «национальные определения ни одной из категорий, охватываемых статьей 2(1)(a–g), не должны иметь меньший охват, чем описания, используемые в Регистре обычных вооружений ООН на момент вступления в силу настоящего Договора». В сноске 1 в дополнении 1 разъясняется, что эти определения взяты «из шаблона отчета в Регистре ООН от 2014 года», с учетом того, что Договор вступил в силу 24 декабря 2014 года. Поскольку в этом дополнении к шаблону приведены только справочные сведения для государств-участников по подготовке годовых отчетов, желательно, удалить эти страницы из итогового отчета, который будет передан в Секретариат ДТО.

## Дополнение 2. Конкретные национальные определения категорий I–VIII и национальные определения дополнительных категорий (стр. 19 шаблона)

### **! Важная информация:**

В этом дополнении необходимо указывать информацию только в том случае, если государство-участник использует особые национальные определения категорий I–VIII обычных вооружений или включает в отчет сведения об экспорте и импорте дополнительных национальных категорий обычных вооружений. В противном случае желательно исключить данное дополнение из итогового отчета, который будет передан в Секретариат ДТО.

### Определения дополнительных национальных категорий — раздел С в таблицах

(Если эта информация уже представлена в первоначальном отчете, достаточно привести ссылку на него.)

№	Описание
	<b>Боеприпасы для револьверов и автоматических пистолетов, ружей и карабинов, пистолетов-пулеметов, автоматических винтовок, ручных пулеметов и другого стрелкового оружия</b>

181. Дополнение 2 следует непосредственно за дополнением 1, поскольку оно предназначено для тех государств, которые желают привести национальные определения категорий I–VII, которые отличаются от изложенных в дополнении 1, и/или определения дополнительных национальных категорий обычных вооружений помимо тех, которые включены в дополнение 1.

## Дополнение 3А. Отчет с нулевыми данными об экспорте обычных вооружений (стр. 20 шаблона)

### **! Важная информация:**

Эту форму отчетности с нулевыми данными необходимо заполнять только в том случае, если государство-участник действительно подает годовой отчет об экспорте с нулевыми данными, а не стандартный годовой отчет об экспорте (см. раздел «Содержание отчета»). Если государство-участник представляет годовой отчет об экспорте, то эту форму отчетности необходимо оставить незаполненной и желательно исключить ее из итогового отчета, который будет предан в Секретариат ДТО. Также обратите внимание, что государство-участник должно подавать отчет с нулевыми данными об экспорте обычных вооружений только в том случае, если в предыдущем году отсутствовали разрешенные или фактические экспортные поставки категорий обычных вооружений, охватываемых статьей 2(1). Если в государстве-участнике отсутствовали экспортные поставки только отдельных категорий обычных вооружений, следует включить сведения об этом в отчет, указав слово «нет» в соответствующих графах таблицы в форме отчетности.

### Календарный год

<b>Отчитывающаяся страна:</b>		<b>Календарный год:</b>	
-------------------------------	--	-------------------------	--

182. Под календарным годом понимается год, за который подается отчетность, т. е. предыдущий календарный год. Например, отчет с нулевыми данными об экспорте обычных вооружений, представленный в Секретариат не позднее 31 мая 2017 года, будет свидетельствовать о том, что в период с 1 января по 31 декабря 2016 года не осуществлялись фактические экспортные поставки обычных вооружений и не выдавались разрешения на экспорт.

## Флажки

<input checked="" type="checkbox"/>	за указанный выше отчетный период на находящейся в юрисдикции государства территории не производились фактические экспортные поставки обычных вооружений, перечисленных в статье 2(1) Договора о торговле оружием.
<input checked="" type="checkbox"/>	за указанный выше отчетный период не были предоставлены разрешения на экспорт обычных вооружений, перечисленных в статье 2(1) Договора о торговле оружием.

183. Флажки в форме отчетности с нулевыми данными в основном предназначены для того, чтобы государство-участник подтвердило, что за предыдущий календарный год им не осуществлялись экспортные и импортные поставки обычных вооружений. Для этого требуется дважды подтвердить, что в предыдущем календарном году не осуществлялись фактические экспортные поставки обычных вооружений и что в предыдущем календарном году не выдавались разрешения на экспорт (подробнее см. пункты **58–60**).

## Публикация в открытом доступе

<b>Настоящий отчет с нулевыми данными об экспортных поставках разрешается опубликовать в открытом доступе<sup>5</sup></b>	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
---	-----------------------------	------------------------------

184. Этот раздел включен в шаблон, чтобы государство-участник явным и прозрачным образом указало Секретариату ДТО, разрешено ли опубликовать годовой отчет в открытом разделе, или только в закрытом разделе веб-сайта ДТО. Для получения дополнительной информации см. пункты **53–57, 76–77, 109** и **163**, а также пояснительный комментарий 5 на стр. 14 шаблона.

## Дополнение 3В. Отчет с нулевыми данными об импорте обычных вооружений (стр. 16 шаблона)

### **! Важная информация:**

Эту форму отчетности с нулевыми данными необходимо заполнять только в том случае, если государство-участник действительно подает годовой отчет об импорте, а не стандартный годовой отчет об импорте (см. раздел «Содержание отчета»). Если государство-участник представляет годовой отчет об импорте, то эту форму отчетности необходимо оставить незаполненной и желательно исключить ее из итогового отчета, который будет предан в Секретариат ДТО.

185. Форма отчетности с нулевыми данными об импорте обычных вооружений полностью повторяет форму отчетности с нулевыми данными об экспорте обычных вооружений. Таким образом, инструкции в предыдущем разделе, касающиеся формы отчетности с нулевыми данными об экспорте обычных вооружений, относятся и к этому разделу.



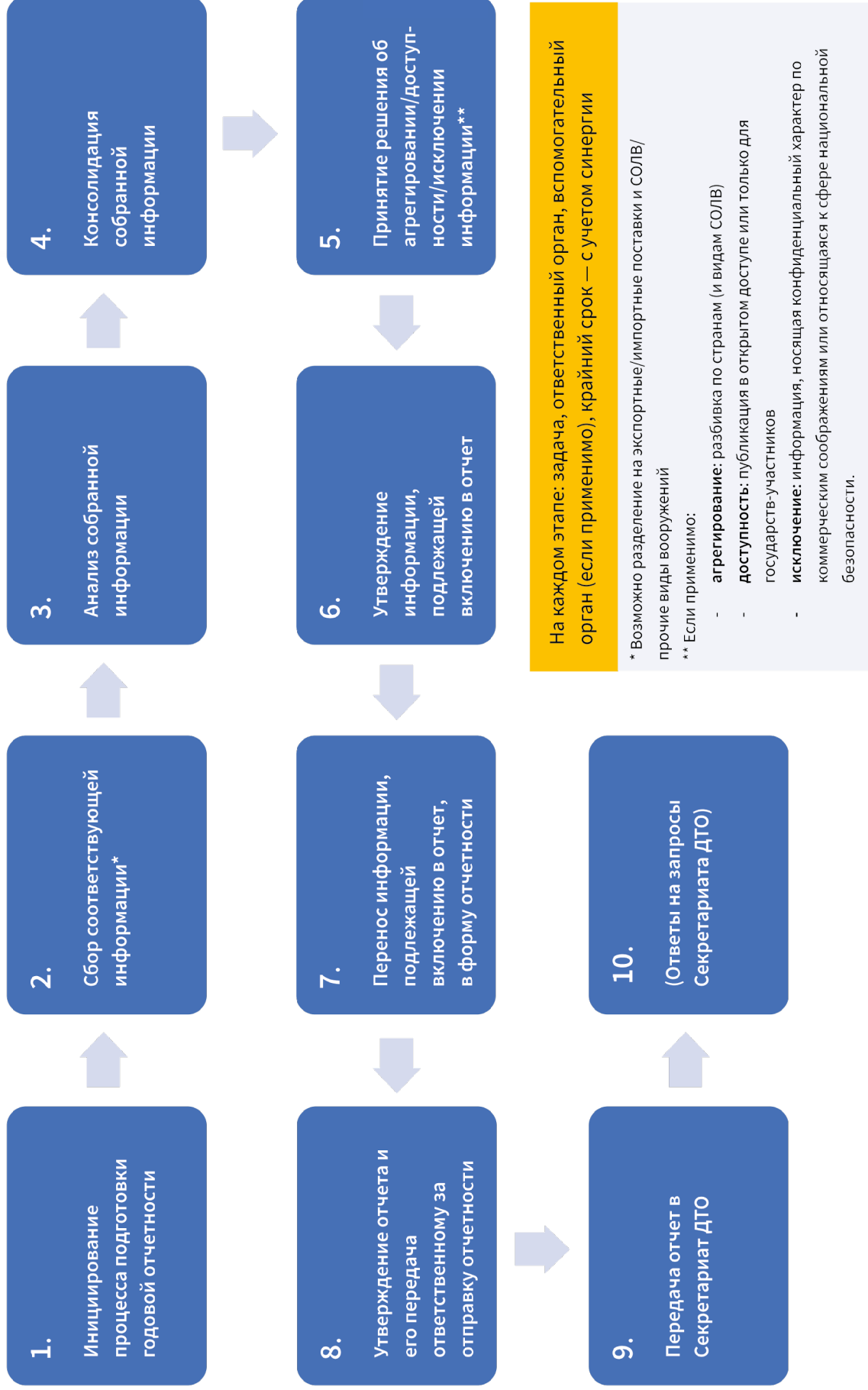
# Приложения

---

- **ПРИЛОЖЕНИЕ А.**  
Предлагаемые этапы процесса подготовки годовой отчетности
- **ПРИЛОЖЕНИЕ В.**  
Предлагаемый шаблон национального процедурного документа
- **ПРИЛОЖЕНИЕ С.**  
Предлагаемая дорожная карта разработки национального процесса подготовки годовой отчетности и составления национального процедурного документа
- **ПРИЛОЖЕНИЕ D.**  
Шаблон годового отчета ДТО
- **ПРИЛОЖЕНИЕ Е.**  
Список дополнительных руководств

# **ПРИЛОЖЕНИЕ А.**

**Предлагаемые этапы  
процесса подготовки  
годовой отчетности**



## **ПРИЛОЖЕНИЕ В.**

Предлагаемый шаблон  
национального  
процедурного документа

## ГОДОВОЙ ОТЧЕТ В СООТВЕТСТВИИ С ДОГОВОРОМ О ТОРГОВЛЕ ОРУЖИЕМ

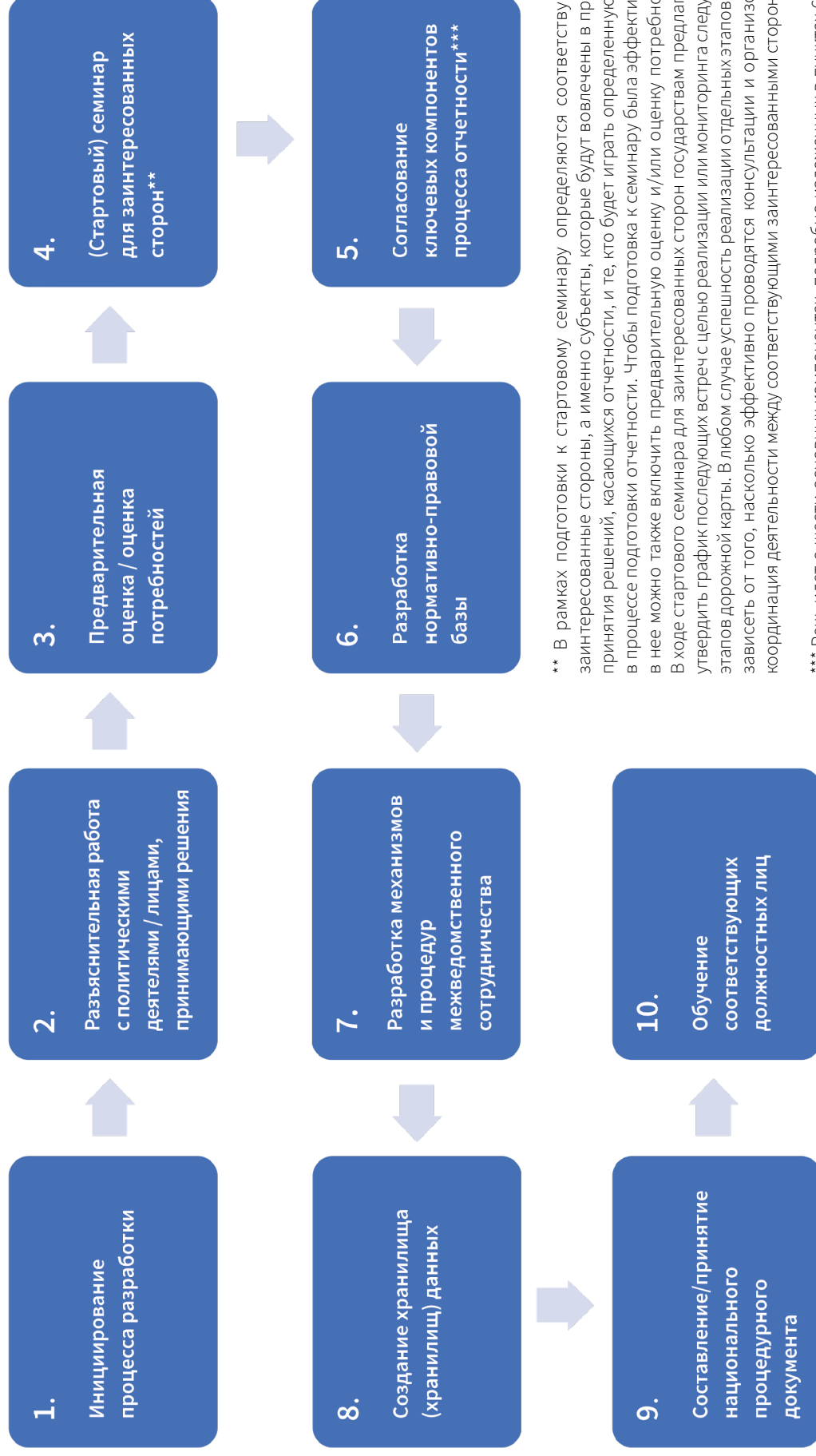
Общие требования и возможности выбора, предоставляемые государствам-участникам	
<b>Краткое изложение обязанности или обязательства по представлению отчетности</b>	Статья 13(3): Каждое государство-участник ежегодно к 31 мая представляет Секретариату доклад за предыдущий календарный год, содержащий информацию о разрешенных или фактических экспортных и импортных поставках обычных вооружений, охватываемых статьей 2(1). Секретариат обеспечивает государствам-участникам доступ к этим докладам и распространяет их среди государств-участников. Доклад, представляемый Секретариату, может содержать ту же информацию, которая была представлена государством-участником в соответствующих рамках Организации Объединенных Наций, в том числе для Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций. В такие доклады может не включаться информация, носящая конфиденциальный характер по коммерческим соображениям или относящаяся к сфере национальной безопасности.
<b>Связанные обязательства и/или обязанности</b>	
<b>Охват и доступность отчета</b>	
<b>Сведения для включения в отчет</b>	
<b>Форма подачи отчета</b>	
<b>Срок подачи отчета</b>	31 мая
<b>Источники информации</b>	
<b>Координатор / контактное лицо</b>	
<b>Участвующие субъекты</b>	

Этапы процесса подготовки отчетности		
Задача	Ответственный орган	Вспомогательный орган (если применимо)
Инициирование процесса отчетности — запрос на сбор требуемой информации		
		<b>Срок</b>

Сбор требуемой информации об импорте стрелкового оружия и легких вооружений				
Сбор требуемой информации об импорте других обычных вооружений				
Сбор требуемой информации об экспорте стрелкового оружия и легких вооружений				
Сбор требуемой информации об экспорте других обычных вооружений				
Анализ собранной информации				
Консолидация собранной информации				
Принятие решения об агрегировании/доступности/исключении информации (если необходимо)				
Утверждение информации, подлежащей включению в отчет				
Перенос информации, подлежащей включению в отчет, в форму отчетности				
Утверждение отчета и его передача ответственному за отправку отчетности				
Передача отчет в Секретариат ДТО				

## ПРИЛОЖЕНИЕ С.

Предлагаемая дорожная  
карта разработки  
национального  
процесса подготовки  
годовой отчетности  
и составления  
национального  
процедурного документа\*



\*\* В рамках подготовки к стартовому семинару определяются соответствующие заинтересованные стороны, а именно субъекты, которые будут вовлечены в процесс принятия решений, касающихся отчетности, и те, кто будет играть определенную роль в процессе подготовки отчетности. Чтобы подготовка к семинару была эффективной, в нее можно также включить предварительную оценку и/или оценку потребностей. В ходе стартового семинара для заинтересованных сторон государством предлагается утвердить график последующих встреч с целью реализации или мониторинга следующих этапов дорожной карты. В любом случае успешность реализации отдельных этапов будет зависеть от того, насколько эффективно проводятся консультации и организована координация деятельности между соответствующими заинтересованными сторонами.

\*\*\* Речь идет о шести основных компонентах, подробно изложенных в пунктах 66–113 выше, а именно: четкое определение предметного содержания обязанности или обязательства по представлению отчетности и сведений, подлежащих включению в отчетность, включая возможность выбора, предоставляемые государством-участникам; четкое распределение конкретных задач и ответственности по подготовке отчетности; четко определенная пошаговая процедура сбора информации, в соответствии с которой осуществляются сбор, проверка, консолидация и обработка данных, а также критические сроки в процессе подготовки отчетов.

\* Последовательность этапов в предлагаемой дорожной карте не является строгой. Государствам предлагается адаптировать дорожную карту с учетом национальных обстоятельств. Кроме того, не всем государствам потребуются реализовать все представленные здесь этапы. Чтобы определить, какие этапы действительно необходимы, проводится предварительная оценка и/или оценка потребностей.

# ПРИЛОЖЕНИЕ D.

## Шаблон годового отчета ДТО

С этим документом можно ознакомиться по ссылке:  
<https://www.thearmstradetreaty.org/reporting.html>

## ШАБЛОН ГОДОВОГО ОТЧЕТА

16 июля 2021 г.

## ДОГОВОР О ТОРГОВЛЕ ОРУЖИЕМ

### ШАБЛОН ОТЧЕТА

#### ГОДОВОЙ ОТЧЕТ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 13(3) — ЭКСПОРТ И ИМПОРТ ОБЫЧНЫХ ВООРУЖЕНИЙ, УКАЗАННЫХ В СТАТЬЕ 2(1)

Этот временный шаблон предназначен для использования государствами — участниками Договора о торговле оружием при подготовке годового отчета в соответствии со статьей 13(3) Договора.

Шаблон содержит две основные таблицы — одну с данными об экспортных поставках и вторую с данными об импортных поставках. Таблицы аналогичны по структуре, поэтому пояснительные комментарии соответствуют сразу обеим таблицам.

Статья 5(3) Договора гласит, что «[н]ациональные определения ни одной из категорий, охватываемых статьей 2(1) (a)–(g), не должны иметь меньший охват, чем описания, используемые в Регистре обычных вооружений Организации Объединенных Наций на момент вступления в силу настоящего Договора». В этой связи в дополнении 1 воспроизведены определения категорий I–VII из Регистра ООН на момент вступления ДТО в силу. Что касается категории VIII (стрелковое оружие и легкие вооружения), в качестве образца используется шаблон добровольного отчета о поставках этой категории вооружений, приведенный в Регистре ООН на момент вступления ДТО в силу.

В дополнении 2 государствам-участникам предлагается по желанию предоставить более подробную информацию о национальных определениях категорий вооружений, включенных в отчет.

В дополнении 3 приведены два шаблона отчетов с нулевыми данными — один для экспортных поставок и второй для импортных. Их можно использовать вместо отчета в формате таблицы, если на территории государства-участника не осуществлялись операции, подлежащие включению в отчет.

Титульный лист шаблона содержит информацию о представляющей отчет стране, а также раздел «Содержание отчета» с полями для проставления отметок, с помощью которых следует указать, какие из различных форм включены в национальный отчет. Также предусмотрен раздел, где правительство представляющего отчет государства может указать, что из отчета были исключены данные, носящие конфиденциальный характер по коммерческим соображениям и/или имеющие отношение к сфере национальной безопасности, в соответствии со статьей 13.3 Договора

На титульном листе каждой из четырех форм (отчеты об экспортных поставках, импортных поставках, экспортных поставках с нулевыми данными, импортных поставках с нулевыми данными) государству-участнику необходимо указать, разрешено ли публиковать отчет в открытом доступе, с тем чтобы проинструктировать Секретариат ДТО о том, в какой раздел сайта его загружать. Таким образом существует возможность ограничить доступ к некоторым из форм (не всем), что предоставляет государствам-участникам дополнительную степень гибкости.

Полезные рекомендации по подготовке годового отчета можно найти в документе [«Отчетность о разрешенных или фактических экспортных и импортных поставках обычных вооружений в соответствии с ДТО»](#) (далее — «руководство в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов»), который опубликован на веб-сайте ДТО в [разделе \*Tools and Guidelines\* \(«Инструменты и руководства»\)](#). Этот документ был одобрен государствами-участниками на КГУЗ в качестве информативного и открытого справочного руководства по подготовке годового отчета государствами-участниками. На КГУЗ государства-участники приняли ряд поправок, необходимых для включения в него информации о внедрении онлайн-инструмента отправки отчетности.

## ШАБЛОН ГОДОВОГО ОТЧЕТА

16 июля 2021 г.

**ПРАВИТЕЛЬСТВО** \_\_\_\_\_

### ГОДОВОЙ ОТЧЕТ ОБ ЭКСПОРТЕ И ИМПОРТЕ ОБЫЧНЫХ ВООРУЖЕНИЙ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 13(3) ДОГОВОРА О ТОРГОВЛЕ ОРУЖИЕМ

ОТЧЕТ ЗА \_\_\_\_\_ КАЛЕНДАРНЫЙ ГОД

**Национальный контактный центр по вопросам в связи с настоящим отчетом:**

<b>Имя:</b>		<b>Г-н</b> <input type="checkbox"/>	<b>Г-жа</b> <input type="checkbox"/>
<b>Позиция/должность:</b>			
<b>Организация:</b>			
<b>Стационарный телефон:</b>			
<b>Мобильный телефон:</b>			
<b>Адрес электронной почты:</b>			

<b>Дата отчета:</b>	
---------------------	--

Управление Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения (УВРООН) имеет право использовать соответствующие сведения из настоящего годового отчета для заполнения отчета государства в Регистр обычных вооружений Организации Объединенных Наций (Регистр вооружений).	<input type="checkbox"/>
--	--------------------------

Содержание отчета (отметить подходящий вариант)		Да	Нет
i)	Отчет с нулевыми данными об экспорте обычных вооружений	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ii)	Отчет с нулевыми данными об импорте обычных вооружений	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
iii)	Годовой отчет об экспорте обычных вооружений	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
iv)	Годовой отчет об импорте обычных вооружений	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

### ШАБЛОН ГОДОВОГО ОТЧЕТА

16 июля 2021 г.

v)	Национальные определения категорий обычных вооружений, включенных в отчет	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
----	---	--------------------------	--------------------------

Охват отчета	Да	Нет
<p>Из представленного отчета исключены некоторые данные, носящие конфиденциальный характер по коммерческим соображениям или относящиеся к сфере национальной безопасности, в соответствии со статьей 13.3 Договора.<sup>1</sup></p> <p>(Если указано «Да», просим по возможности предоставить дополнительную информацию на добровольной основе.)</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

## ШАБЛОН ГОДОВОГО ОТЧЕТА

16 июля 2021 г.

### ЭКСПОРТ ОБЫЧНЫХ ВООРУЖЕНИЙ<sup>2</sup>

- В ЗАТЕНЕННЫХ ГРАФАХ УКАЗЫВАЮТСЯ ДАННЫЕ, ВЫХОДЯЩИЕ ЗА ПРЕДЕЛЫ МИНИМАЛЬНОГО КРУГА СВЕДЕНИЙ, КОТОРЫЕ ГОСУДАРСТВА ДОЛЖНЫ ВКЛЮЧАТЬ В ОТЧЕТ О РАЗРЕШЕННЫХ ИЛИ ФАКТИЧЕСКИХ ИМПОРТНЫХ И ЭКСПОРТНЫХ ПОСТАВКАХ -

От

Отчитываемая страна:	Календарный год:	Дата прекращения регистрации данных <sup>3</sup> :
----------------------	------------------	--

В настоящем отчете используется следующее определение термина «экспорт» <sup>4</sup> (отметьте подходящий вариант):	
Физическая передача средств через национальные границы:	Да <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/>
Передача правового титула:	Да <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/>
Передача права контроля:	Да <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/>
Другое (приведите краткое описание ниже):	Да <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/>

Настоящий годовой отчет об экспортных поставках разрешается опубликовать в открытом доступе <sup>5</sup>	Да <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/>
--	--

## ШАБЛОН ГОДОВОГО ОТЧЕТА

16 июля 2021 г.

Категория вооружений <sup>6</sup> [I–VIII]	Разрешенные или фактические экспортные поставки <sup>7</sup>		Объем экспорта <sup>8</sup> (выберите один или оба варианта)		Конечное государство-импортер <sup>11</sup>	Государство происхождения (если отличается от экспортера) <sup>12</sup>	Пояснения <sup>13</sup>	
	Разр.	Факт.	Количество единиц <sup>9</sup>	Стоимость <sup>10</sup>			Описание средства	Комментарии о передаче
1	2	3	4	5	6	7	8	9
<b>А. Категории I–VII в Регистре ООН<sup>14</sup></b> (национальные определения не должны иметь меньший охват, чем определения, приведенные в дополнении I <sup>15</sup> )								
I.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	10		Государство А	Государство D	ОБТ Z1	Для вооруженных сил
			5		Государство B	Государство D	ОБТ Z1	Для вооруженных сил
			7		Государство C	Государство E	ОБТ «Лев»	Для вооруженных сил
II.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
III.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
IV.	Боевые самолеты	<input type="checkbox"/>						
		<input type="checkbox"/>						

## ШАБЛОН ГОДОВОГО ОТЧЕТА

16 июля 2021 г.

Категория вооружений <sup>6</sup> II–VIII	Разрешенные или фактические экспортные поставки <sup>7</sup>		Объем экспорта <sup>8</sup> (выберите один или оба варианта)		Конечное государство-импортер <sup>11</sup>	Государство происхождения (если отличается от экспортера) <sup>12</sup>	Пояснения <sup>13</sup>	
	Разр.	Факт.	Количество единиц <sup>9</sup>	Стоимость <sup>10</sup>			Описание средства	Комментарии о передаче
V.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
а) пилотируемые вертолеты	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
б) беспилотные	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
VI.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
Военные корабли	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
VII.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
а) Ракеты и ракетные пусковые установки	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
б) ПЗРК	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
<b>V. VIII. Стрелковое оружие и легкие вооружения<sup>16, 17</sup></b>								
<b>Стрелковое оружие (в совокупности)<sup>18</sup></b>								
1.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	150		Государство D		Пистолеты 9 мм	Для полиции
2.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	1000		Государство F		Полуавтоматические винтовки	Для вооруженных сил
3.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Нет		Государство F		Полуавтоматические винтовки	Для стрелкового спорта

## ШАБЛОН ГОДОВОГО ОТЧЕТА

16 июля 2021 г.

Категория вооружений <sup>6</sup> (I–VIII)	Разрешенные или фактические экспортные поставки <sup>7</sup>		Объем экспорта <sup>8</sup> (выберите один или оба варианта)		Конечное государство-импортер <sup>11</sup>	Государство происхождения (если отличается от экспортера) <sup>12</sup>	Пояснения <sup>13</sup>	
	Разр.	Факт.	Количество единиц <sup>9</sup>	Стоимость <sup>10</sup>			Описание средства	Комментарии о передаче
1			4	5	6	7	8	9
4. Штурмовые винтовки	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Нет					
5. Легкие пулеметы	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Нет					
6. Прочее	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Нет					
Легкие вооружения (в совокупности) <sup>19</sup>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	300		Государство G			Для государственного пользования
1. Тяжелые пулеметы	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	550		Государство H			Для государственного пользования
2. Ручные подствольные и станковые гранатометы	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
3. Переносные противотанковые орудия	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
4. Безоткатные орудия	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						

## ШАБЛОН ГОДОВОГО ОТЧЕТА

16 июля 2021 г.

Категория вооружений <sup>6</sup> [I-VIII]	Разрешенные или фактические экспортные поставки <sup>7</sup>		Объем экспорта <sup>8</sup> (выберите один или оба варианта)		Конечное государство-импортер <sup>11</sup>	Государство происхождения (если отличается от экспортера) <sup>12</sup>	Пояснения <sup>13</sup>	
	Разр.	Факт.	Количество единиц <sup>9</sup>	Стоимость <sup>10</sup>			Описание средства	Комментарии о передаче
1	2	3	4	5	6	7	8	9
5. Переносные пусковые установки противотанковых ракет и ракетных систем	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
6. Минометы калибра менее 75 мм	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
7. Прочее	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
<b>С. Национальные категории<sup>20</sup></b> (приведите описание в дополнении 2)								
Боеприпасы	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	20 000		Государство D		Для пистолетов 9 мм	Для полиции
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						

## ШАБЛОН ГОДОВОГО ОТЧЕТА

16 июля 2021 г.

### ИМПОРТ ОБЫЧНЫХ ВООРУЖЕНИЙ<sup>2</sup>

- В ЗАТЕНЕННЫХ ГРАФАХ УКАЗЫВАЮТСЯ ДАННЫЕ, ВЫХОДЯЩИЕ ЗА ПРЕДЕЛЫ МИНИМАЛЬНОГО КРУГА СВЕДЕНИЙ, КОТОРЫЕ ГОСУДАРСТВА ДОЛЖНЫ ВКЛЮЧАТЬ В ОТЧЕТ О РАЗРЕШЕННЫХ ИЛИ ФАКТИЧЕСКИХ ИМПОРТНЫХ И ЭКСПОРТНЫХ ПОСТАВКАХ -

Отчитывающаяся страна:	Календарный год:	Дата прекращения регистрации данных <sup>3</sup> :
------------------------	------------------	--

В настоящем отчете используется следующее определение термина «импорт» <sup>4</sup> (отметьте подходящий вариант):	
Физическая передача средств через национальные границы:	Да <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/>
Передача правового титула:	Да <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/>
Передача права контроля:	Да <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/>
Другое (приведите краткое описание ниже):	Да <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/>

Настоящий годовой отчет об импортных поставках разрешается опубликовать в открытом доступе <sup>5</sup>	Да <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/>
---	--

## ШАБЛОН ГОДОВОГО ОТЧЕТА

16 июля 2021 г.

Категория вооружений <sup>6</sup> [I–VIII]	Разрешенные или фактические импортные поставки <sup>7</sup>		Объем импорта <sup>8</sup> (выберите один или оба варианта)		Государство происхождения (если отличается от экспортера) <sup>12</sup>	Пояснения <sup>13</sup>		
	Разр.	Факт.	Количество единиц <sup>9</sup>	Стоимость <sup>10</sup>		Описание средства	Комментарии о передаче	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
<b>А. Категории I–VIII в Регистре ООН<sup>14</sup></b> (национальные определения не должны иметь меньший охват, чем определения, приведенные в дополнении I <sup>15</sup> )								
I.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
Боевые танки								
II.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
Боевые бронированные машины								
III.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
Артиллерийские системы крупного калибра								
IV.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
	а) пилотируемые самолеты							
V.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
	б) беспилотные							
VI.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
	а) пилотируемые вертолеты							
VII.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
	б) беспилотные							
VIII.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
	Военные корабли							
IX.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
	а) Ракеты и т. д.							

**ШАБЛОН ГОДОВОГО ОТЧЕТА**

16 июля 2021 г.

Категория вооружений <sup>6</sup> II-VIII	Разрешенные или фактические импортные поставки <sup>7</sup>		Объем импорта <sup>8</sup> (выберите один или оба варианта)		Государство-экспортер <sup>11</sup>	Государство происхождения (если отличается от экспортера) <sup>12</sup>	Пояснения <sup>13</sup>	
	Разр.	Факт.	Количество единиц <sup>9</sup>	Стоимость <sup>10</sup>			Описание средства	Комментарии о передаче
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Ракеты и ракетные пусковые установки в) ПЗРК	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
<b>V. VIII. Стрелковое оружие и легкие вооружения<sup>16, 17</sup></b>								
<b>Стрелковое оружие (в совокупности)<sup>18</sup></b>								
1. Револьверы и самозарядные пистолеты	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
2. Винтовки и карабины	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
3. Пистолеты-пулеметы	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
4. Штурмовые винтовки	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
5. Легкие пулеметы	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
6. Прочее	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
<b>Легкие вооружения (в совокупности)<sup>19</sup></b>								

**ШАБЛОН ГОДОВОГО ОТЧЕТА**  
16 июля 2021 г.

Категория вооружений <sup>6</sup> II-VIII	Разрешенные или фактические импортные поставки <sup>7</sup>		Объем импорта <sup>8</sup> (выберите один или оба варианта)		Государство-экспортер <sup>11</sup>	Государство происхождения (если отличается от экспортера) <sup>12</sup>	Пояснения <sup>13</sup>	
	Разр.	Факт.	Количество единиц <sup>9</sup>	Стоимость <sup>10</sup>			Описание средства	Комментарии о передаче
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1. Тяжелые пулеметы	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
2. Ручные подствольные и станковые гранатометы	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
3. Переносные противотанковые орудия	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
4. Безоткатные орудия	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
5. Переносные пусковые установки противотанковых ракет и ракетных систем	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
6. Минометы калибра менее 75 мм	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
7. Прочее	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
<b>C. Национальные категории<sup>20</sup></b> (приведите описание в дополнении 2)								

## ШАБЛОН ГОДОВОГО ОТЧЕТА

16 июля 2021 г.

Категория вооружений <sup>6</sup> [I-VIII]	Разрешенные или фактические импортные поставки <sup>7</sup>		Объем импорта <sup>8</sup> (выберите один или оба варианта)		Государство-экспортер <sup>11</sup>	Государство происхождения (если отличается от экспортера) <sup>12</sup>	Пояснения <sup>13</sup>	
	Разр.	Факт.	Количество единиц <sup>9</sup>	Стоимость <sup>10</sup>			8	9
1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	4	5	6	7	8	9
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						

**ШАБЛОН ГОДОВОГО ОТЧЕТА**  
16 июля 2021 г.  
**ПОЯСНИТЕЛЬНЫЕ КОММЕНТАРИИ**

- 1) См. вопрос с 29 по 31 в руководстве в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов.
- 2) Государства-участники, которые не осуществляли какие-либо экспортные или импортные поставки, подлежащие включению в отчет, обязаны представить «отчет с нулевыми данными» с четким заявлением об отсутствии экспортных и импортных поставок в отчетном периоде. Шаблоны таких отчетов с нулевыми данными приведены в дополнении 3. См. также вопрос 33 в [руководстве в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов](#).
- 3) Дата сбора статистики (например, 30 июня или 31 декабря). См. также вопрос 3 в [руководстве в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов](#).
- 4) В соответствии с практикой Регистра ООН. Термин «международная передача вооружений» может означать, помимо физического перемещения военной техники на территорию или за пределы территории государства, передачу правового титула и контроля над такой военной техникой. Также возможны другие критерии. В этой графе государствам-участникам необходимо предоставить описание национальных критериев, используемых в целях контроля для определения точной даты передачи вооружений. См. также вопрос 5 в [руководстве в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов](#).
- 5) Выберите ответ «Да», если вы согласны, чтобы этот годовой отчет был размещен в открытом доступе и опубликован в открытом разделе веб-сайта ДТО. Если выбран ответ «Нет», этот годовой отчет будет размещен в закрытом разделе веб-сайта и не будет общедоступным. См. вопрос 41 в руководстве в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов.
- 6) Согласно статьям 2(1) (a)–(h) и 5(3). **Более точное определение категорий приведено в дополнении 1.** См. также раздел В.ii в [руководстве в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов](#).
- 7) Статья 13(3) разрешает представлять данные либо о разрешенных, либо фактических экспортных/импортных поставках. Выбор осуществляется на уровне государства в отношении отчета в целом или по категориям. Поставьте отметку в нужном поле напротив каждой категории, указывающую, соответствует ли стоимость разрешенным (Разр.) или фактическим (Факт.) экспортным поставкам. **Крайне желательно, чтобы государства придерживались сделанного выбора в дальнейшем в целях единообразия и преемственности.** Государство-участник, желающее включить в отчет сведения как о разрешенных, так и фактических экспортных/импортных поставках, разумеется, может предоставить эту информацию, однако в этом случае необходимо представить две таблицы — одну о разрешенных экспортных/импортных поставках и другую о фактических. См. также вопросы с 9 по 11 в [руководстве в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов](#).

## ШАБЛОН ГОДОВОГО ОТЧЕТА

16 июля 2021 г.

- 8) Объем экспорта/импорта выражается либо количеством, либо стоимостью. Выбор осуществляется на уровне государства по каждой категории вооружений, однако **государствам необходимо придерживаться сделанного выбора в целях единообразия и преемственности**. Государство-участник, желающее включить в отчет сведения как о количестве, так и стоимости, разумеется, может предоставить эту информацию. См. также вопрос 24 в [руководстве в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов](#).
- 9) Стандартный показатель в отчетности согласно Регистру ООН. Укажите единицу измерения, если измерение производится не в штуках.
- 10) Альтернативный вариант. Укажите единицу измерения (например, национальную валюту).
- 11) В соответствии с практикой Регистра ООН. См. также вопросы 22 и 23 в [руководстве в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов](#) о классификации информации.
- 12) В соответствии с практикой Регистра ООН. Обратите внимание, что это затененная графа, где данные выходят за пределы обычного круга сведений, которые государства должны *по меньшей мере* включать в отчет о разрешенных или фактических импортных и экспортных поставках. См. также вопрос 24 в [руководстве в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов](#).
- 13) В соответствии с практикой Регистра ООН. В первой колонке «Пояснения» государства-участники могут при желании представить описание поставленных средств, указав их назначение, тип, модель или любую другую значимую информацию. Второй столбец предназначен для пояснения или уточнения характера поставки: например, временная поставка (на выставку или для ремонта), или поставка промышленного характера (для интеграции в более крупную систему). Обратите внимание, что в соответствии с практикой Регистра ООН, государства-участники по выбору могут включить в отчет информацию о стрелковом оружии и легких вооружениях соответственно в совокупности либо по подвидам. См. также вопросы с 25 по 28 в [руководстве в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов](#).
- 14) Как указано в статье 2(1) (a)–(g). Более точные определения категорий I–VII из Регистра ООН, включая подкатегории, приведены в дополнении 1. См. также вопрос 12 и приложения 1 и 2 в [руководстве в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов](#).
- 15) См. статью 5(3). См. также вопрос 12 и приложения 1 и 2 в [руководстве в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов](#).
- 16) Как указано в статье 2(1) (h), включая подкатегории, взятые из шаблона добровольного отчета о международных поставках стрелкового оружия и легких вооружений в Регистре ООН, с соблюдением статьи 5(3), которой предусмотрено следующее: «Что касается категории, охватываемой статьей 2(1) (h), то национальные определения не должны иметь меньший охват, чем описания, используемые в соответствующих правовых документах Организации Объединенных Наций на момент вступления в силу настоящего Договора». Это временный выбор до тех пор, пока в дальнейшем не будет заключено соглашение между государствами-участниками по вопросу о целесообразности использования этого или другого принятого ООН описания или определения подкатегорий СОЛВ (например, из Протокола ООН об огнестрельном оружии или Международного документа по

## ШАБЛОН ГОДОВОГО ОТЧЕТА

16 июля 2021 г.

отслеживанию). Обратите внимание, что графа для указания подкатегорий СОЛВ в настоящем отчете затенена в соответствии с практикой Регистра ООН, которая предусматривает для государств возможность по выбору включить в отчет информацию о стрелковом оружии по подвидам либо в совокупности. См. также вопросы 13 и 14, а также приложение 3 в [руководстве в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов](#).

- 17) «[Н]ациональные определения не должны иметь меньший охват, чем описания, используемые в соответствующих правовых документах Организации Объединенных Наций на момент вступления в силу настоящего Договора» (статья 5(3)). См. также вопрос 12 и приложения 1 и 2 в [руководстве в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов](#).
- 18) В соответствии с практикой Регистра ООН, государства-участники по выбору могут включить в отчет информацию о стрелковом оружии по подвидам либо в совокупности. См. также вопрос 13 и приложение 3 в [руководстве в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов](#).
- 19) В соответствии с практикой Регистра ООН, государства-участники по выбору могут включить в отчет информацию о легких вооружениях по подвидам либо в совокупности. См. также вопрос 13 и приложение 3 в [руководстве в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов](#).
- 20) В статье 5(3) государствам-участникам рекомендуется применять положения Договора к самому широкому диапазону обычных вооружений. Предоставление информации о дополнительных категориях является добровольным. Определения таких категорий в государствах-участниках могут различаться. Если информация о таких дополнительных категориях предоставляется, то следует привести более точные определения в дополнении 2. См. также вопросы 15 и 16 в [руководстве в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов](#).

## ШАБЛОН ГОДОВОГО ОТЧЕТА

16 июля 2021 г.

### ДОПОЛНЕНИЕ 1

#### Определения категорий I–VII в Регистре ООН<sup>1</sup>

##### I. Боевые танки.

Гусеничные или колесные самоходные бронированные боевые машины, обладающие высокой проходимостью на пересеченной местности и высоким уровнем защищенности, имеющие сухой вес не менее 16,5 метрических тонн и вооруженные пушкой калибра не менее 75 миллиметров с высокой начальной скоростью снаряда для ведения огня прямой наводкой.

##### II. Боевые бронированные машины

Гусеничные, полугусеничные или колесные самоходные машины, обладающие бронезащитой и проходимостью по пересеченной местности и либо: (а) сконструированные и оборудованные для транспортировки пехотного отделения в составе четырех или более человек, либо (b) вооруженные встроенным или штатно устанавливаемым огневым средством калибра не менее 12,5 миллиметра или ракетной пусковой установкой.

##### III. Артиллерийские системы крупного калибра

Пушки, гаубицы, артиллерийские орудия, сочетающие свойства пушки и гаубицы, минометы и реактивные системы залпового огня, способные поражать наземные цели главным образом с закрытых огневых позиций и имеющие калибр 75 миллиметров и выше.

##### IV. Боевые самолеты

- a) Пилотируемые самолеты с неизменяемой или изменяемой геометрией крыла, сконструированные, оснащенные или модифицированные для поражения целей путем использования управляемых ракет, неуправляемых ракет, бомб, пулеметов, пушек или других средств поражения, включая варианты таких самолетов, которые выполняют специальные функции радиоэлектронной борьбы, подавления противовоздушной обороны или разведки.
- b) Беспилотные самолеты с неизменяемой или изменяемой геометрией крыла, сконструированные, оснащенные или модифицированные для поражения целей путем использования управляемых ракет, неуправляемых ракет, бомб, пулеметов, пушек или других средств поражения.

Термин «боевые самолеты» не включает в себя учебно-тренировочные самолеты для основной летной подготовки, за исключением тех, которые сконструированы, оснащены или модифицированы, как указано выше.

##### V. Боевые вертолеты.

- a) Пилотируемые винтокрылые летательные аппараты, сконструированные, оснащенные или модифицированные для поражения целей путем использования управляемого или неуправляемого противотанкового оружия, оружия класса «воздух — поверхность», «воздух — подводная лодка» или «воздух — воздух» и оборудованные комплексной системой управления огнем и наведения этого оружия, включая варианты таких летательных аппаратов, которые выполняют специальные функции разведки или радиоэлектронной борьбы.

---

<sup>1</sup> Выдержка из шаблона отчета в Регистре ООН от 2014 года.

## ШАБЛОН ГОДОВОГО ОТЧЕТА

16 июля 2021 г.

- b) Беспилотные винтокрылые летательные аппараты, сконструированные, оснащенные или модифицированные для поражения целей путем использования управляемого или неуправляемого противотанкового оружия, оружия класса «воздух — поверхность», «воздух — подводная лодка» или «воздух — воздух» и оборудованные комплексной системой управления огнем и наведения этого оружия.

### VI. Военные корабли

Надводные корабли или подводные лодки, вооруженные и оснащенные для использования в военных целях, имеющие стандартное водоизмещение в 500 метрических тонн или выше, а также имеющие стандартное водоизмещение менее 500 метрических тонн, оснащенные для запуска ракет дальностью не менее 25 километров или торпед такой же дальности.

### VII. Ракеты и ракетные пусковые установки<sup>2</sup>

- a) Управляемые или неуправляемые ракеты, баллистические или крылатые ракеты, способные доставлять боеголовку или средство поражения на расстояние не менее 25 километров, и средства, сконструированные или модифицированные специально для пуска таких управляемых и неуправляемых ракет, если они не охвачены категориями I–VI. Для целей Регистра эта подкатегория включает в себя дистанционно пилотируемые аппараты с характеристиками ракет, как они определены выше, но не включает в себя зенитные ракеты.
- b) Переносные зенитные ракетные комплексы (ПЗРК)<sup>3</sup>.

<sup>2</sup> Реактивные системы залпового огня входят в определение категории III.

<sup>3</sup> Информацию о ПЗРК следует включать в отчет, если ПЗРК поставляется как единое целое, т. е. ракета и пусковая установка / приклад образуют единый блок. Кроме того, также необходимо предоставлять информацию об отдельных поставках пусковых установок и прикладов. Включать в отчет информацию об отдельных поставках ракет без пусковой установки или приклада не требуется.

**ШАБЛОН ГОДОВОГО ОТЧЕТА**

16 июля 2021 г.

**ДОПОЛНЕНИЕ 2**

<b>Отчитывающаяся страна:</b>		<b>Календарный год:</b>	
-------------------------------	--	-------------------------	--

**Особые (отличные от предложенных или более подробные) национальные определения категорий I–VIII**

(Если эта информация уже представлена в первоначальном отчете, достаточно привести ссылку на него.)

№	Описание
I.	
II.	
III.	
IV.	
V.	
VI.	
VII.	
VIII.	

**Определения дополнительных национальных категорий — раздел С в таблицах**

(Если эта информация уже представлена в первоначальном отчете, достаточно привести ссылку на него.)

№	Описание
	<b>Боеприпасы для револьверов и автоматических пистолетов, ружей и карабинов, пистолетов-пулеметов, автоматических винтовок, ручных пулеметов и другого стрелкового оружия</b>

**ШАБЛОН ГОДОВОГО ОТЧЕТА**

16 июля 2021 г.

**ДОПОЛНЕНИЕ ЗА**

**ОТЧЕТ С НУЛЕВЫМИ ДАННЫМИ**

**Экспорт обычных вооружений<sup>1</sup>**

<b>Отчитывающаяся страна:</b>		<b>Календарный год:</b>	
-------------------------------	--	-------------------------	--

Правительство \_\_\_\_\_,

согласно статье 13(3) Договора о торговле оружием, настоящим представляет отчет с нулевыми данными об экспортных поставках на находящейся в юрисдикции государства территории. Настоящим отчетом подтверждается, что

<input type="checkbox"/>	за указанный выше отчетный период на находящейся в юрисдикции государства территории не производились фактические экспортные поставки обычных вооружений, перечисленных в статье 2(1) Договора о торговле оружием.
<input type="checkbox"/>	за указанный выше отчетный период не были предоставлены разрешения на экспорт обычных вооружений, перечисленных в статье 2(1) Договора о торговле оружием.

<b>Настоящий отчет с нулевыми данными об экспортных поставках разрешается опубликовать в открытом доступе<sup>5</sup></b>	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
---	-----------------------------	------------------------------

**ШАБЛОН ГОДОВОГО ОТЧЕТА**

16 июля 2021 г.

**ДОПОЛНЕНИЕ ЗВ**

**ОТЧЕТ С НУЛЕВЫМИ ДАННЫМИ**

**Импорт обычных вооружений<sup>1</sup>**

<b>Отчитываемая страна:</b>		<b>Календарный год:</b>	
-----------------------------	--	-------------------------	--

Правительство \_\_\_\_\_,

согласно статье 13(3) Договора о торговле оружием, настоящим представляет отчет с нулевыми данными об импортных поставках на находящейся в юрисдикции государства территории. Настоящим отчетом подтверждается, что

<input type="checkbox"/>	за указанный выше отчетный период на находящейся в юрисдикции государства территории не производились фактические импортные поставки обычных вооружений, перечисленных в статье 2(1) Договора о торговле оружием.
<input type="checkbox"/>	за указанный выше отчетный период не были предоставлены разрешения на импорт обычных вооружений, перечисленных в статье 2(1) Договора о торговле оружием.

<b>Настоящий отчет с нулевыми данными об импортных поставках разрешается опубликовать в открытом доступе<sup>5</sup></b>	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
--	-----------------------------	------------------------------

# ПРИЛОЖЕНИЕ Е.

Перечень

---

дополнительных

руководств

## Разработанные в рамках ДТО

- Руководство по составлению годовых отчетов: вопросы и ответы (2022, <https://www.thearmstradetreaty.org/reporting.html>)
- Руководство ДТО для национальных контактных центров (2022, <https://www.thearmstradetreaty.org/national-points-of-contact.html>)

## Разработанные за пределами ДТО

- The Global Reported Arms Trade - Transparency in Armaments Through the UN Register of Conventional Arms: A Guide to Assist National Points of Contact in Submitting Their National Reports («Глобальная отчетность о торговле оружием. Прозрачность в сфере вооружений благодаря Регистру обычных вооружений ООН: руководство по оказанию помощи национальным координаторам в представлении национальных отчетов») (2023, <https://disarmament.unoda.org/unoda-occasional-papers-no-39-april-2023/>)
- Управление ООН по вопросам разоружения. ATT Implementation Toolkit («Инструментарий для осуществления ДТО»). Модуль 3 «Требования к отчетности» (2015, <https://disarmament.unoda.org/convarms/arms-trade-treaty-2/>)
- ЮНИДИР. Reporting on Conventional Arms Trade: Synthesis Handbook («Отчетность о торговле обычными вооружениями: сводный справочник») (2018, <https://unidir.org/publication/reporting-on-conventional-arms-trade-synthesis-handbook/>)
- ATT Baseline Assessment Project. Annual Report Guidance Booklet («Справочная брошюра по подготовке годового отчета») (2015, <https://www.stimson.org/2015/annual-report-guidance-booklet/>)
- ATT Monitor. Practical guidelines to prepare and submit annual reports on arms exports and imports («Практические рекомендации по подготовке и представлению годовых отчетов об экспорте и импорте вооружений») (2024, <https://attmonitor.org/en/practical-guidelines-to-prepare-and-submit-annual-reports-on-arms-and-imports/>)





Этот проект  
финансируется  
Европейским союзом



## Контакты

Секретариат ДТО  
Avenue de France 23, 1202 Geneva, Switzerland (Швейцария)

Тел.: +41 (0)22 715 04 20  
Эл. почта: [info@thearmstradetreaty.org](mailto:info@thearmstradetreaty.org)  
Сайт: [www.thearmstradetreaty.org](http://www.thearmstradetreaty.org)